



ទស្សនាវដ្តី ជំពូកទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៥៧

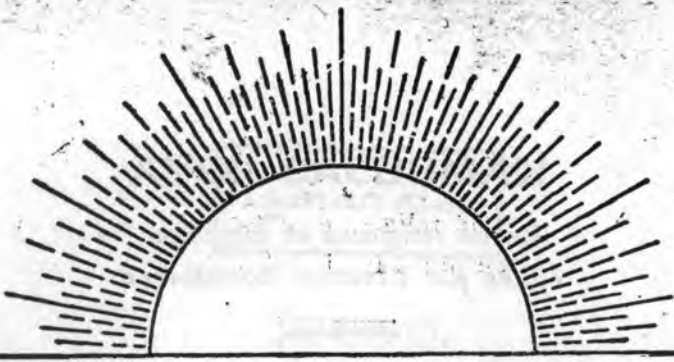


ឆ្នាំទី ៣១ លេខ ៥ ខែឧសភា

ព.ស. ២៥០២ គ.ស. ១៩៥៧

ភ្នំពេញ





# កង្កែបសិទ្ធិយោ

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ

បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនាសប្បុរសធម៌

<u>ផ្នែកសាសនា</u>	<u>បញ្ជីរឿង</u>	<u>ទំព័រ</u>
- វេបុសមកថា របស់ព្រះត្រៃឃ្លាណមុនី ឡេង-រម . . . . .		៤៧១
- លោកបាលធម៌ របស់ព្រះមហា មាស-ស៊ីមន៍ . . . . .		៤៧៤
- សុរាជគាតក (ធម៌) លោក ជង-រិទ ចម្លងពីសាស្ត្រស្លឹករឹត . . . . .		៥០៨

## ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- រឿងសព្វសិទ្ធិ (ធម៌) របស់យ្មនភក្តីអក្សរ គង់ លោក ប៊ូ-ប៊ូ ចម្លងពីសាស្ត្រស្លឹករឹត . . . . .	៥២១
- រឿងហង្សយន្ត (ធម៌) លោក អ៊ឹម-រត ចម្លងពីសាស្ត្រស្លឹករឹត . . . . .	៥៤៧
- អំពីល្ខោនស្បែក អ្នកស្រី ពេជ្រ-សស រៀបរៀង . . . . .	៥៥៧
- ការវាងវៃនៃចបក ភិក្ខុ ម៉ែន-រៀម រៀបរៀង . . . . .	៥៦៣
- រឿងសាមគុក (ធម៌) ឧកញ៉ា ឡ-រត ប្រែ . . . . .	៥៦៨

## ផ្នែកកំណត់ទិន្នន័យប្រវត្តិការណ៍

- ពិធីប្រគេនព្រហ្មទានចំពោះសមណនិស្សិត លោក ភាយ-ប៊ុក រៀបរៀង . . . . .	៥៧៤
- បុណ្យនមស្ត ព្រះសក្យមុនីចេតិយ លោក ចាប-ពិន រៀបរៀង . . . . .	៥៧៧
- វិបត្តិក្រុមសិស្សស្រី-ខ្មែរ (ធម៌) ព្រះមហា ប៉ាង-ខាត រៀបរៀង . . . . .	៦០០

# KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire  
éditée par l'Institut Bouddhique

---

## s o m m a i r e

### Partie religieuse :

- Verupasamakatha par Preah kru Nhean Muni LENG-REAM. . . . . 481
- Lokapaladhamma par Preah Moha MEAS-SUM . . . . . 494
- Surabajataka (suite) recueilli du manuscrit sur feuilles  
de latanier par M. THANG-VONG . . . . . 509

### Partie littéraire :

- Histoire de Sabbasiddhi (suite) par Phakdei Aksar TAN revue  
et corrigée par M. BOU-PO . . . . . 521
- Histoire de Hang-Yon recueillie du manuscrit sur feuilles de  
latanier par M. IM-PHON . . . . . 547
- Le Théâtre d'Ombre par Mme PICH-SAL . . . . . 557
- La Ruse du Loup par le bonze MEN-REAM . . . . . 563
- Histoire de Sam Kok (suite) par l'Okha NOU-KAN . . . . . 569

### Notes et Chroniques :

- Distribution des Prix aux lauréats religieux par M. RAY-BUC. . . . . 574
- Cérémonie 'Namaskar Preah Sakyamunichedey célébrée  
à Phnom-Penh' par M. CHAP-PIN. . . . . 587
- Dictionnaire Sanskrit-Khmer (suite) par vén. PANG-KHAT . . . . . 600

ថ្លៃកសាសនា

រឿបសមកថា

( ពេលអំពីការរៀបចំ )

របស់ព្រះត្រាញាលមុតិ ខ្មែរ-រាម

ធម្មោ តស្ស ភត្តវតោ អរហនោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

ន ហិ វេវេន វេរាជំ សម្ពុទ្ធិន កុរុណាចជំ

អវេវេន ច សម្ពុទ្ធិ ឯស ធម្មោ សនន្តោនិ ។

វេយានេះ គាំភ្នាក់ពន្ធនឹងសម្ពុទ្ធិធម្មកថា ដែលមានក្នុងនិម្មិត

ធម្មបទ្ធានុកថកាយត្រង់យមកវគ្គនៃបុរាណាគ ពណ៌នាពាក្យប្រៀនប្រដៅ

របស់ព្រះសាស្តាដើម្បីជាវត្ថុប្រតិបត្តិអប់រំនិស្ស័យសន្តាន បណ្តុះសព្វឲ្យ

កើតសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសំភ័ន្តិចិត្តឲ្យលះបង់អកុសល

ធម៌ គឺសេចក្តីលោភ ក្រោធ វិន្ទិល រុកគួនបៀតបៀន ឲ្យបំពេញកុសល

ធម៌ គឺសេចក្តីមិនលោភ-ក្រោធ-វិន្ទិល មិនគំនុំគំនួនបៀតបៀនជាដើម

តាំងចិត្តប្រតិបត្តិល្អតាមពាក្យប្រដៅរបស់ព្រះសាស្តា ដើម្បីសម្រេចគុណ

ប្រយោជន៍ នឹងសេចក្តីសុខចម្រើន ដល់អ្នកគោរពរាប់អានព្រះពុទ្ធ-

សាសនាឲ្យល្អសមគួរដល់កិត្តិយសជាកុលបុត្រ កុលធីតាក្នុងវិទ្យាព្រះ

ពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងលោកនេះ មានវត្ថុដែលជាបដិបក្សនឹងគ្នាពីរយ៉ាងគឺ៖ មិត្តនឹង  
សត្រូវ, មិត្តជាចំណែកមួយ ជួយទំនុកប្រមូលផ្តុំផ្តើម ឲ្យកើតសេចក្តី  
សុខ សត្រូវជាចំណែកមួយខាងការបំផ្លិចបំផ្លាញ ធ្វើសេចក្តីវិនាសឲ្យ  
កើតទុក្ខទោសភ្លៅក្រហាយលំបាកចិត្តយឺងយ៉ាវ ។ មិត្តប្រែថា អ្នកប្រាថ្នា  
ល្អ គឺអ្នកដែលមានមេត្រីចិត្តប្រាថ្នាសេចក្តីសុខចំរើនឲ្យមនុស្សជាមិត្ត,  
សត្រូវប្រែថា អ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីវិនាស គឺសឹកសត្រូវគិតបំផ្លិចបំផ្លាញ  
ធ្វើឲ្យមនុស្សជាមិត្តហិនហោចឲ្យអន្តរាយ ។ មនុស្សយើងគ្រប់គ្នាត្រូវ  
ការមិត្ត មិនត្រូវការសត្រូវ តែមិត្តឬសត្រូវ មិនមែនមានមកឯង ។  
វេទនាកើតមានព្រោះយើងធ្វើឲ្យកើតឡើង ។ មេត្តាចិត្តជាហេតុឲ្យកើតមិត្ត  
ទោសចិត្ត ជាហេតុឲ្យមានសត្រូវ បុគ្គលអ្នកមានមេត្តានៅក្នុងចិត្តគិត  
ប្រាថ្នាល្អដល់អ្នកដទៃ ដោយឆ្ងាយមេត្រីចិត្តទៅថា សព្វ សត្តា  
អវេក អព្យាបជ្ជា អធិយា សុខី អត្តានិ បរិហារន្ត  
សត្វទាំងឡាយទាំងពួង ចូរជាអ្នកមិនមានព្រៀរ មិនបៀតបៀនគ្នា  
មិនមានសេចក្តីទុក្ខ ចូរជាអ្នកមានសេចក្តីសុខរក្សាខ្លួនចុះ ។

អ្នកមានមេត្តាចិត្តដូច្នោះ វេទនាមិនឃើញមនុស្សដទៃ ដែលជា  
សត្រូវដល់ខ្លួន វេទនាឃើញមនុស្សឬសត្វដទៃសុទ្ធតែជាមិត្ត គឺសម្លាញ  
កើតចាស់ឃើញស្លាប់ជាមួយនឹងខ្លួនទាំងអស់ ។ ការធ្វើនិយាយគិត របស់  
បុគ្គលអ្នកមានមេត្តាចិត្តនោះ វេទនាប្រាសចាកទោស ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី

មិនបៀតបៀនប្រទូសរ៉ាយអ្នកដទៃ រមែងប្រគ្រឹត្តទៅដើម្បីប្រយោជន៍នឹង  
 សេចក្តីសុខដោយចំណែកមួយ ព្រោះអ្នកធ្វើមានចិត្តប្រាសចាកអយ័ត  
 ព្យាបាទវិហារិណ្ណ កាលមានចិត្តមេត្តាប្រាថ្នាល្អ និយាយនឹងធ្វើតែការណា  
 ដែលជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ អ្នកណានឹងក្រោធស្តាប់ហ៊ានតាំងខ្លួនជា  
 សត្រូវចាំប្រទូសរ៉ាយ មានតែមនុស្សស្រឡាញ់ប្រាថ្នាល្អជំនួសវិញ ព្រោះ  
 មនុស្សយើងមានចិត្តប្រាថ្នាល្អ ធ្វើល្អច្រើនជាងនឹងគិតធ្វើប្រទូសរ៉ាយ កាល  
 ម្ខាងធ្វើល្អ ម្ខាងទៀតក៏កេតសេចក្តីស្រឡាញ់ធ្វើតបន្ទះ មេត្តាជាគុណធម៌  
 ប្រសើរ ជាអាជ្ញាធម៌សសសម្រាប់ការការសត្រូវ មិនឲ្យធ្វើអន្តរាយដល់អ្នក  
 ដែលមានមេត្តាបាន នឹងជាហេតុឲ្យកើតមិត្តក្នុងចំណីញ ។ សម្តេច  
 ព្រះមានព្រះកាតជាម្ចាស់ ទ្រង់សរសើរមេត្តាថា មានគុណនិសង្ស  
 ច្រើនដល់ខោ ១១ ប្រការ មានបទថា សុខំ សុបតិ ជាដើម ប្រែថា  
 “អ្នកចំរើនមេត្តានេះ ដេកក៏ស្រួល ភ្ញាក់ឡើងក៏ស្រួល មិនឃើញសុបិន  
 កាក្រក់ ចេះជំនុំស្រឡាញ់របស់មនុស្សនឹងអមនុស្សទាំងឡាយ ពួក  
 ខេវតារមែនរក្សា ធ្វើធិប្បដ្ឋានសប្បុក្តិសស្រ្តាមិនញាំញីធ្វើអន្តរាយបាន ចិត្ត  
 របស់អ្នកចំរើនមេត្តារមែនតាំងនៅស៊ប់ជាសមាធិយ៉ាងធាបរហស្ថ មាន  
 ព័ណ៌សម្បុរនៃមុខមានដ៏ផ្លូវផង មិនធ្វើធិស្មារតីក្នុងវេលាធ្វើមរណកាល  
 កាលបើមិនទាន់បានសម្រេចព្រះអរហត្ត ដែលជាធម៌ខ្ពង់ខ្ពស់ រមែង  
 ជាអ្នកចូរដល់ព្រហ្មលោកដូច្នោះ” ។ ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលអ្នកប្រាថ្នា



ធ្វើខ្លួនឲ្យផុតពីសង្គ្រាម និងប្រាថ្នាជាអ្នកមានមិត្តជុំវិញវិហារមាម ទៅដោយ  
 មនុស្សស្រឡាញ់ប្រាថ្នាល្អហើយ គប្បីចំរើនមេត្តាឲ្យជាកុណាធម៌ប្រចាំ  
 ចិត្តរបស់ខ្លួននៅជានិច្ចកាល, ចំរើនមេត្តានោះ បានដល់ការនឹកដល់ខ្លួន  
 ធៀបនឹងមនុស្សសត្វដទៃថា "យើងស្រឡាញ់សុខ ស្អប់ទុក្ខយ៉ាងណា  
 មនុស្សសត្វដទៃ ក៏ស្រឡាញ់សុខ ស្អប់ទុក្ខដូច្នោះដែរ" ។

ដូច្នោះ យើងមិនបៀតបៀនប្រទូសភ័យមនុស្សសត្វដទៃ ឲ្យបាន  
 សេចក្តីក្តៅក្រហាយលំបាកគ្រោះយើងជាហេតុ និងគប្បីផ្សាយតែសេចក្តី  
 ល្អទៅដល់មនុស្សនិងសត្វទាំងអស់នោះថា "មនុស្សនិងសត្វទាំងឡាយសុខ  
 តែប្រាថ្នាសុខដូចគ្នា ចូរជាអ្នកបានសេចក្តីសុខសមគ្នាមេសេចក្តីប្រាថ្នា  
 របស់ខ្លួនចុះ កុំមានពៀរនឹងគ្នា កុំបៀនបៀនគ្នា កុំមានសេចក្តីទុក្ខកាយ  
 លំបាកចិត្តឡើយ ចូរជាអ្នកមានសុខគ្រប់គ្រងរក្សាខ្លួនដូច្នោះ" ។ ការ  
 ផ្សាយមេត្តាភម្មន័យដូចរោលមកនេះ ចាត់ថាមិនមានពៀរ មិនមានភ័យ  
 ដល់មនុស្សនិងសត្វទាំងឡាយ ដោយចិត្តមេត្តារបស់ខ្លួន ឈ្មោះថាធ្វើ  
 សមភាពគឺភាពជាអ្នកស្មើមុខគ្នាដល់មនុស្សនិងសត្វទាំងឡាយ ចំណែក  
 ការគិតបៀតបៀនប៉ុនប៉ងឲ្យគេបានទទួលសេចក្តីទុក្ខលំបាក ឈ្មោះថា  
 ធ្វើភាពមិនឲ្យស្មើមុខគ្នា គ្រោះហេតុនោះ ការផ្សាយមេត្តាចិត្តគិតប្រាថ្នា  
 ល្អដល់គ្នានឹងគ្នាទើបឈ្មោះថា ឲ្យសមភាពដល់គ្នានឹងគ្នាដោយទឹកចិត្ត  
 គ្រោះមនុស្សយើងត្រូវកើតចាស់ឃីស្លាប់ដូចគ្នា ចង់បានសេចក្តីសុខ

មិនចង់បានទុក្ខ កាលយើងបង្កើនចិត្តតិចឲ្យគេបានផុតពីទុក្ខហើយ ឈ្មោះ  
ថា យើងឲ្យអត្ថកិច្ច ឲ្យសមភាពដល់គេ ឲ្យសីលភាព សូមសុខដូច ។ គួរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការផ្សាយមេត្តានេះ លោកប្រជេវឲ្យផ្សាយទៅក្នុង  
មនុស្សដែលខ្លួនស្រឡាញ់រាប់អានជាមុន តាំងពីមាតាបិតា ស្វាមី ភរិយា  
បុត្រធីតា នឹងលោកដែលជាទីគោរព ដូចឧបដ្ឋាយិកាចារ្យជាដើម  
រួចសឹមផ្សាយដល់មនុស្សដែលខ្លួនតាំងជាគណ្តាល ។ ចំបំផុតទើបផ្សាយ  
ដល់មនុស្សដែលយើងស្អប់ ដើម្បីឲ្យចិត្តស្ងាត់ដំនាញក្នុងការចំរើនមេត្តា  
ការផ្សាយមេត្តាដល់មនុស្សដែលខ្លួនស្រឡាញ់នោះ មិនជាការអស្ចារ្យទេ  
អ្នកណា ក៏អាចធ្វើបាន ប្រៀបដូចអុំទូកបណ្តោយទឹក ។ ចំណែកការ  
ផ្សាយមេត្តាដល់មនុស្សដែលខ្លួនស្អប់ លោកប្រៀបដូចអុំទូកប្រាស់ទឹក  
កម្រនឹងសម្រេចបានតាមប្រាថ្នា ត្រូវប្រើសេចក្តីព្យាយាមយ៉ាងខ្លាំងក្លា  
រើបចំរើនមេត្តានេះបានផលល្អ ។

បេចក្តីតិច ការផ្សាយមេត្តាក្នុងមនុស្សដែលខ្លួនស្អប់នោះ មនុស្ស  
សាមញ្ញធ្វើបានដោយក្រ តែលោកអ្នកប្រាជ្ញធ្វើបានដោយងាយ ព្រោះ  
មានទុបាយប្រសើរដែលធ្វើឲ្យបាត់សេចក្តីស្អប់ គឺធ្វើចិត្តឲ្យត្រូវផ្លូវ បាន  
ដល់លើកសេចក្តីល្អរបស់គេឡើង នឹកពីហារ ណាតាមដែលយើងលើក  
មកបាន ការប្រតិបត្តិផ្លូវកាយក៏ដោយ វាចាក៏ដោយ ចិត្តក៏ដោយ ដូច  
មនុស្សច្រើននិយាយដំទាស់ត្រចៀកអ្នកដទៃ តែមិនមែនមនុស្សកាចដល់



ទៅធ្វើអនុរោយ មនុស្សច្រើនដោយសេចក្តីគ្រោធតែមិនធ្វើពិត ។ មនុស្ស  
 ភាច តែមានចិត្តអំពើជួយអនុគ្រោះដល់អ្នកដទៃ ទាំងនេះ ជា  
 គូយ៉ាង គប្បីនឹកសេចក្តីល្អដែលមាននៅក្នុងខ្លួនរបស់គេ ជួនកាលក៏  
 រម្ងាប់សេចក្តីស្អប់ឲ្យស្រាលបានខ្លះ ឬយូរ ។ ទៅភាចជាចិត្តម្តងក៏មាន ។  
 បើនឹកសេចក្តីល្អរបស់គេមិនឃើញ គប្បីញ៉ាំងករុណាចិត្ត គឺសេចក្តី  
 អាណិតកាស្យឲ្យភើត មនុស្សភោគយ៉ាកខ្សត់ទ្រព្យ មិនមានកម្លាំងជា  
 គ្រឿងទំនុក ម្រងជំរិត នឹងរាងកាយឲ្យសុខ មិនមានឧកាសអនុគ្រោះ  
 មនុស្សដទៃដោយកម្លាំងទ្រព្យ ជាអ្នកគួរបានទទួលសេចក្តីករុណារបស់  
 មនុស្សដែលមានទ្រព្យយ៉ាងណា មនុស្សមិនមានគុណធម៌សេចក្តីល្អជា  
 គ្រឿងបម្រុងចិត្តឲ្យជាសុខ មិនមានឧកាសនឹងដឹកនាំខ្លួនអ្នកដទៃក្នុង  
 សេចក្តីល្អ មិនតែប៉ុណ្ណោះត្រឡប់ទៅរៀនមនុស្សឲ្យបានទទួលសេចក្តី  
 រក្សាគ្រហាយល្បង ។ រឺមិនជាអ្នកសមគួរបានទទួលសេចក្តីករុណារបស់  
 មនុស្សអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ មានសតិសម្បជញ្ញៈក៏ដូច្នោះ ការដែលស្អប់  
 មនុស្សដូច្នោះក៏រកប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនមិនមាន ការដែលនឹកយ៉ាងនេះភាច  
 ញ៉ាំងករុណាឲ្យភើតឡើងបាន បើបង្ហាន់ចិត្តនឹកទៅដោយមិនចុះសម្រង  
 ដោយទុបាយយ៉ាងនេះ គប្បីនឹកដល់ភាពនៃសត្វមានកម្មជាប់របស់ខ្លួន អ្នក  
 ណាធ្វើអ្នក ឬធ្វើអាក្រក់ អ្នកនោះ នឹងប្រាកដដោយកម្មរបស់ខ្លួនឯង  
 គប្បីតាំងចិត្តជាទេវតា សូម្បីយ៉ាងនេះ ក៏ទៅមិនសម្រេច កុំប្រារព្ធ

ដល់អ្នកនោះឲ្យសោះ បើគេស្អប់ខ្ពន ក៏គប្បីរកឧកាសសម្តែងសេចក្តី  
 ពិតសេចក្តីល្អដោយកាយវិចារចិត្ត ឬក៏ជួយអនុគ្រោះដើម្បីចងមេត្រីភាព  
 កាលប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិដោយមេត្តាចិត្តដូច្នោះ ក៏នឹងនៅជាសុខស្រួល មិន  
 ខ្វះដល់ពៀរនឹងភ័យដែលនឹងមានមកអំពីទីណា ។ ឈ្មោះថាទៅដោយ  
 មិនមានភ័យ មិនមានពៀរនឹងអ្នកដទៃ មានសេចក្តីស្អប់ម្យ៉ាង មិន  
 ឈ្មោះប្រកែកវិវាទនឹងអ្នកណា នៅទីណា ក៏នៅបាន មិនក្តៅក្រហាយ  
 ចិត្ត គិតគំនិតស្តីដល់សត្រូវដែលនឹងមកបៀតបៀន ព្រោះជាអ្នកមានមិត្ត  
 ជាទីស្រឡាញ់នៅជុំវិញ មានតែសេចក្តីកក់ក្តៅចិត្ត លែងរន្ធត់ស្លើបពីទី  
 ជុំវិញ មានតែគេជួយការពារសុខ ទុក្ខឲ្យវៀតផង ។

ចំណែកទោសចិត្ត ដែលជាហេតុឲ្យកើតសត្រូវនោះ អធិប្បាយ  
 ថា ទោសចិត្តបានដល់ចិត្តប្រឡូសរឹយ មនុស្សអ្នកមានចិត្តប្រឡូសរឹយ  
 រមែងដឹងខ្លួនថា មានសត្រូវជុំវិញ ព្រោះខ្លួនប្រឡូសរឹយអ្នកណា គិត  
 បំផ្លិចបំផ្លាញបៀតបៀនធ្វើសេចក្តីអន្តរាយដល់អ្នកណា ក៏រមែងឃើញអ្នក  
 នោះ ។ ជាសត្រូវធំរបស់ខ្លួន, នេះបញ្ជាក់ឲ្យឃើញថា សត្រូវកើត  
 ឡើង ព្រោះការគិតរបស់ខ្លួន កាលបើលុះក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីក្រោធ  
 ដកបញ្ជីធ្វើប្រឡូសរឹយគេ ឬនិយាយការកាត់កំរិត ឲ្យបានទទួល  
 សេចក្តីលំបាកលីចាប់ក្តៅក្រហល់ក្រហាយ ក៏ជាហេតុឲ្យគេក្រោធធ្វើ  
 អន្តរាយតបដល់ខ្លួនវិញខ្លះ, ត្រង់នេះ សត្រូវកើតឡើងព្រោះការធ្វើរបស់

ខ្លួន ឬគ្រូលម្អិតមានសត្រូវជុំវិញ រវែងឥតសុគត្រីស្មើបន្តគ្រប់ដេកដើរឈរ  
 អង្គុយក៏មិនប្រគ្រតី ព្រោះខ្លួនជាអ្នកមានពៀរ មានភ័យជុំវិញ បើអាច  
 ធ្វើបាន នឹងព្យាយាមបៀតបៀនចងកម្មចងពៀរឬប្រហារអ្នកដែលឃើញ  
 ថាជាសត្រូវរបស់ខ្លួនឬខ្លួន ៗ នាក់នោះក៏ចម្រើនមិនមាន បើចង់ចាំបាន  
 ច្រើនក៏ក្រៃតែមានច្រើន ព្រោះការធ្វើដូច្នោះជាការក្តៅឲ្យយឺតវែងមិន  
 មានពេលស្រាកស្រាន្ត កាលបើពៀរមិនស្ងប់រម្ងាប់ដរាបណា ទុក្ខភ័យ  
 សេចក្តីក្តៅក្រហាយចិត្ត រវែងមិនស្ងប់រម្ងាប់ដរាបនោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ ព្រះបរមសាស្តាចារ្យ កាលទ្រង់ពន្យល់ផ្លូវដុះ  
 ដាលនៃពៀរ នឹងផ្លូវដែលស្ងប់រម្ងាប់នៃពៀរ ឲ្យឃើញច្បាស់ប្រចក្ស  
 ហើយឲ្យទំងន់ចិត្តក្នុងផ្លូវដែលស្ងប់រម្ងាប់នៃពៀរ ទើបគ្រាស់ព្រះពុទ្ធភា-  
 សិតដាស់តឿនចិត្តយ៉ាងនេះថា :

អត្តោច្ឆិ មំ អវិនិ មំ អនិច្ចំ មំ អហាសំ មេ

យេ ច តំ ទុបនយ្ហន្តំ វេរំ តេសំ ន សម្មតិ ។

ជនពួកណា ចង់សេចក្តីក្រោធទុកក្នុងចិត្តថា គេបានដេរយើង  
 គេបានធ្វើប្រទូសវាយយើង គេបានផ្កាញាយើង គេបានលួចទ្រព្យ  
 យើងដូច្នោះ ពៀររបស់ជនពួកនោះ រវែងមិនស្ងប់រម្ងាប់បាន ។

អត្តោច្ឆិ មំ អវិនិ មំ អនិច្ចំ មំ អហាសំ មេ

យេ ច តំ ទុបនយ្ហន្តំ វេរំ តេសុបសម្មតិ ។

ជនពួកណា មិនចង់សេចក្តីប្រាថ្នាទុកក្នុងចិត្តថា គេបានជេរយេង  
គេបានធ្វើប្រទូសរ៉ាយយេង គេបានផ្លាញ់យេង គេបានលួចទ្រព្យរបស់  
យេងដូច្នោះ ព្រៀររបស់ជនពួកនោះ រមែងសូបម្លាប់បាន ។

គោសទុក្ខដែលកើតពីសេចក្តីប្រាថ្នាពាក្រក្រំដល់គ្នាហៅថាព្រៀរ ព្រៀរ  
នេះ រមែងមិនសូបម្លាប់បានដោយព្រៀរ ម្ខាងធ្វើសេចក្តីពាក្រក្រំដល់គេ  
មុន ម្ខាងទៀតធ្វើសេចក្តីពាក្រក្រំនោះតបមកវិញ ដោយប្រាថ្នាឱ្យដាក់  
សន្លឹកដល់គ្នា ចង់បានឲ្យតែឈ្នះដែររៀងៗខ្លួន ការធ្វើពាក្រក្រំដល់គ្នា  
ក៏រើតែមានកម្លាំងខ្លាំងប្រើឡើង ព្រោះធ្វើពាក្រក្រំដល់គ្នានឹងគ្នា  
ប្រើដរាបណា ចិត្តគំនិតក៏រើតែមានព្រក់ពេញពោរទៅដោយអមាត

ព្យាបាទវិហារិក្សដរាបនោះ ប្រៀបដូចបុគ្គលប្រាថ្នានឹងលាងទីដែលមិន  
ស្អាតឱ្យស្អាត តែបើយកទឹកស្អាតគ្រោកទៅលាង ក៏នាំឱ្យប្រឡាក់ស្អាត  
គ្រោករើតែខ្លាំងឡើង ឬប្រៀបដូចបុគ្គលប្រាថ្នានឹងលក់ភ្លើង ហើយ  
យកកំប្លោងភ្លើង មានចំបើងឬទុសជាដើមទៅថែមក្នុងភ្លើងនោះទៀត ភ្លើង  
រមែងមិនលត់ ត្រឡប់ជាឆេះកាន់តែខ្លាំងឡើង, ខ្លះនេះយ៉ាងណា ការធ្វើ  
សេចក្តីពាក្រក្រំតបគ្នា ធ្វើការសន្លឹកដល់គ្នាក៏ដូច្នោះដែរ រមែងជាការ  
ក្លែងទ្រើយតែរើតទៅមិនមានទីបំផុត ត្រូវតាមពុទ្ធភាសិតដែលបាន  
លើកមកពន្យល់ទុកក្នុងខាងដើមថា :

ន ហ៍ វេវេន វេវេនី សម្មន្តិច កុណាចនំ

អវេវេន ច សម្មន្តិ ឯស ធម្មោ សន្តនោ ។

ប្រែថា ក្នុងកាលណាៗ ក៏ដោយ ពៀវចាំនិច្ចាយវេមនិមិទស្សប្រម្ងាប់  
ដោយពៀវទេ តែថាពៀវចាំនិច្ចាយ វេមនិស្សប្រម្ងាប់បានដោយភាព  
ជាអ្នកមិនមានពៀវ ធម៌នេះ ជាធម៌មានយូរមកហើយ ។

ការបង្កពៀវ គបនីនិពៀវទៅវិញ្ញាបេមកដូច្នោះ ផលទីបំផុតក៏វេមនិ  
ដល់នូវការតន្តិទានចាំនិសស្ថា ខនេះ គប្បីឃើញក្នុងយានីភិក្ខុអ្នកនៅស្រុក  
កោសម្ព័ត្តៈ អាស្រ័យហេតុអាណិលេសបន្តិចបន្តួចធ្វើសេចក្តីអន្តរាយវិវាទ  
គ្នា មិនព្រមចុះចាញ់គ្នា សូម្បីព្រះបរមសាស្តាទ្រង់ហាមប្រាមពន្យល់  
ណែនាំ ក៏មិនព្រមជឿស្តាប់ធ្វើតាម ព្រះអង្គក៏ទ្រង់អាព្រះទ័យ ទើប  
ស្តេចគេចចេញចាកទីនោះ ទៅប្រថាប់នៅនាព្រៃភ្នំក៏នៃតែមួយព្រះអង្គ  
ឯង ភិក្ខុចាំនិសស្ថានោះ មិនមានអ្នកណាជាទីនឹងបាន ក៏ទទួលសេចក្តី  
ទុក្ខលំបាកជាច្រើន ចំណេរតមកខាងក្រោយ ក៏ត្រឡប់បានជាទានៈ  
ស្បើយនឹងគ្នាវិញ ព្រះបរមសាស្តាចារ្យគ្រាសប្រដៅឱ្យឃើញទោស  
នៃសេចក្តីប្រាថ្នាអាក្រក់ យកឈ្នះគ្នាដោយទោសចិត្តដូចពុទ្ធភាសិតថា ៖

បវេ ច ន វិជ្ជានន្តិ មយមេត្ត យមាមសេ  
យេ ច តត្ថ វិជ្ជានន្តិ តតោ សម្មន្តិ មេធា ។  
ប្រែថា ពួកជនដទៃមិនដឹងថា ពួកយើងនាំគ្នាលំបាកក្នុងពួករបស់

យើងនេះឯង ក្នុងពួកដែលកៀរគ្រានោះ ពួកណាដឹងថា សេចក្តីប្រកួត  
ប្រកាន់គ្នា រមែងស្ងប់រម្ងាប់បានព្រោះជនពួកនោះ ។

អធិប្បាយថា ក្នុងបណ្តាពួកជនដែលទាស់ខែងរវាងគ្នា ពោល  
អាក្រក់ នឹងធ្វើអាក្រក់ដល់គ្នានោះ គ្រប់ៗខ្លួនក៏រមែងមិនដឹងថា យើងនាំ  
គ្នាធ្វើសេចក្តីលំបាកក្នុងពួកគ្រុមជាមួយគ្នា តែលោកអ្នកដែលមានប្រើជា  
ញាណច្បាស់វែងក្រៅពីពួកដែលបង្កើតធ្វើសឹកសត្រូវនឹងគ្នានោះ រមែង  
ដឹងបានដោយល្អថា សេចក្តីប្រាថ្នាអាក្រក់ដល់គ្នានឹងគ្នានឹងស្ងប់រម្ងាប់  
បាន ព្រោះលោកអ្នកដែលប្រកបដោយប្រើជាញាណ ខំនិយម្យលនេះ  
ឯង ។ អដៅវេន ច សម្មត្តិ តែថាពៀរ រមែងស្ងប់រម្ងាប់ដោយ  
ភាពជាអ្នកមិនមានពៀរ គឺមានកៀរ តែមានទៀតមិនបង្កើតពៀរគប ពៀរ  
ក៏នឹងរម្ងាប់បាន មិនដុះជាលតទៅទៀត គប្បីយើងញក្ខយានីតាមកោដកៈ  
ធ្វើសេចក្តីប្រទូសរឹយនឹងមយមណាត តែមយមណាត មិនបង្កើតពៀរគប  
ត្រឡប់ជាមានមេត្តាចិត្តដ្យាយសេចក្តីល្អគបវិញ នឹងចារដែលប្រទូសរឹយ  
សុមន្តិលសេដ្ឋី តែសេដ្ឋីមិនប្រកាន់ទោស ត្រឡប់ជាទទួលចំណែកកុសល  
ដែលកើតអំពីការកសាងព្រះសុគន្ធកុដិថ្វាយព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ឲ្យដល់ចារ  
អ្នកធ្វើសេចក្តីប្រទូសរឹយ នឹងរៀនព្រះសារីបុត្តដែលត្រូវព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ប្រ-  
ហារ ហើយលោកមិនប្រហារគបត្រឡប់មានមេត្តាគបវិញ ព្រាហ្មណ៍នោះ



ក៏ត្រូវរៀបរយចិត្តជ្រះថ្លា យ៉ាងនេះហៅថា ពៀរវែមនិស្សប់រៀបរយដោយ  
ភាពជាអ្នកមិនមានពៀរ ។

ការប្រតិបត្តិក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនានេះ និយមថា អ្នកដែលធ្វើសេចក្តី  
ល្អគប្បីឈ្មោះថា ជាអ្នកឈ្នះ អ្នកដែលធ្វើសេចក្តីអាក្រក់ឈ្មោះថា ជាអ្នក  
ចាញ់ ព្រោះមនុស្សដែលធ្វើល្អ វែមនិមានប្រៀបដរាប ព្រោះមិនបាន  
ធ្វើសេចក្តីអន្តរាយឲ្យកើតឡើងដល់អ្នកណា នឹងគួរបានទទួលសេចក្តីសរ-  
សើរថា ជាអ្នកមានគុណធម៌ក្នុងចិត្ត មានទន្តិទ័រសារច្នៃជាដើម ទើបរក្សា  
សេចក្តីល្អទុកបាន មិនធ្វើអាក្រក់ សូម្បីក្នុងខណៈដែលត្រូវធ្វើសេចក្តី  
អាក្រក់ការស្ងប់រៀបរយបាន ដោយភាពជាអ្នកមិនមានពៀរនេះ ជាធម៌  
បរមបុណ្ណមានមកយូរយារណាស់ហើយ ។

បណ្ឌិតនាំនិទ្ទាយ ក្នុងបុណ្ណសម័យ បាននិយមភាពពាក់ព័ន្ធ  
ប្រតិបត្តិធម៌នេះគឺ មក ដរាបដល់សព្វថ្ងៃនេះ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះ  
មហាមុនីជាម្ចាស់ទើបត្រាស់ថា ឱស ឆម្មោ សនន្តនោ ការ  
ស្ងប់រៀបរយដោយភាពជាអ្នកមិនមានពៀរនេះ ជាធម៌ចាស់, ជាធម៌មាន  
យូរយារណាស់មកហើយ ។

ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលអ្នកត្រូវការមិត្ត គប្បីរកបរិមត្តាចិត្តឲ្យបាន  
បរិបូណ៌ក្នុងខ្លួន នឹងការនាំលើកសេចក្តីល្អឲ្យបានរឿយ ។ អ្នកមិនត្រូវការ

សត្រូវ គប្បីហាមប្រាមទោសចិត្ត គឺសេចក្តីក្រវក្រោធអយាតព្យាបាទ  
 រហឹសាឲ្យអស់ទៅ បើប្រាថ្នាជាអ្នកមិនមានពៀរ មិនមានភ័យក្នុង  
 ទីទាំងឡាយច្បាស់យាមបដិបត្តិធម៌ពិត ។ កុំឲ្យឃ្លៀងឃ្លាតអំពីពាក្យប្រៀន  
 ប្រដៅរបស់ព្រះសាស្តាថា ៖

“ ក្នុងកាលណា ។ ក៏ដោយ ពៀរទាំងឡាយ វែមនិមិនស្ងប់រម្ងាប់  
 បានដោយពៀរ តែថា ពៀរទាំងឡាយ វែមនិស្ងប់រម្ងាប់បានដោយភាព  
 ជាអ្នកមិនមានពៀរ ការស្ងប់រម្ងាប់ពៀរដោយការមិនចងពៀរនេះ ជា  
 ធម៌ចាស់ ” ។

សាធនោះ បតិគ្រលោកអ្នកសប្បុរសទាំងឡាយ កាលបើប្រាថ្នា  
 សេចក្តីសុខចំរើន នឹងប្រាថ្នាធ្វើខ្លួនឲ្យផុតពីសត្រូវ នឹងប្រាថ្នាឲ្យជាអ្នកមាន  
 មិត្តភក្តិជុំវិញ វិហារទៅមកដោយមនុស្សស្រឡាញ់ប្រាថ្នាល្អហើយ  
 គប្បីចំរើនមេត្តាឲ្យជាគុណធម៌ប្រចាំចិត្តរបស់ខ្លួន នៅជិតជាមជាប់ជាទិច  
 និរន្តរ៍ ។

ភត្តាភាព សំដែងវេរបសមកថា ពណ៌នាអំពីធម៌ចូលទៅស្ងប់  
 រម្ងាប់ពៀរ ដូចបរិយាយដោយសន្តិបទ្ធិ ។ ខាងលើនេះ ក៏ល្អមសមគួរ  
 ដល់ពេលវេលា សន្មតថាចប់ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ។

លោកបាលធម៌

របស់ព្រះមហាមាស-សុម៌

ធម្មោ តស្ស ភគវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

សូមមេស្តារ ចំពោះព្រះភគវន្តមុនីអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គនោះ

(ព្រមទាំងព្រះធម៌ ទ្រង់ព្រះអរិយសង្ឃ ដោយសេចក្តីគោរព )

វេលានេះ អាត្មាភាពសូមសំដែងអំពី លោកបាលធម៌ ដើម្បីសវនា-  
ការដូចតទៅនេះ

ពាក្យថា "លោកបាលធម៌" ប្រែថា "ធម៌ក្សណៈ" ឬហៅថា  
"ទេវធម៌"

ដូចមានក្នុងខន្តកថិកាយធម្មបទថា

ហិរិ ឱត្តប្បសម្មន្តា សុត្តិធម្មសមាហិតា  
សន្តោ សប្បវិសា លោកេ ទេវធម្មានិ វុច្ឆិកេ ។

សប្បវសទាំងឡាយ អ្នកមានចិត្តស្ងប់រាប់ ហិប្បណិដោយហិរិនី  
ឧត្តប្បៈ ជាអ្នកមានចិត្តដឹកលំនៅក្នុងធម៌ស អ្នកប្រាជ្ញពោលថា ជាបុគ្គល  
មានទេវធម៌ក្នុងលោក ។

ក្នុងទ័យនិកាយក្រុងសន្តិសុត្តនៃពួកធម៌ពិ មានបាលីថា  
អហិរិកត្តា អនោត្តប្បត្តា ។ ហិរិ ធម្មឱត្តប្បត្តា ។  
សេចក្តីមិនខ្មាសបាប ១ សេចក្តីមិនក្តៅនឹងបាប ឬមិនខ្លាចបាប ១ ។

សេចក្តីខាសបាប ១ សេចក្តីក្តៅនឹងបាប ១ ។

ហិរិ នឹង ឱត្តច្បុះ ក្នុងអាគតដ្ឋានផ្សេងៗ ហៅថា "ទេវធម៌" ខ្លះ, ហៅថា "អរិយទ្រព្យ" ខ្លះ, ហៅថា "លោកបាលធម៌" ខ្លះ ។

សូមអធិប្បាយអំពីពាក្យថា "លោក" ជាខាងដើម

"លោក" នេះ បានដល់សភាវៈដែលកើតមានឡើងហើយមិនតាំងនៅដោយខ្លួនឯង តែងតែបែរឈមមុខទៅរកសេចក្តីវិនាសបាត់បង់ សូន្យទៅវិញ ក្នុងពេលណាមួយ ហៅថា "លោក" ។ លោកមានច្រើន តែបើប្រញូញឱ្យចុះមក មានត្រឹមតែ ៣ យ៉ាងគឺ សង្ខារលោក ១, សត្វលោក ១, ធម្មាសលោក ១ ។

សេចក្តីអធិប្បាយ

រូបធម៌ នឹងអរូបធម៌ទាំងឡាយដែលកើតមានឡើង ដូចជាពួកសត្វ ទាំងអស់ដែលមានអត្តភាពតាំងនៅបានដោយសារអាហារក្តី នាមនឹងរូបក្តី វេទនា៣យ៉ាង មានសុខវេទនាជាដើមក្តី អាហារ៤យ៉ាង មានកវ្យង្គិកា កហារជាដើមក្តី អាយតនៈខាងក្នុង ៦ យ៉ាង មានចក្ខុយតនៈជាដើមក្តី វិញ្ញាណដ្ឋិត៧យ៉ាង មាននាទត្តកាយ នាទត្តសញ្ញាគឺ (ពួកសត្វមានកាយផ្សេងគ្នា មានសញ្ញាក៏ផ្សេងគ្នា) ជាដើមក្តី លោកធម៌៨យ៉ាង មានលាភៈ នឹងអលាភៈជាដើមក្តី សត្តាវសៈ៧ យ៉ាង មានវិញ្ញាណដ្ឋិតជាដើមក្តី អាយតនៈ ១២ មានចក្ខុយតនៈនឹងរូបាយតនៈជាដើមក្តី ធាតុ ១៨ យ៉ាង

មានចក្ខុធាតុជាដើមក្តី ប៉ុណ្ណោះជាដើម ហៅថា "សង្ខារលោក" ប្រែថា  
លោកគឺសង្ខារ ដែលជាភ្នាក់ងារខាងការតាក់តែងឲ្យចំរើនឲ្យវិនាស ។

ពួកមនុស្ស ទាំងប្រុស ទាំងស្រី ពោះមានបុណ្យ ឬឥតបុណ្យ,  
មានកិលេស ឬឥតកិលេស, មានប្រាជ្ញា ឬឥតប្រាជ្ញា, ល្អ ឬកាក្រក់  
ក្តី; ពួកអមនុស្ស គឺទេវតា, មារព្រហ្ម, យក្ស ទាំងគ្រប់ជាដើមក្តី  
តែងអាស្រ័យនៅក្នុងលោកទាំងបី ។ ប្រភេទសត្វទាំងអស់នេះ រួមមក  
តែពាក្យមួយហៅថា "សត្តលោក" ប្រែថា លោកគឺពួកសត្ត ។

លោកទាំងមូលដូចគ្នាដ៏សម្រាប់រើទ្រទ្រង់គ្នា គឺខ្យល់ទ្រ  
ទឹកខ្យល់ទ្រទឹកខ្យល់ទ្រទឹកខ្យល់ទ្រ គឺសង្ខារដែលមានវិញ្ញាណមានមនុស្ស  
ជាដើម ទាំងអនុបាទិកសង្ខារ គឺសង្ខារដែលឥតវិញ្ញាណ មានរុក្ខជាតិ,  
តិណជាតិ ទាំងក្តី ថ្ម ជាដើម ឬសំដៅ ឬកង្កែបក្រវាញទាំងមូល ឬសំដៅ  
យកទុក្ខស ដែលព្រះអាទិត្យទាំងព្រះចន្ទដើរបំភ្លឺលោកអស់ទីត្រឹមណា ទី  
ត្រឹមនោះហៅថា "ទុក្ខសលោក" ប្រែថា លោក គឺទុក្ខស (ដែលមិន  
មែនជាមនុស្សសត្វ) ។

ឯពាក្យថា លោកនេះ ទេមរជនយើងច្រើននិយមរាប់អានថាជា  
ពាក្យថ្លៃថ្លូវ, ពាក្យគួរសម សម្រាប់ប្រើហៅមនុស្សអ្នកមានបុណ្យ  
យសស័ក្តិ-អំណាច ឬហៅព្រះសង្ឃទូទៅ តែបើតាមពិតវិញ ពាក្យថា  
លោកនេះ ជាពាក្យសាធារណៈ អាចហៅបានគ្រប់សត្វសត្វទាំងសង្ខារ

ទាំងអស់ ។ អ្នកប្រាជ្ញខាងធម្មសាស្ត្រទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម  
 តែងប្រមូលយកសង្ខារទាំងមានវិញ្ញាណទាំងឥតវិញ្ញាណ ហៅថា “លោក”  
 ព្រោះយល់ថា លោកនេះ ដែលកើតឡើងបានជាបូករួមហើយ មិនដែល  
 តាំងនៅទៀងទាត់ទេ វែមនិច្ចរំលែកខាងដើម ប្រែប្រួលក្នុងវេទនាកណ្តាល  
 ហើយត្រូវបាត់បង់ទៅវិញនៅទីបំផុត ។

និយម្មយទៀត ពាក្យដែលយើងនិយមប្រើហៅឈ្មោះ សត្វ និង  
 សង្ខារ សព្វថ្ងៃនេះ ដូចពាក្យថា មនុស្ស សត្វ ប្រុស ស្រី ឈឺ  
 ក្តី ថ្ម ជាដើម សុទ្ធតែជាពាក្យលោកវេហារទាំងអស់ គឺជាសំដីនិយាយ  
 ហៅដោយការសន្មតៈទៅតាមភេទ លក្ខណៈ អាការៈ លំនាំរបស់សត្វ  
 និងសង្ខារ ដែលផ្សេងគ្នាប៉ុណ្ណោះ មិនមែនជាសំដីតិរទៅតាមផ្លូវបរមត្ថ-  
 សាស្ត្រទេ បើហៅតាមផ្លូវបរមត្ថសាស្ត្រវិញ ទើបជាពាក្យតិរ ។

ឧទាហរណ៍ដូចជា មនុស្សម្នាក់ ដែលយើងយកមកឲ្យឈរនៅ  
 ក្នុងទីបំពោះមុខ ហើយពិចារណាវែករកពាក្យដែលគេហៅថា “មនុស្ស”  
 នោះ ក៏មុខជាខឹងរកដុំឃើញឡើយ គឺឃើញតែធាតុដី ធាតុទឹក ធាតុភ្លើង  
 ធាតុខ្យល់ទាំងអស់ ។ បើដូច្នោះ តើពាក្យថា មនុស្សប្រុសស្រីនេះនៅ  
 ត្រង់ណា ? ឯសង្ខារទាំងពួងក៏ដូច្នោះដែរ , .

ម្យ៉ាងវិញទៀត ដូចពាក្យដែលយើងធ្លាប់ហៅថា ផ្ទះជាសាលា បើ  
 ពិចារណាវែករកទៅក៏ឃើញតែសសរ ផ្កាឆី ផ្កាទេ បង្កើន ដែរណែន ។ល។



មានឈ្មោះដោយវិទ្យុករត័ត្តាទាំងអស់, បើដូច្នោះ ពាក្យថា ធ្លុះថា សាលា  
នោះ លុះតែគ្រប់សម្ភារៈ, ហេតុនោះ ពាក្យថា មនុស្សប្រុសស្រីថាធ្លុះ  
សាលាប៉ុណ្ណោះជាដើម សុទ្ធតែហៅដោយសន្មតតាមលោកវេហារ មិន  
មែនជាពាក្យពិតតាមផ្លូវបរមត្ថសាស្ត្រឡើយ ។

វត្ថុធាតុ ដែលមានឈ្មោះគេហៅដោយពាក្យ ជាលោកវេហារក្តី  
ដោយពាក្យជាបរមត្ថក្តី រួមមកហៅថា លោកវដ្ឋបូត្តាទាំងអស់ ។

បណ្តាលោកទាំងនោះ ក្នុងទីនេះ សំដៅយកសត្វលោក គឺមនុស្ស  
មនុស្សនេះឯង តែងមានសេចក្តីវិនាសអន្តរាយទៅដោយប្រការផ្សេងៗ  
ឯធម៌ដែលគ្រប់គ្រងរក្សាមនុស្សឲ្យបានសេចក្តីសុខ ចំរើន និងសន្តិភាព  
ហៅថា "លោកបាលធម៌" ។ លោកវេហារនេះ មាន២ យ៉ាងគឺ៖  
ហិរិ ១ ឱត្តប្បៈ ១ ។

ហិរិ ប្រែថា "សេចក្តីខ្មាសបាប" គឺ (ធម្មជាតិ) ខ្មាសប្តូរខ្លួន អំពើ  
ទុច្ចរិត មានកាយទុច្ចរិតជាដើម ។

ឱត្តប្បៈ ប្រែថា "សេចក្តីខ្មាចបាប" គឺ (ធម្មជាតិ) ភក់ស្លុត  
ប្តូរខ្មាចអំពើទុច្ចរិតមានកាយទុច្ចរិតជាដើម ។

សេចក្តីអធិប្បាយ

១-ហិរិ សេចក្តីខ្មាសបាប ជាអដ្ឋក្តកសម្ពង្គន (មានហេតុខាង

ក្នុងសម្បជាន) បានសេចក្តីថា ហិរិ កើតឡើងព្រោះពិចារណាហេតុ  
៤ យ៉ាងគឺ :

- ១ - ជាតិ បច្ចុវេត្តិត្វា ព្រោះពិចារណាជាតិ;
- ២ - វេយ្យ បច្ចុវេត្តិត្វា ព្រោះពិចារណាវេយ្យ;
- ៣ - សូរភារំ បច្ចុវេត្តិត្វា ព្រោះពិចារណាសូរភារត;
- ៤ - ពាហុសច្ចំ បច្ចុវេត្តិត្វា ព្រោះពិចារណាពាហុសច្ចុះ ។

ពាក្យថា “ព្រោះពិចារណាជាតិ” បានសេចក្តីថា ជាតិមានពីរ

យ៉ាងគឺ ជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ជាតិថោកទាប ១ ។

បុគ្គលអ្នកមានជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ កាលបើជួបប្រទះនឹងអំពើបាប មាន  
បុណ្យបានជាដើម ដែលខ្លួនល្មមធ្វើបាន ក៏ពិចារណាថា អាត្មាអញ  
មានជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយមហាកុសល ដែលខ្លួនបានធ្វើអំពីអតីតមកតិចៗ  
បើប្រសិនជាខ្លួនប្រព្រឹត្តធ្វើអំពើបាបនេះ មុខជាខឹងបានខ្លះជាតិដ៏ថោក  
ទាប ក្នុងកាលអនាគតពុំខាន លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏ញ៉ាំង  
ហិរិសេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតឡើង លែងធ្វើអំពើបាបមានបុណ្យបានជា  
ដើម ។

ចំណែកបុគ្គលមានជាតិដ៏ថោកទាបវិញ កាលបើជួបប្រទះនឹងបាប  
កម្ម មានបុណ្យបានជាដើម ដែលខ្លួនល្មមធ្វើបានហើយពិចារណាថា  
អាត្មាអញដែលមានជាតិដ៏ថោកទាបយ៉ាងនេះ ក៏ព្រោះតែបានធ្វើអំពើ

អាក្រក់មាន បុណ្យ គុណ គុណ ជាដើម អំពីអតីតជាតិដោយពិត ប្រសិនបើ  
អាត្មាអញធ្វើនូវអំពើដ៏លាមកនេះ នៅអនាគតជាតិ អាត្មាអញមុខជា  
នឹងមានជាតិថោកទាបជាងនេះទៀតមិនខាន លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ  
ក៏ញ៉ាំងហិរសេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតឡើង មិនធ្វើនូវបាបកម្មមានបុណ្យ គុណ  
គុណ ជាដើម ។

ហិរ កើតឡើង ព្រោះពិចារណាជាតិដូច្នោះ ឈ្មោះថា “ ព្រោះ  
ពិចារណាជាតិ ” ។

ពាក្យថា “ ព្រោះពិចារណារឺយ ” សេចក្តីថា រឺយមាន ៣ យ៉ាងគឺ៖  
បឋមរឺយ ១ មជ្ឈិមរឺយ ១ បច្ចិមរឺយ ១ ។

រឺយគឺដំនាន់ ឬ រយៈកាលនៃអាយុដែលនៅក្នុងហោរាថា បឋមរឺយ,  
ដំនាន់កណ្តាល ហោរាថា មជ្ឈិមរឺយ, ដំនាន់ដែលចាស់ ហោរាថា បច្ចិមរឺយ ។

បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្នុងបឋមរឺយ, កាលដួបប្រទះនឹងបាបកម្ម មាន  
បុណ្យ គុណ គុណ ជាដើម ដែលខ្លួនល្មមធ្វើបានហើយពិចារណាថា អំពើដ៏  
លាមកនេះ អាត្មាអញមិនគួរធ្វើទេ លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏ញ៉ាំង  
ហិរសេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតឡើង មិនធ្វើនូវបាបកម្ម មានបុណ្យ គុណ  
គុណ ជាដើម ។

បុគ្គលតាំងនៅក្នុងមជ្ឈិមរឺយ, កាលដួបប្រទះនូវបាបកម្មមានបុណ្យ-  
គុណ គុណ ជាដើម ដែលខ្លួនល្មមធ្វើបាន ហើយពិចារណាថា អំពើអាក្រក់នេះ

អាត្មាអញជាមនុស្សធំ ដឹងគុណ-ទោស-ខុស-ត្រូវ-ល្អ-អាក្រក់-បុណ្យបាប  
សព្វគ្រប់ហើយ មិនគួរបើធ្វើទេ លុះតិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏ញ៉ាំងហិរ  
សេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតឡើងមិនធ្វើនូវបាបកម្មមានបាណាតិបាតជាដើម។

បុគ្គលដែលតាំងនៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន, កាលដួបប្រទះនូវអំពើអាក្រក់  
ដែលខ្លួនល្មមធ្វើបាន ក៏តិចារណាថា អាត្មាអញនេះ ជាមនុស្សចាស់  
ទទ្រមទទ្រមយ៉ាងនេះ មិនគួរធ្វើនូវអំពើដ៏លាមកទេ លុះតិចារណាដូច្នោះ  
ហើយ ក៏ញ៉ាំងហិរសេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតឡើង មិនធ្វើនូវបាបកម្មមាន  
បាណាតិបាតជាដើម ។

ហិរ កើតឡើងព្រោះបុគ្គលតិចារណាវ័យ ៣ យ៉ាង ដូច្នោះឈ្មោះថា  
“ព្រោះតិចារណាវ័យ ” ។

ពាក្យថា “ព្រោះតិចារណាសូរភាព” សេចក្តីថា ភាពនៃបុគ្គលអ្នក  
មានកម្លាំងភ្លឺភ្លាមដ៏អាច ហៅថា សូរភាព ។ បុគ្គលអ្នកមានសូរភាព  
ទោះគ្រហស្ថក៏ បព្វជិតក៏ កាលដួបប្រទះនឹងបាបកម្ម មានបាណាតិបាត  
ជាដើម ដែលខ្លួនល្មមធ្វើបាន ហើយតិចារណាថា អំពើអាក្រក់នេះ  
អាត្មាអញជាមនុស្សភ្លឺភ្លាមដ៏ច្រើន មិនគួរធ្វើទេ លុះតិចារណាដូច្នោះ  
ហើយ ក៏ញ៉ាំងហិរ សេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតឡើង មិនធ្វើនូវបាបកម្ម  
ដូច្នោះឈ្មោះថា “ព្រោះតិចារណាសូរភាព” ។

ពាក្យថា “ព្រោះតិចារណាពាហុសច្ចៈ” សេចក្តីថា ភាពនៃបុគ្គល

អ្នកចេះដឹងច្រើន, អ្នកស្វាគមន៍នាញច្រើន ពៅពាហុសច្ចៈ ។ បុគ្គល  
អ្នកមានពាហុសច្ចៈ កាលបើជួបប្រទះនឹងបាបកម្មដែលខ្លួនល្មមធ្វើបាន  
ហើយពិចារណាថា អំពើដែលមកនេះ គាត់នាញជាអ្នកចេះដឹងច្រើន,  
ជាអ្នកស្វាគមន៍នាញច្រើន មិនគួរធ្វើទេ លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏ញ៉ាំង  
ហិរសេចក្តីខ្មាសបាបឲ្យកើតមានឡើង ដូច្នោះឈ្មោះថា “ព្រោះពិចារណា  
ពាហុសច្ចៈ” ។

ហ៊ានី សេចក្តីខ្មាសបាបជាអដ្ឋក្តកសម្បជាន ( មានហេតុខាងក្តី  
ជាសម្បជាន ) ព្រោះពិចារណាហេតុយ៉ាងនឹង ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ហ៊ានី ឈ្មោះថា ជិតច្នៃលក្ខណៈ ( មានការខ្លឹមបាបជាលក្ខណៈ )  
ឬជា សប្បតិស្សវលក្ខណៈ ( មានការជឿស្តាប់ជាលក្ខណៈ ) ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។

ហ៊ានី ជាឧករណរសៈ ( មានការមិនធ្វើបាបជាកិច្ច )

ហ៊ានី ជាសង្កេតនប្បច្ចបដាន មានការញ្ជួញអាក្នុងការធ្វើបាបមាន  
បាណាតិបាតជាដើមជាផល ។

ហ៊ានី ជាអត្តការវិបដាន ( មានការគោរពខ្លួន ) គឺប្រាព្រួយខ្លួនជាដំ  
ហើយមិនធ្វើឲ្យបាបទាំងឡាយជាហេតុ ។

២ ឱត្តប្បៈ សេចក្តីខ្មាចបាប ជាពហិទ្ធាសម្បជាន ( មានហេតុ  
ខាងក្រៅជាសម្បជាន ) , សេចក្តីថា បុគ្គលកាលជួបប្រទះនឹងបាបកម្មដែល

ខ្លួនល្មមធ្វើបាន ហើយគិតក្រែងអែងហេតុភាពក្រៅថា បើអ្នកនឹងធ្វើទៅ  
 បាបកម្ម អ្នកមុខជានឹងដល់ទូរស័ព្ទគិតដៀល ក្នុងចំណោមបរិសទ្យទាំង  
 បួនចំពូកជាពុំខាន ហើយពិចារណាថាៈ អ្នកចេះដឹងទាំងឡាយនឹងគិត  
 ដៀលអ្នក ដូចជាបុគ្គលមានអនាម័យរមែងស្អប់ខ្ពើមទូរស័ព្ទមិនស្អាតស្អាក  
 គ្រោកដូច្នោះ អ្នកឯងត្រូវលោក អ្នកមានសីលទាំងឡាយចៀសវាងហើយ  
 នឹងធ្វើដូចម្តេចកើត ? លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏មិនហ៊ានធ្វើបាបកម្ម  
 មាមណាតិបាតជាដើម ។

ឱ្យបញ្ជាក់៖ ជាលោកាធិបតេយ្យ ( មានលោកជាធំ ) សេចក្តីថា  
 កុលបុត្រខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រារព្ធយកលោកជាអធិបតី គឺយកអ្នកដទៃ  
 ឲ្យជាធំថា លោកសន្និដ្ឋាននេះ ធំណាស់, សមណាព្រាហ្មណ៍ទាំង  
 ឡាយអ្នកមានប្តូច មានចក្ខុទិព្វ ដឹងចិត្តរបស់អ្នកដទៃ តែងមាននៅក្នុង  
 លោកសន្និដ្ឋាននេះឯង ។ ពួកលោកទាំងនោះមើលឆ្ងាយក៏បាន ,  
 ជិតក៏បាន , ដឹងចិត្តដោយចិត្តបាន ។ បើពួកលោកដឹងពេញហើយ មុខ  
 ជាងាយនឹងគ្នាលោក យ៉ាងនេះថាៈ “ វៃលោក ដឹងរើនទាំងឡាយ !  
 លោកចូរមើលកុលបុត្រនេះ ចេញចាកផ្ទះមកបួសដោយសុទ្ធ ហើយ  
 នៅតែប្រឡាក់ប្រឡូសដោយអកុសលដ៏លាមកទាំងឡាយទៀត ” ។ ពួក  
 ទៅតាមអ្នកមានប្តូច មានចក្ខុទិព្វ ដឹងចិត្តរបស់អ្នកដទៃតែងមាននៅប្រាកដ  
 ក្នុងលោក ពួកទៅតាមទាំងនោះមើលឆ្ងាយក៏បាន , ជិតក៏បាន , ដឹងចិត្ត



ដោយចិត្តក៏បាន , បើពួកលោកដឹងអញហើយ មុខជាទិយាយនឹងគ្នា  
លោកយ៉ាងនេះថា : “ ខ្ញុំលោកដឹងចំរើនទាំងឡាយ ។ លោកចូរមើល  
កុលបុត្រនេះចេញចាកផ្ទះមកបួសដោយសព្វ ហើយនៅតែប្របូកប្របល់  
ដោយអកុសលដ៏លាមកទាំងឡាយទៀត ” ។ លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ  
ក៏លះអកុសលចេញ ហើយចំរើននូវកុសលឱ្យកើតឡើង លះកម្មមាន  
ទោសចេញ ញ៉ាំងកម្មមិនមានទោសឱ្យចំរើនឡើង យ៉ាងនេះឈ្មោះថា  
រក្សាខ្លួនឱ្យបរិសុទ្ធ ។

ឱត្តប្បៈ ឈ្មោះថា ជាលោកាធិបតេយ្យ (មានលោកជាធំ)  
ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

ឱត្តប្បៈ ឈ្មោះថា ភយសភាវសណ្ឋិតៈ (តាំងនៅដោយសភាព  
គឺសេចក្តីគក់ស្ងួតក៏យក្នុងអបាយ) ហើយមិនហិនធ្វើបាប ព្រោះខ្លាច  
អបាយនោះ ដូចជាបុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញាមិនហិនចាប់ដុំដែកក្តៅ ដែល  
ភ្លើងកំពុងឆេះខ្លាលប្រាលរង្គៅ ព្រោះខ្លាចរលាកដូច្នោះ ។

ឱត្តប្បៈ តាំងនៅដោយសភាពគឺសេចក្តីខ្លាចបាប ដោយប្រការ  
ដូច្នោះ ។

ឱត្តប្បៈ ជាឧត្តាសលក្ខណៈ (មានសេចក្តីគក់ស្ងួត) ចំពោះអំពើ  
មុខជាលក្ខណៈ ឬជា វដ្តកិរុកយទស្សវិលក្ខណៈ (មានការខ្លាច  
ទោសនឹងឃើញក៏យជាលក្ខណៈ) មាន ៤ យ៉ាងគឺ :

១-អត្តានុវាទកយ ខ្លាចខ្លួនឯង តិះដៀលខ្លួនឯងបាន,

២-បរាជ័យវាទកយ ខ្លាចបុគ្គលដទៃ តិះដៀលខ្លួនឯងបាន,

៣-ទណ្ឌាកយ ខ្លាចព្រះរាជអាជ្ញា,

៤-ទុក្ខតិកយ ខ្លាចភ័យក្នុងទុក្ខតិ ។

ឪត្តប្បៈ ឈ្មោះថា ទុណ្ឌសលក្ខណៈ (មានការតក់ស្លុតខ្លាច  
បាបជាលក្ខណៈ) ឬជា វដ្តកិក្កយទស្សវិលក្ខណៈ (មានការខ្លាច  
ទោសឬឃើញភ័យ) ក្នុងហេតុខាងក្រៅ ៤ យ៉ាង មិនហ៊ានធ្វើបាបជា  
លក្ខណៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ឪត្តប្បៈ ជាអករណារសៈ មានការមិនធ្វើបាបជាតិច ។

ឪត្តប្បៈ ជាសង្កេតនប្បច្ចបដាន មានអាការៈភាគក្រែងរំលែងក្នុង  
ការធ្វើបាបជាផល ។

ឪត្តប្បៈ ជាបរគារវេបដ្ឋាន (មានការគោរពភាគក្រែងបុគ្គល  
ដទៃ) ហើយមិនហ៊ានធ្វើបាបជាហេតុ ។

ហិរិនីធិ ឪត្តប្បៈ ទាំងពីរនេះ ជាធម៌គ្រប់គ្រងរក្សាបុគ្គលអ្នក  
ប្រព្រឹត្តសន្សំរួចធម៌ ឲ្យបានទទួលនូវសេចក្តីសុខ-ចម្រើន មិនឲ្យមានសេចក្តី  
ទុក្ខ វិនាស អន្តរាយ ។ ជាធម៌មានគុណប្រាកដក្នុងការរៀបចំបាប  
រឹងបុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌សំខាន់ប្រការនេះ នឹងបានឈ្មោះថា ជាអ្នក  
មានអំពើល្អ នឹងឈ្មោះថា ជាមនុស្សធម៌ ជាអំពើឲ្យអភ័យដល់ជីវិត,

ប្រព្យសម្បត្តិ, ទឹកខ្លាំងនឹងទឹកជ័ររបស់អ្នកដទៃ ឈ្មោះថា ជាអំពើនាំមក  
ខ្យល់សេចក្តីសុខចំរើន ដល់អ្នកដទៃផង ដល់ខ្លួនឯងផង តាំងពីមានជីវិត  
រស់នៅ លុះស្លាប់ទៅរមែងមិនទៅកាន់ទុក្ខតិឡើយ ។

ហេតុនេះហើយ បានជាព្រះមានព្រះភាគច្រើនគ្រោសសរសើរអំពី  
អាទិសង្ស័យនៃបុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ ដូចមានក្នុងគម្ពីរធម្មបទ ខ្ញុំទូកនិកាយ  
ត្រង់យមកវគ្គថា :

ឆម្មោ ហានេ រត្តតិ ឆម្មចារី  
ឆម្មោ សុច័ណ្ណា សុខមាវហានិ  
ឯសានិសំសោ ឆម្មោ សុច័ណ្ណ  
ន ធុត្តតិ ធុត្តតិ ឆម្មចារី ។

ធម៌ហ្នឹងឯង រមែងរក្សាបុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ ធម៌ដែលបុគ្គលសន្សំ  
ហើយ រមែងនាំមកខ្យល់សេចក្តីសុខ កាលបើបុគ្គលសន្សំធម៌ដោយប្រពៃ  
ហើយ រមែងបានខ្យល់អាទិសង្ស័យថែបនេះមិនខាន, បុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌  
រមែងមិនទៅកាន់ទុក្ខតិឡើយ ។

ធម៌ទាំងពីរប្រការគឺ: ហិរិនីត្តប្បៈនេះ រមែងយុំគ្រងរក្សាលោក  
(គឺពួកសត្វ) អ្នកប្រព្រឹត្ត ឲ្យជាគណៈ ជាក្រុម នៅជាសុខសប្បាយ ដូច  
ជាអាភាបិការក្សបុគ្គលិកាឲ្យបានសេចក្តីសុខ រៀរមិនឲ្យបៀតបៀនគ្នា នឹង  
គ្នាដូច្នោះ ។

មែនពិត មនុស្សក្នុងលោកនេះ ដែលហិនប្រព្រឹត្តឈ្មោះពាន

មានការកាប់សម្លាប់គ្នា លួចប្លន់ឆក់ដណ្តើមទ្រព្យសម្បត្តិទឹកខ្មែរនឹងទឹក  
 ជិត ធ្វើគ្នានឹងគ្នាឲ្យវិវាសអន្តរាយដោយប្រការផ្សេង ។ ជាច្រើនបែប  
 ច្រើនយ៉ាងនោះ ក៏ព្រោះតែគ្មានធម៌ពីរប្រការនេះ សំរាប់គ្រប់គ្រងថែ  
 រក្សា ។ ដូច្នេះ បើជនទាំងឡាយក្នុងលោកសង្គ្រាម មានធម៌ពីរប្រការ  
 នេះ គ្រប់គ្រងរក្សាហើយ មុខជាមិនមានការបៀតបៀនគ្នាឡើយ ។  
 អាស្រ័យការមិនបៀតបៀនគ្នានេះ សេចក្តីសុខ ក៏នឹងកើតមានឡើងជា  
 ប្រាកដ សមនឹងពុទ្ធពិនិច្ឆ័យថា អក្សបដ្ឋិ សុខំ លោកេ ការ  
 មិនបៀតបៀនគ្នា ជាសុខ ក្នុងលោក ។

អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយតែងឃើញធម៌ទៀត គឺ អហិកៈ នឹងអនោគុប្បៈ  
 ថាជា ( អំពើដ៏លាមក ) រើបមានធម៌សគឺ ហិកនឹងគុប្បៈ ស្តាប់ខ្លឹមអំពើ  
 ទាំងនេះ ដូចជាគេឆ្កើមខ្លាចរាស់សសិតសដែលពេទ្រត្រាំក្នុងលាមក ។

ម្យ៉ាងវិញទៀត លោកទាំងឡាយមានមាតា-ម្តាយមិន ម្តាយធំ  
 នឹងភរិយារបស់អាចារ្យជាដើម បើធម៌សទាំងពីរនេះ មិនរក្សានូវលោក  
 ទេ លោកទាំងឡាយនោះ ក៏មិនប្រាកដថាជាអ្វី ក្នុងលោកនេះដែរ គឺ  
 មុខជានឹងដល់នូវសម្តេច ដូចសត្វត្រព្វានជាពុំខាន ។

សមដូចពុទ្ធភាសិតថា:

ទ្វេមេ ភិក្ខុវេ សុត្តា ធម្មា លោកំ ចាលេន្តិ ។  
 កតមេ ទ្វេ ។ ហិក ច ឱត្តប្បំ ច ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ទ្វេ សុត្តា ធម្មា លោកំ ធម្មា ចាលេយ្យំ ធម្មិ បញ្ចា .

យេស៊ូ មាតាតិ វា មាតុប្បាតិ វា មាតុលាជិតិ វា  
អាចរិយករិយាតិ វា ក្ស័និ ទារាតិ វា សម្ពេទ្ធិ លោកោ  
អគមិស្ស យថា អដេឡុកា កុក្កិដស្ស ករា សោណាសិ  
តាលា ។

“ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌សទាំងពីរនេះ តែងរក្សានូវលោក ។  
ធម៌សទាំងពីរនេះ តើដូចម្តេច ? ធម៌សទាំងពីរនោះគឺ៖ ហិរិ ទុក្ខប្បៈ ១ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ (បើ) ធម៌សទាំងពីរនេះមិនរក្សានូវលោកទេ, លោក  
គឺមាតាតិ ម្តាយមីតិ ម្តាយធិតិ ភរិយារបស់អាចារ្យក្តី ប្រពន្ធរបស់  
គ្រូក្តី ក៏មិនប្រាកដក្នុងលោកដែរ មុខជាដល់នូវសម្តេច (ការប្របូក  
ប្របល់) ដូចជាសត្វតិរច្ឆានគឺ ក្នុងពពែ, ចៀម, មាន់, ជ្រូក, ឆ្កែ  
និងចកជាដើមពុំខាន ” ។

ធម៌សទាំងពីរនោះគឺ ហិរិ និង ទុក្ខប្បៈនេះ ជាបូសគល់នៃកុសលធម៌ទាំង  
ពួង ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៤ មានការរាវចរភូមិជាដើម ជាធម៌យុគ្រឿង  
រក្សាលោកឲ្យបានសន្តិភាព មិនឲ្យប្រព្រឹត្តទុក្ខរកមានការកាប់សម្លាប់គ្នា  
ជាដើម ទើបឈ្មោះថា “ លោកបាលធម៌ ” ដូច្នោះ ។

ក្នុងទេវធម្មជាតិគឺថា៖ សាធុដទៃទាំងឡាយមកប្រកបដោយហិរិនិង  
ទុក្ខប្បៈ អ្នកដឹកលំនៅទាំងឡាយធម៌ស អ្នកស្ងប់ម្លាប់ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ  
មានព្រះពុទ្ធជាដើម ហៅថា “ អ្នកទ្រទ្រង់នូវទេវធម៌ក្នុងលោក ” ។

ព័ណិនា អំពីលោកបាលធម៌ ចប់តែប៉ុណ្ណោះ ងវី ។

# សុរាជិតក

(តមក)

លោក ចង-វង់ ចម្រើនសាស្ត្រាស្ថិតិ

ប្រាថ្នាអ្វី? ក៏នឹងថ្វាយតាមសព្វព្រះរាជហឫទ័យ ។ រាជទូតទទួលព្រះ  
 រាជសារនាំចូលទៅដល់គ្នាព្រះរាជព័ន្ធ ហើយប្រាប់ដល់អាមាត្យឲ្យនាំ  
 សេចក្តីនេះទៅគ្រាបទូលដល់ព្រះបរមក្សត្រាធិរាជ ។ លុះទ្រង់ជ្រាបហើយ  
 ព្រះមហាក្សត្រ ក៏ទ្រង់ឲ្យរាជទូតនោះចូលទៅគ្រាបបង្គំគាល់ ហើយគ្រា  
 សួរថា គុរុតោ អាគតោតិ ម្ចាស់រាជទូត! អ្នកមកពីប្រទេសណា? ។  
 រាជទូតគ្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព! ទូលព្រះបង្គំមកពីខ្មែរ  
 ឈ្មោះដូច្នោះ ។ គុរុស្នា អាគតោតិ ស្តេចមានព្រះរាជឡង្ការត្រាស់  
 ដណ្តឹងសួរថា ទៅមកតើមានប្រាថ្នាអ្វី? ។ រាជទូតគ្រាបទូលតាមដំណើរ  
 ហើយថ្វាយព្រះរាជសារចំពោះព្រះមហាក្សត្រ ។ ស្តេចឲ្យអាមាត្យម្នាក់  
 មើលជ្រាបសេចក្តីសព្វគ្រប់ហើយ មានព្រះបទូលថា កោរ រាជទូត  
 ម្ចាស់រាជទូតដ៏ចំរើន! យោ ច វិកុមារណា ចេះប្រលោមល្អនិលោម  
 ព្រះរាជធីតានៃយើងឲ្យសោមនស្សក្តី ឲ្យចរចាជាមួយក្តី យើងនឹងអភិ-  
 សេកជាអគ្គមហេសីនៃព្រះរាជកុមារនោះ ព្រមទាំងឲ្យសោយរាជសម្បត្តិ  
 ជាក្សត្រប្រសើរស្នងនៃយើងហោង, ហោងរាជទូត! ចូរទៅនាំពាក្យនៃយើង  
 ទៅទូលព្រះរាជកុមារជាម្ចាស់ទៅហោង ។ រាជទូតទទួលព្រះរាជឡង្ការស្រេច



ហើយ, គ្រឿងបំបែកគ្រាប់ទូលព្រះរាជកុមារវិញ ។ ឯព្រះរាជកុមារក៏ទ្រង់  
 ត្រៀមប្រដាប់លីលាយាត្រាចូលទៅគាល់ព្រះបាទវរ្ម័នទី៧ អង្គុយ  
 នៅក្នុងទីជម្រក ។ ក្សិណនោះ ព្រះបាទវរ្ម័នទី៧ រកឃើញស្តេចទតទៅ  
 យល់ព្រះរាជកុមារ មានព្រះកាយល្អប្រពៃ ទ្រង់ពិចារណាថា អហោ  
 ទា! ព្រះរាជកុមារនេះ គួរពិតពិតរមែងមើល ប្រកបដោយលក្ខណស្នេហា  
 មានឧត្តមជំនុំរឿង ដូចជាទេវបុត្តច្បាស់មានទៅលោកនាយ ស្តេចទ្រង់  
 ព្រះចិត្តដូច្នោះហើយ មានព្រះបន្ទូលទៅតាមអធ្យាស្រ័យ ហើយគ្រាស់  
 ប្រើទ្យៅថ្កាវប្រាសាទព្រះរាជធាតុ ។ ព្រះរាជកុមារក៏បង្គំលាចូលទៅ  
 កាន់ប្រាសាទព្រះរាជធាតុ ទ្រង់ព្រះដម្រិះថា អាត្មាអញស្រដៀងនឹងរបស់អ្វីជា  
 មុន លុះទតទៅយល់ចិញ្ចៀនព្រះទ័រនឹង ដែលព្រះរាជធាតុកំពុងទ្រង់ ក៏  
 រាយមង្គលបែងចិត្តដាក់ក្នុងចិញ្ចៀនព្រះទ័រនឹង ដាស់តាងដុំបញ្ចូលទៅ ទើប  
 ព្រះរាជកុមារហៅចិញ្ចៀនព្រះទ័រនឹងថា ម្ចាស់ចិញ្ចៀន! ។ ចិញ្ចៀនព្រះ  
 ទ័រនឹង ក៏ឆ្លើយថា ឥឡូវ សាមី បតីគ្រូអ្នកជាម្ចាស់! ហៅខ្ញុំម្ចាស់មានហេតុ  
 អ្វី? ។ ព្រះរាជកុមារគ្រាស់ថា ម្ចាស់ចិញ្ចៀន! យើងប្រាថ្នាចង់ស្រដៀង  
 នឹងព្រះខាងកល្យាណី តែព្រះខាងកល្យាណីគឺស្រដៀងនឹងយើង ទើបយើង  
 ប្រដាប់ទៅ តើទៅស្រដៀងនឹងយើងឬទេ? ។ - បតីគ្រូព្រះរាជកុមារ!  
 បើម្ចាស់គ្រាស់នឹងខ្ញុំ ស្រដៀងហោង ។ - បើដូច្នោះយើងនឹងដណ្តឹងស្នេ  
 ហៅ ។ - ឥឡូវ ម្ចាស់ ព្រះអង្គដណ្តឹងអ្វី? ។ - តើបើដូច្នោះ ទៅចាំស្តាប់

យើង ។ នឹងនិទានរឿងមួយ ចូរតាំងចិត្តស្តាប់ គិតឲ្យយល់ គ្រាប់តែ  
ប៉ុណ្ណោះ ក៏នាំនិទានពីព្រេងនាយមកគ្រាស់ថា :

កូនបុរ្យ មាននិទានពីបុរាណមកថា មានមាណព័ ៤ នាក់ទៅរៀន  
សិល្បសាស្ត្រនៅនគរក្នុងសិលា, មាណព័ម្នាក់រៀនដប់ដំរិតមនុស្សឲ្យ  
រស់, មាណព័ម្នាក់រៀនខាងហោរទាយ, មាណព័ម្នាក់រៀនខាងសិល្ប៍ធ្នូ,  
មាណព័ម្នាក់ទៀតរៀនខាងវិជ្ជាមុជទឹក; មាណព័ទាំង ៤ នាក់លុះរៀនចប់  
សព្វគ្រប់ហើយ ក៏លាអាចារ្យទិសាបា មាតុវិលមកស្រុក ដើរតាមមាតិ  
ក្នុងវិលាល្ងាច ក៏នាំគ្នាចូលទៅអាស្រ័យនៅក្រោមដើមឈើធំ ១ ទៀប  
ឆ្នេរហានទី, ឯកោះ មាណព័ មាណព័ម្នាក់ដែលចេះហោរ ប្រាប់  
ទៅមាណព័ទាំង ៣ ថា អម្ពោ ម្ចាស់គ្នាយើងអើយ ; បន្តិចទៀត  
នឹងមានសត្វឆ្កែកំព្រះរាជធិតាម្នាក់មកត្រង់យើងឡូវហើយ, ឯមាណព  
ចេះសិល្ប៍ធ្នូស្រដីថា បើដូច្នោះ, ខ្ញុំនឹងបាញ់សត្វឆ្កែនោះ ។ មាណព  
ទាំងនោះនិយាយគ្នា មិនទាន់ចប់ផង, ក្បែរនោះ សត្វឆ្កែកំព្រះ  
រាជធិតាហើរស្រូវមកតាមអាតាសវែម ។ មាណពចេះសិល្ប៍ធ្នូបាញ់សិរវៅ  
ទៅសត្វឆ្កែ ក៏ធ្លាក់ព្រះរាជធិតាមកក្នុងមហានទី រលត់ព្រះជន្មលិចបាត់  
ទៅ ។ មាណពចេះមន្តមុជទឹក ក៏លោតចុះមុជកវែក លុះឃើញហើយ  
ជួមឧបប័ត្រកងយកឡើងមក ។ មាណពចេះមន្តដប់ ក៏រយមន្តដប់ដំរិត  
ព្រះរាជធិតាឲ្យរស់ក្រោកឡើងអង្គុយនៅហោង ។ មាណពទាំង ៤ នាក់

គន់មើលទៅព្រះរាជធីតានោះ មានរូបស្រស់ចម្រើន ដូចកល់ទេវតា ក៏  
 មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធស្រឡាញ់គ្រប់គ្នា, វេទូកុមារា តិ អនាសិ ឬថ្ម  
 ទើបព្រះចៅវេទូកុមារ សួរទៅចិញ្ចៀនព្រះទាំងនោះ តោ លតិវុ  
 វង្គតិ តើមាណពណ៌ គួរបានព្រះរាជធីតានោះជាប្រពន្ធ? ។ ចិញ្ចៀន  
 ឆ្លើយថា បតិគ្រូព្រះរាជកុមារ! នាងនោះគួរបានជាករិយាខែមាណពម្ភក  
 ព្រោះឲ្យរស់នោះហោង ។ ព្រះរាជកុមារត្រាស់ថា ម្ចាស់ចិញ្ចៀន! អ្នក  
 ស្រដីនេះពុំគួរឡើយ ។ ថ្មងពិព្រះនាងកល្យាណី ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ចិញ្ចៀន  
 ព្រះទាំងដូច្នោះ ទ្រង់ទាស់ព្រះទ័យ ហើយចាប់ចិញ្ចៀនស្តីឲ្យថា ម្ចាស់  
 ចិញ្ចៀន! ប្រស្តងស្រដីដូច្នោះ ពុំគ្រឹមត្រូវឡើយ យោ អាតោស-  
 នត្តុត្តិ វិមាណពដែលចេះមើលនក្សត្របូក្សព្វដ៏ភាសាស គួរចាត់ទុកជា  
 បិតា, មាណពចេះសិល្ប៍ធុ គួរចាត់ទុកជាបង, មាណពដែលព្រោះឲ្យរស់  
 ជីវិត គួរចាត់ទុកជាម្តាយ, ឯមាណពចេះសិល្ប៍មុជទឹក គួរបានជាស្វាមី  
 ខែនាងនោះ ព្រោះបានទុបក្រសោបបីចម្រុះកាល់សព្វសព្វកាយខែ  
 នាង ។ ព្រះរាជធីតាទ្រង់មានព្រះរាជសវន័យកែប្រែណោះ ក៏ទ្រង់ស្ងៀម  
 ស្ងាត់ទៅវិញ ។ ឯមហាជនទាំងឡាយពួសពួសម្តងខែព្រះនាងកល្យា-  
 ណីចរចា ក៏នាំគ្នាប្រគំនូវដូរ្យដទ្រ្តពួកនិរតន៍ពេញទាំងព្រះបរមរាជវាំង ។  
 ទើបព្រះរាជកុមារ យកចិត្តចេញពីចិញ្ចៀនព្រះទាំងនោះទៅជាកន្លឹងផ្តួលមាស

ហើយគ្រាន់ខឹងផ្តល់ថា ម្ចាស់ផ្តល់មាស ! យើងត្រូវចរចានឹងចៅគេទៅ  
ទៀត ។ ផ្តល់មាសទូលថា បពិត្រព្រះរាជបុត្រ ! ព្រះអង្គចង់សួរអ្វី  
សូមសួរចុះ ។ ព្រះរាជកុមារក៏នាំមក នូវទិពានដូចគេទៅនេះ ៖

ក្នុងកាលដែលកន្លងទៅហើយ មានមាណព័ ៤ នាក់ចេញទៅទៀន  
សិល្បសាស្ត្រនៅនគរតក្កសិរាម លុះវិលត្រឡប់មកស្រុកវិញដល់ពាក់  
កណ្តាលផ្លូវច្នូងជាដល់វាលាល្ងាច នាំគ្នាដេកនៅក្នុងព្រៃ ។ មានខ្លា  
មួយយ៉ាងធំដើរចូលមកប្រុងទាំមាណព័ទាំងនោះស៊ី ។ មាណព័ទាំង ៤  
ឃើញខ្លាដូច្នោះ ភ័យខ្លាដេកឡើយ នាំគ្នាដុតភ្លើងឡើងអង្គុយ ។  
ឯឆោ មាណព័ មាណព័ម្នាក់ដែលចេះសិល្បៈខាងខ្នាត ក៏យក  
ខ្លឹមចន្ទន៍មកខ្នាតជាប្រស្រីមួយយ៉ាងល្អឯក, មាណព័ដែលទៀនសិល្បៈ  
ខាងដាស់ ក៏ដាស់បង្កើតអស់អាការៈតូច-ធំគឺ សក់ រោម ក្រចក ព្រម  
ទាំងអវយវៈដទៃទៀតនៃស្រីនោះ, មាណព័ ចេះសិល្បៈប្រោះជំរិតមនុស្ស  
ឲ្យរស់ ក៏ដប់ធ្វើជំរិតស្រីនោះឲ្យរស់ឡើង, ឯមាណព័ម្នាក់ទៀតក៏រាយមន្ត  
ធម្មតជាសំលៀកបំពាក់ សំរាប់ជាគ្រឿងប្រើប្រាស់នៃស្រីនោះ ។ ទើប  
ព្រះវេចកុមារសួរផ្តល់មាសថា ម្ចាស់ផ្តល់មាស ! ឥឡូវ បុរសទាំង ៤  
នាក់ឃើញរូបនាងនោះល្អដូចទេវតា ចង់បានជេតិយារបស់ខ្លួនទី១១  
តើគួរបានទៅបុរសណា ? ។ ផ្តល់មាសទូលថា បពិត្រព្រះរាជកុមារ ! នាង  
នោះគួរបានទៅបុរសដែលឲ្យជំរិតនោះហោង ។ ព្រះរាជម្ចាតា ទ្រង់ឮ

ផ្តល់មាសទូលដូច្នោះ គឺទាស់ក្នុងព្រះរាជហឫទ័យ ស្តីបរទានផ្តល់មាស  
 ថា ម្ចាស់ប្រវែស្តង់ ! ហេតុអ្វីប្រវែស្តង់ទូលព្រះរាជកុមារដោយសេចក្តី  
 វង្វេងវង្វាន់ដូច្នោះ ! គួរបុរសដែលចាំឈើធ្វើបុរោនជាបិតា, បុរសអ្នក  
 ធ្វើក្រចៀក ច្រមុះ មុខ មាត់ គួរបានជាបង, បុរសអ្នកប្រោះឲ្យ  
 រស់ គួរបានជាម្តាយ, បុរសអ្នកឲ្យគ្រឿងស្បៀកពាក់នឹងគ្រឿងតែងប្រាណ  
 គួរបានជាស្វាមីនាងនោះហោង ; ព្រះនាងទ្រង់មានព្រះរាជសវនីយ៍តែ  
 ប៉ុណ្ណោះគឺគង់ស្បៀមទៅវិញ ។ ឯមហាជននាំគ្នាប្រគំដូររូងទ្រៀមឡើង ឮ  
 សូរទ្រហឹងអឺងអាប់ ។ ឯព្រះរាជកុមារក៏ដកចិត្តចេញពីផ្តល់មាស យក  
 ទៅដាក់ក្នុងខ្នើយហើយហៅថា តិម្លោហាន ម្ចាស់ខ្នើយ ! យើងត្រូវ  
 ដណ្តឹងប្រស្នានឹងទៅ ចូរចៅធ្វើយហោង ។ ខ្នើយខ្នើយថា បើព្រះអង្គ  
 ចង់ដណ្តឹងប្រស្នាអ្វី សូមទ្រង់ដណ្តឹងចុះ ។ ទើបព្រះវត្តកុមារនាំមក  
 ទូរ៉ាន់ទានថា :

ក្នុងកាលដែលកន្លងទៅហើយ មានបុរសម្នាក់បានធ្វើកម្មដ៏ធ្ងន់ ។  
 ព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់បញ្ជាឲ្យគេដាក់ឆ្មារបុរសនោះទាំងរស់ ទៅក្បែរ  
 ទ្វារព្រះនគរ ។ បុរសនោះរងទុរសេចក្តីទុក្ខដ៏ខ្លាំងក្លា ។ ក្បែរនោះ  
 មានស្រ្តី៤នាក់ ដើរមកឃើញបុរសនោះមានរូបល្អ ក៏មានចិត្តប្រគំព័ទ្ធ  
 ស្រឡាញ់គ្រប់គ្នា ។ ស្រ្តីម្នាក់យកមាស ១.០០០ ដុំឡើង ទៅផ្ទាយព្រះ  
 មហាក្សត្រ សូមដោះជីវិតរបស់បុរសនោះ, ស្រ្តីម្នាក់ឲ្យផ្ទុយ ទឹក ទំ ចំណី,

ស្រីម្នាក់ឲ្យទស្សនាបតីថ្នាំ លាប ជឹក, ស្រីម្នាក់ទៀត បំរើទឹកក្តៅ ទឹក  
 គ្រជាក់ ស្អំ លាងខ្លះ លាងដំបៅ រក្សាថែទាំគោលយប់ថ្ងៃ ព្រមទាំងឲ្យ  
 កន្ទេលខ្នើយ នឹងដុសលាងសំលៀកបំពាក់របស់បុរសនោះ ម្នាល  
 ខ្មើយ ! ស្រីណាបានជាករិយានៃបុរសនោះ? ។ ខ្មើយទូលថា បពិត្រ  
 ព្រះរាជកុមារ ! រឺស្រ្តីដែលយកមាសទៅដោះជីវិត ត្រូវបានជាករិយា  
 ហោង ។ ឯព្រះនាងកល្យាណីស្តាប់ហើយ តុំត្រូវព្រះរាជហឫទ័យ  
 ឡើយ ហើយមានព្រះរាជសរិយ័យថា: ម្នាលខ្មើយ ! ប្រសិនបើ  
 នោះតុំគួរទេ, ប្រសិនបើនៅនឹងយើងតុំចេះ ដឹងអ្វីសោះ ប្រសិនបើស្តាប់ឃើង  
 នឹងប្រាប់: រឺនាងដែលដោះជីវិតបុរសនោះ គួរបានជាបិតា ព្រោះបិតាតែង  
 ទទួលទុក្ខកូន, យា ឆ កោដនា ហារី រឺនាងដែលឲ្យអាហារបរិភោគ  
 គួរបានជាមាតា, រឺនាងដែលស្វះស្វែងរកទស្សនាបតីបុរសនោះលាបជឹក  
 គួរបានជាបង, រឺនាងដែលប្រតិបត្តិដោយទឹកក្តៅទឹកគ្រជាក់ បោសពូក  
 កន្ទេលខ្នើយ គួរបានជាករិយាបុរសនោះ ។ ព្រះនាងកល្យាណីស្រងើតែ  
 ប៉ុណ្ណោះក៏ស្ងៀមនៅ ។ អស់មហាជនក៏ប្រគំភ្លេងម្តងទៀត ។ ក្សិណនោះ  
 ព្រះរាជកុមារក៏ដកចិត្តចេញពីខ្មើយ យកទៅដាក់ក្នុងព្រះភ្នួសរបស់ព្រះនាង  
 ហើយត្រាស់ដណ្តឹងថា ម្នាលព្រះភ្នួស ! ចូរស្តាប់នូវនិទានដូចតទៅ :

ក្នុងកាលដែលកន្ទង់ទៅហើយ មានស្រី៤ នាក់ នាំគ្នាស្វះស្វែងរក  
 ប្តីដើម្បីឲ្យបានគាប់ចិត្ត បានទៅចូបនឹងបុរស៤នាក់ ក៏ពុំសូវស្វែងរក

ប្រពន្ធដែរ ក៏សន្ទនាគ្នាទៅវិញទៅមក ។ បុរសម្នាក់ដណ្តឹងស្ត្រីថា  
 កត់រស្មី រសសិ កន្លែ ម្នាលប្អូន! ប្អូននៅកូមណា? ។ សា ក៏  
 ចកមសិទ្ធា ស្រីនោះយកដៃអង្គុលកហើយឆ្លើយថា ផ្ទះខ្ញុំនៅគ្រង  
 នោះ។ ឯកោ ឯកំ បុត្រ បុរសម្នាក់ទៀត សួរស្រីម្នាក់ទៀតថា ផ្ទះ  
 នាងនៅគ្រងណា? ។ ស្រីនោះយកដៃស្លាបសិរសា ហើយថា ផ្ទះខ្ញុំនៅ  
 គ្រងនេះ ។ បុរសម្នាក់ទៀតសួរទៅស្រីមួយទៀតថា ផ្ទះនាងនៅគ្រង  
 ណា? ។ ស្រីនោះយកដៃស្លាបថ្កា ហើយថា ផ្ទះខ្ញុំនៅគ្រងនោះ ។  
 បុរសទី៤ សួរទៅស្រីម្នាក់ទៀតថា ផ្ទះនាងនៅគ្រងណា? ។ ស្រី  
 នោះយកដៃស្លាបដោះហើយថា ផ្ទះខ្ញុំនៅគ្រងនោះ ។ ស្រីទាំង៤នាក់  
 លុះប្រាប់ដូច្នោះហើយ ក៏លាបុរសទាំង៤នាក់ទៅ ។ ឯបុរសទាំង៤  
 ដំនុំពិចារណា គ្នាអំពីប្រស្នារបស់ស្រីទាំង ៤ នាក់ សួរគ្នាទៅវិញទៅមក  
 មិនអាចបុរសណាមួយដឹងបាន គុច្ឆន្តា គុច្ឆន្តា ទើបបបួលគ្នាដើរទៅ  
 តាមផ្លូវ បានច្របូបធីបុរសម្នាក់ត្រូវទោស ព្រះមហាក្សត្រឱ្យដាក់ទោស  
 នៅទីបន្ទា ក៏សួរទៅបុរសត្រូវទោសនោះ ។ បុរសនោះឆ្លើយថា  
 ម្នាលសំឡាញ់! ប្រស្នានេះ មិនគ្រឿង តែសូមសំឡាញ់កទឹកឱ្យយើង  
 បានបន្តិចផឹកសិន យើងនឹងអធិប្បាយប្រាប់ ។ បុរសទាំង៤ទៅកទឹក  
 មកឱ្យបុរសនោះផឹកហើយ ក៏សួរប្រស្នានោះតាមដំណើររឿងៗខ្លួន ។  
 បុរសជាប់ទោសប្រាប់ទៅបុរសទី១ថា អ្នកចូរកនាងនោះនៅទិសទក្ស



មានផ្ទៃឃ្លោកជាសំគាល់នៅខាងជើងផ្ទះ, ឯស្រីដែលយកដៃស្លាបក្បាល  
គឺផ្ទះស្រីនោះនៅទិសបូព៌ា ខាងកើតផ្ទះមានចម្ការស្រូវរោងសាលី ជាសំ-  
គាល់, ស្រីដែលយកដៃស្លាបក្បាល គឺផ្ទះស្រីនោះនៅទិសបស្ចឹម មានដើម  
បាវនៅខាងលិចផ្ទះជាសំគាល់, ចំណែកខាងស្រីដែលយកដៃស្លាបដោះ  
គឺផ្ទះស្រីនោះនៅទិសទក្សិណ មានដើមក្រូចខ្លា នៅខាងជើងផ្ទះជា  
សំគាល់ ។ បុរស៤ នាក់ ក៏ដើរទៅរកស្រីនោះ ឃើញប្រាកដដូច  
ពាក្យអ្នកទោសប្រាប់ ។ ស្រីទាំង៤ សួរថា អ្នកមកនេះ ដោយរក  
ឃើញខ្លួនឯងឬមានអ្នកណាប្រាប់? ។ បុរស៤ នាក់ប្រាប់ថា យើងមក  
នេះតាមពាក្យបុរសម្នាក់ ដែលគេដោតទាំងរស់នៅក្នុងព្រៃប្រាប់យើង ។  
ស្រីទាំង៤ លុះដឹងសេចក្តីហើយ ក៏លះបង់បុរសទាំងនោះ នាំគ្នាគ្រាថ្ន  
ទៅរកបុរសទោស លុះឃើញហើយ ក៏ដាក់ចេញពីលើអណ្តូក នាំ  
យកមកប្រគល់គ្នា: ម្នាក់ឲ្យសំពត់ស្បែកពាក់, ម្នាក់ឲ្យទឹកដុតជម្រះកាយ,  
ម្នាក់ឲ្យបាយចំណី, ម្នាក់ឲ្យកន្ទេលខ្នើយដេក, ម្ខាងព្រះភូសា ។ បណ្តា  
ស្រីទាំង៤នាក់នោះ ស្រីណាបានជាធំលើសស្រីទាំងបី?, ម្យ៉ាងទៀត  
ស្រីណាបានជាប្រពន្ធទី១? ណាបានជាប្រពន្ធទី២? ណាបានជាប្រពន្ធ  
ទី៣? ទើបព្រះភូសាទូលថា ស្រីដែលឲ្យទឹកដុតជម្រះកាយ ស្រីនោះ  
បានជាធំលើសស្រីទាំង៣ ។ ព្រះនាងកល្យាណីតុំតាប់ព្រះរាជហឫទ័យ  
ទ្រង់យកព្រះហស្តចាត់ព្រះភូសា ហើយមានព្រះរាជសរើយថា ម្ខាងព្រះ

ភូសា ! វិញ្ញាប្រវត្តិស្តង់ពោលនេះ ពុំគួរឡើយ យោ ឥត្តិ ស្រ្តីណា  
 ដែលឲ្យសំលៀកបំពាក់ជាគ្រឿងបិទបាំងកេរខ្មាស ធ្វើឲ្យមានសិរីសួស្តី  
 ឡើងវិញ សា ឥត្តិ ស្រ្តីនោះ គួរបានជាធំលើសស្រីទាំងឡាយ, ស្រី  
 អ្នកទ្រកខ្លួនខ្លាំងគួរបានជាប្រពន្ធទី២, ស្រីអ្នកឲ្យភោជនាហារ គួរបាន  
 ជាប្រពន្ធទី៣, ស្រីអ្នកឲ្យទឹកភ្លៀស គួរបានជាប្រពន្ធទី៤ ។ ឯមហាជន  
 លុះឮព្រះនាងមានព្រះរាជសវន័យដូច្នោះ ក៏ប្រគំដេញដំបូរៗដង្រៀត  
 សូរស្ទើរក្រែកមហាស្រែក ។ ព្រះរាជកុមារ មានព្រះបន្ទូលថា  
 “ម្ចាស់ព្រះភូសា ! ព្រះនាងកល្យាណីជាអម្ចាស់ប្រវត្តិស្តង់ឯង ជាស្រ្តីឆ្លាត  
 ឬជាស្រីកាឡិកណ្ឌី ? ឥតអៀនខ្មាស មាយាធ្វើជាមិនស្រដី, ចំណែកបុរស  
 ដទៃក៏ហៅទៅចុះ ឯបុរសយ៉ាងយើង ហេតុអ្វីក៏មិនស្រដីផង ? ចំពោះ  
 ផ្តិត ខ្លាំង ជាវត្ថុឥតចិត្ត ឥតវិញ្ញាណ នៅកោតក្រែងយើង ស្រដី  
 មកកាន់យើងដោយសភាពទន់ភ្លន់, ឯព្រះនាងកល្យាណីនេះ មានចិត្ត  
 មានវិញ្ញាណ ធ្វើហាក់ដូចជាខ្មានចិត្ត ខ្មានវិញ្ញាណ ពុំស្គាល់យើងថាជា  
 បុរសដ៏ប្រសើរ ឬមួយនាងនឹងទៅរកបុរសឯណាធ្វើជាប្តីឲ្យវិសេសជាង  
 យើងទៅទៀត ចូរព្រះនាងនៅឲ្យសុខសប្បាយចុះ យើងសូមលាព្រះ  
 នាងត្រឡប់ទៅវិញ ” ព្រះអង្គត្រាស់តែប៉ុណ្ណោះ ក៏ធ្វើហាក់ដូចជា  
 ក្រាកឡើងយាងទៅ ។ ឯព្រះនាងកល្យាណីដឹងថា ព្រះរាជកុមារ  
 អាក់អន់ព្រះរាជហឫទ័យដូច្នោះ ទ្រង់ព្រះចិត្តថា ព្រះរាជកុមារនេះ មាន

បុណ្យ មានប្រាជ្ញាច្រើនណាស់ ទាំងព្រះបូក្ខុស្ត ឯព្រះសូរសៀង  
 ទៀតសោតក៏ព័រពេ, ចិញ្ចៀន ផ្តល ឡើយ ព្រះកូសា ឥតចិត្តឥតវិញ្ញាណ  
 តុហិនវិនិរូសបានឡើយ រីកត្តាមញ្ញៈនេះនឹងទៅកេស្តាម័ងណាឱ្យប្រសើរ  
 ជាងព្រះរាជកុមារនេះក៏គ្មានសោះឡើយ ព្រះនាងគិតដូច្នោះហើយ ក៏  
 ដោះឡើង ម្ចីម្ចាមកឧបព្រះបាទព្រះវេច្ឆកុមារក្រាបទូលថា បតីគ្រូគ្រូ  
 ថ្ងៃប្រសើរអើយ ! អំពើដែលខ្ញុំម្ចាស់ឧហាតសង្កាត់ធ្វើនេះ អស់កាលយូរ  
 ណាស់មកហើយ មិនដែលបានធ្វើបទប្រទះនឹងព្រះរាជកុមារណាមួយ  
 ជាទីគាប់ចិត្តខ្ញុំម្ចាស់សោះ ទើបតែបានយល់ព្រះអង្គ, ដូច្នោះ អញ្ជើញ  
 ស្តេចគង់លើកាបនេះដើម្បីប្រសើរហោង ។ កាលនោះ អស់តួកនារីទាំង  
 ឡាយ នាំយកសេចក្តីនោះ ទៅក្រាបទូលសម្តេចព្រះរាជបិតាកាំនិរិដេម  
 ហេតុដល់ចុង ។ ព្រះបាទវេច្ឆកុមារជិតរាជទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ មាន  
 ព្រះរាជហឫទ័យសោមនស្ស ត្រាស់សរសើរព្រះរាជកុមារដោយប្រការ  
 ផ្សេង ។ ហើយស្តេចអភិសេកព្រះវេច្ឆកុមារជាមួយព្រះនាងកស្សណី  
 ជាអគ្គមហេសី ស្តេចប្រដាប់ខ្សែស្រី ១ ហ្នឹងចំពាន់ដោយសបរិវារ រួចទ្រង់  
 តាំងព្រះរាជកុមារជាព្រះបាទវេច្ឆកុមារ ។ ព្រះបាទវេច្ឆកុមារ លុះ  
 បានគ្រងរាជ្យហើយ ក៏ព្រះរាជទាននិវរជាសេនាបតីដល់បុត្រភាមាត្យ ដែល  
 បានទៅរៀនសិល្បសាស្ត្រជាមួយគ្នា ហើយព្រះអង្គទ្រង់កាន់ខ្សែសីល៥  
 សីល៦ នឹងទេពាស៥សីល ហើយព្រះរាជទ្រព្យឱ្យដល់ស្តេចយាចក

នឹងអ្នកកំសត់សព្វវិញដែលជាចរឡើយ, មិនតែប៉ុណ្ណោះ ព្រះអង្គទ្រង់រក្សា  
 នូវទេសពិធករជធមិ សម្រាប់ជាទីតាំងពុទ្ធិនាក់ នៃអាណាប្រជានុរាស្ត្រតាំង  
 ឡាយ ។ ឯអ្នកនគរទាំងមូល តែងមានសេចក្តីស្វាមីភក្តិ នាំយកបណ្តាការ  
 មកថ្វាយព្រះបាទវេច្ឆករជ័យទី៧ នឹងព្រះនាងកល្យាណីជាទីចូរ ។ ព្រះមហា-  
 ក្សត្របាទរូបវាសនាជាអម្ពុនិយ្យទៅ, វិច្ឆមួយ ស្តេចមានព្រះរាជហឫទ័យ  
 នឹកភ្នកចង់ទៅប្រពាគព្រៃ ទើបទ្រង់ឱ្យរៀបប្រដាប់ចក្ខុវង្សសេនា មាន  
 សេនាបតីជាប្រធាន ចេញពីព្រះនគរទៅដល់លង្វែកព្រៃមួយ ទ្រង់អតព្រះ  
 នេត្រទៅឃើញម្រឹកមួយស្លាប់ថ្មីៗ នៅនៅព្រៃនោះ ទើបសូត្រសែកមន្ត  
 បន្ថយចិត្រចេញពីព្រះអង្គ ហើយចូលក្នុងរូបនៃម្រឹកនោះ, រឺព្រះកាយព្រះ  
 មហាក្សត្រ ក៏ផ្សលដេកនៅលើព្រះធរណី ។ ឯម្រឹកដែលស្លាប់ ក្រោក  
 ឡើងរត់ផ្លោះស្កុះបោលចូលទៅក្នុងជន់ព្រៃ ។ វិច្ឆនីសេនាបតី កើត  
 ចិត្តបាបមួយរំពេច, លុះដឹងថា ព្រះកាយព្រះមហាក្សត្រផ្សលដេកដូច្នោះ ក៏  
 សូត្រសែកមន្តបន្ថយចិត្រចេញពីរូបខ្លួន មកចូលក្នុងព្រះរូបព្រះមហាក្សត្រ  
 ក្រាស់បង្គាប់ឱ្យចក្ខុវង្សសេនាវិលមកព្រះនគរវិញយ៉ាងប្រញាប់, ឯរូបរបស់  
 ខ្លួនក៏ចោលនៅក្នុងព្រៃពុទ្ធិនាក់ឡើយ, ចូលទៅក្នុងព្រះនគរ ។ សព្វ  
 ដំណា រឺមហាជនទាំងអស់ ពុំដឹងថាជាសេនាបតីឡើយ សំគាល់ថាជា  
 ព្រះមហាក្សត្រពិតមែន ។ ឯសេនាបតី ចិត្តអបល័ក្ខណ៍នេះ លុះដល់

(នៅមានត)

វិទ្យាសាស្ត្រសាស្ត្រ

រឿងសត្វសិទ្ធិ

(ធម៌)

របស់ឃុំនគរក្សត្រនៃ លោកប្តី-ប្តី បំប្លែងពីសាស្ត្រសិទ្ធិ

ចូរឆ្ងាយប្រាប់បងកុំចង់ទ័ង ឲ្យបងបានជីវិតក្នុងកលទៀត ឬចាស់កន្លែង  
នេះចង្អៀត ចូរបែរមកបៀតជិតបងពី ។ អូនអើយអូនសមឈ្មោះកសា  
សាច់ល្អិតជិតល្អិតដូចល្អិតជា មើលល្អិតខ្លាចល្អិតក៏ត្រង់ណា ស្រៀវល្អិត  
ស្រីលថ្វាស្រស់ឥតល្អិត ។ បានឃើញតែមុខទុក្ខបងបាត់ កុំកែវិតត  
កាត់គេចកែកៀង បែរបៀតបងបីបមបាយបៀង លូតលាត់លោម  
ល្បឿងលេងលេងល ។ ព្រះវិនិច្ឆ័យលោមថ្មមយកបិត្ត ព្រះនាងក៏ស្ស៊ុត  
ឥតសាទរ អៀនទុនព្រះក៏ក្រូធ្វើហាក់គ ទ្រង់លើកបីពហើយពោលថា ។  
ឧត្តកនិដ្ឋាជីវិតបង ម្តេចតុំឆ្ងាយធ្វើស្រីបញ្ហា ឲ្យរៀមអង្វរជាច្រើនសា  
ឬមិនមេត្តាទៅកែវិថូ ។ ថាហើយព្រះអង្គទ្រង់សញ្ញាបំ ព្រះក៏ក្រូធន  
ជ្រប់ជ្រួលដួងចៃ ធ្វើកលហាក់ខ្វល់ក្រោធគ្រិក្រ ទើបត្រាស់ថាហៃ  
ចៅដួងចន្ទ ។ យើងខ្លាចនិស្ស័យនឹងគ្នាហើយ កែវអើយនៅថ្ងៃឲ្យ  
សាន់រ៉ាន់ បងសុំលាចៅទៅបួសកាន់ ព្រំទ្រព្រិតព្រហ្មច័ន្ទសាងសីលា ។  
នៅថ្ងៃអប្រិយប្រសឥតភ័ព្វ គេកាត់មិនរាប់ចាប់ចេតនា ព្រឹកនេះសូមលា

កែវកន្ត្រៃ ចូរទៅរក្សាខ្លួនឲ្យគង់ ។ គិតថ្លៃថ្លៃអើយដូចរូបបង អ្នកកាត់  
 មិនចងចិត្តភិសរង បងសូមលាអ្នកស្នូនឆោមយង ទៅបួសលុះលង់អស់  
 ជន្ម ។ ប្រាថ្នាមគ្គផលដល់ផុតទុក្ខ ប្រែមុខចំរើនធម៌ការវិនា លះ  
 លាកចាកលោកកាមធន្នា សោះស្នូនពុំនាំអំពល់ចិត្ត ។ ត្រាស់ហើយ  
 ព្រះអង្គគង់ទ្រមីង ធ្វើហាក់ជាខឹងពុំស្នេហ៍ស្និទ្ធ ចង់ដឹងយោបល់កល  
 ចរិត ព្រះទានខឹងគិតបទយ៉ាងណា ។ កាលនោះខ្លួនទាននាថវល្ល័ក្ខណ៍  
 បានស្តាប់សព្វជាក់ហាក់អស្ចារ្យ ស្រយុតស្រួតស្នូនអន្តរ គិតដល់កស្ត  
 អាណិតក្រៃ ។ ស្នូនជាព្រះអង្គនឹកខ្មាសពិត ចេញទ្រង់បញ្ជដឹកកាត់  
 កាលយ ព្រោះខ្លួនអញ្ញមិញមិនប្រស្រ័យ រួមរួមស្នេហ៍ស្និតម ។  
 ប្រសិនទ្រង់ចេញទៅកាលណា ជ្រាបដល់បិសានីកទុក្ខធំ គិតភ្លាមទើប  
 ទានកើតមនោរម្យ លើកកាបង្គំវែងទូលថា ។ ព្រះអើយព្រះអង្គទ្រង់  
 រង់ក្រៃ ស្តេចស្ម័គ្រចង់សូនលះប្រាថ្នា ចេញទ្រង់បញ្ជដឹកកាត់សន្យា  
 សានសីលាចារជាសី ។ ក្នុងលោកនេះគ្មានដូចព្រះអង្គ អាចកាត់លះបង់ពី  
 ប្រើ ទ្រង់គិតយ៉ាងនេះគួរតប្បី ត្រូវនឹងលោកយលោកុត្តរ ។ ថាបើទ្រង់  
 យាងទៅកាលណា អ្នកសូមយាត្រាត្រាចរសព្វារ ដូនទៅជាគ្នាការក្រុងក្រ  
 កំដរសោះស្នាត់ក្នុងហិមវ ។ ថ្វាយខ្លួនជាញោមសូមទបកម្ពុក ព្យាបាល  
 ថែទាំចាំរក្សា - បំរុងចង្ហាន់បារិស្វា លុះត្រាតែអស់ជន្មជីវិត ។ បើទ្រង់  
 បួសហើយចូរផ្គត់ផ្គង់ កាន់ចិត្តឲ្យត្រង់តាមព្រឹត្តិ កុំប្រាជ្ញតែមាត់ចិត្ត

មិនគិត ឲ្យខុសចារឹតក្រៅធម្មា ។ ព្រះអង្គទ្រង់ស្តាប់សំពូសវិន័យ ព្រះ  
 នាងស្រីជីពាក្យនាំពា សម្លេងចាប់ចុះចុះទ័យា ព្រិព្រះអង្គកើតបេតិ ។  
 ទើបមានគម្រាស់គ្រាស់ទៅថា ហែកែវកល្យាណជាឆ្នើមស្រី អូរចង  
 តាមចងទៅធ្វើអ្វី ក្រែងមិនតប្បវិនិសិទ្ធា ។ វិស័យនាក់ដែលចេញ  
 ទៅបួស ព្រោះចង់ឲ្យហួសចាកសង្សារ ឯស្រីជាទោសនឹងភាគា តុ  
 ដែលនរណាបួសនឹងស្រី ។ ប្រសិនបើអូនតាមបងទៅ នៃពៅចាំ  
 ស្តាប់ពាក្យបងស្តី យ៉ាងដូចរូបអូនស្នូនភីសី មុខជាថ្ងៃស្តាប់ក្តីវិន័យច្បាប់ ។  
 គ្រាំម្តេចឲ្យបាននឹងបរិសុទ្ធ ស្រីនៅក្នុងកុដិស្រស់ស្រួលស្រាប់ តុជាទេ  
 វីវិជ្ជចំណាប់ គ្រាស់គ្នានិកៀកចាប់ព្រះតាយា ។ ព្រះនាងនឹកអៀន  
 សែនខ្មាសលន់ ទំធន់សង្កត់អត់ហើយថា ព្រះអើយព្រះអង្គកុំនាំនិខា  
 លែងខ្ញុំមិនពំណាក្សត្រថៃ ។ ព្រះវិនិក្រសោបឧបកៀកគិត នាសិត  
 ជិតខាត់ភីសីយ អង្គែលសុដន់ដួងវិល័យ ក្សត្រថៃព្រិព្រួចក្នុងស្នេ-  
 ហា ។ ហើយគ្រាស់ប្រលោមទោមព្រលឹង ថាអូនកុំទំនំណាកែវ  
 ណា អញ្ជើញមកផ្គុំនឹងដេង លើទីសយនាសុខសម្រាន្ត ។ ព្រះអើយ  
 ព្រះអង្គកុំបង្ខំ ទ្រង់អាសូរខ្ញុំសិនក្សត្រក្សាន្ត នាងក្នុងខាងខ្ញុំក្រចៅ  
 ប្រាណ ប្រែប្រាណប្រះផ្គុំសម្លេង ។ ទ្រង់វិទ្ធានិគ្រកិសវន៍ គន់  
 ទ្រង់អនន្តិអនុដេពៅ យល់ល្អត្រចះជ្រះសន្ទៅ ចោមចៅត្រកគ្រាស់  
 សរសើរថា ។ ចៅល្អកេសដូចស្លាបកន្ទង់ ល្អក៏ក្រហាក់វង់ចន្ទ



ភ្នំថ្ម ចៅល្អនេត្រដូចនិលរេតនា ចៅល្អនាសាទត្តមថ្ងៃ ។ ចៅ  
 ល្អព្រៀងយ៉ាងមាកប្រាងមាស ល្អឧស្ម័នភាសស្រស់បីប្រៃ ល្អកាណិ  
 ដូចកលជាងចរណៃ ល្អហត្ថហាក់ដៃនៃពួក ។ ចៅល្អកដូច  
 សុវណ្ណហង្ស ល្អអន្សាសមនឹងកាយោ ចៅល្អរាងរៀវដូចកន្ទុក  
 ឆរវណ្ណាល្បឿងអន្ទង ។ ទ្រង់ទតសព្វគ្រប់ទប់ពុំបាន ក្សត្រក្សាន្ត  
 បើកព្រះសុភ័ក្ត្រផ្កា ព្រះនាងដឹងកលដល់ទំនង ស្រស់ឈ្មួងទេទាត់  
 ព្រះហត្ថ ។ ទ្រង់រឹតជួញដឹកប្រព័ន្ធប ក្រសោមថែចើបព្រះគ្រូ  
 ស្រៀវស្រែបសំរើបក្តីស្នេហា បង្កើតអស្ចារ្យកាលគ្រាហោះ ។ កុដង្កីទ្រង់  
 វិទ្ធិខ្មែតខ្លួន ក្រអួនក្រអើតស្និតស្នាញស្នុះ យង់យល់បទុមធនស្នុះ  
 ទំលុះចុះស្រងឹតងងឹត ។ កញ្ជ្រាភក្ត្រទោកបាចសាចទឹកលេង ដោយ  
 ល្បែងសប្បាយកាយទ្រៀយ បុស្សង្ក័រពេយវិសាយភ្នំ នាគីព្រួសតិស  
 ព្រួញភាគ្នា ។ សម្រេចសម្រាន្តក្សាន្តកិរម្យ ទើបនាងបង្ខំក្រាបទូលថា  
 ទោះអូនខុសឆ្គងម្តងម្តេចម្តា មេត្តាសន្តោសប្រោសប្រណី ។ អូនអើយមាស  
 អូនមានទេវលក្ខណ៍ ស្នូនសក្តិសមជាឆ្នើមបូរី កែវកុំភ័យភិតក្នុងចិត្តថ្មី ធម្មតា  
 ជាតិស្រីក្នុងលោកា ។ ពុំដែលទណ្ឌព្រមតែម្តង គង់គិតធ្វើយធ្វើសង  
 ដោះសា គ្រាសំហើយល្អនិលោមថ្មធីតា សេយ្យាលន់លក់សុខ  
 សម្រាន្ត ។ លង់លុះព្រឹកព្រាងស្វាងភ្លឺជ្រះ អរុណារឿងរព្រះសុរាឆាន  
 ទាំងពីរភើនចាកខែនសុរិកាន្ត ក្សត្រក្សាន្តនាំនាងទេពីថ្ងៃ ។ ចូលស្រង់

រ៉ានសុត្តន្តរស អប់រស់ក្នុងគ្រិស្តិយាជ័យក្រៃ ស្រង់ស្រេចសម្តេចព្រះកូរ៉េនិយ  
 វិលវៃឡើងគង់លើអាសនា ។ ពីរពង្សទ្រង់យសយល់ល្អក្រៃ ហាក់អង្គ  
 សហស្សនិយន៍នៃបសុជាតា ពួកស្រីព្រះស្ម័គ្រមហិវារ គង់គាល់ត្រៀម  
 ក្រាក្នុងប្រាង្គស្រី ។ វេលាព្រហាមព្រះសុរិយង្គ ចមពង្សនាំអង្គអគ្គ-  
 មហេសី ឡើងគាល់បិតុន្ត្រង់បារមី ដោយក្តីគោរពស័ព្ទបញ្ជា ។ ព្រះ  
 បាទព្រហ្មទុត្តខតិយេត ឈ្លៀងទេត្រយល់បុត្រតិរេង្គា ក្របទ្រង់រីកក្រៃ  
 ហាក់ចម្រា ម្នីម្នាចៅរើហាមហេសី ។ នាងអើយកូនយើងទាំងពីរ  
 ពង្ស ល្អអង្គទ្រង់ឯកប្លែកលាភិយ ទេតព្វ បោះស្តុះមកខ្ចី ដឹកដៃក្សត្រីវត្ត  
 ធីតា ។ ប្រាហ្មទុត្តចាប់ហត្ថចក្រពង្ស នាំឡើងទៅគង់លើអាសនា  
 រើបមានគម្រាស់ត្រាស់ក្របថា កូនអើយបិតាភីចាស់ហើយ ។ សព្វ  
 ថៃ្ងព្យាដំបៀតបន្ទា ដួងឈឺដួងជាមិនត្រាស្ស័យ សង្ឃឹមទរណាមិនបាទ  
 ឡើយ កូនអើយកុំធ្វេសប្រហែសការ ។ ទិបបរាជនេះជាសម្រេច  
 ឥពុកលើកដាច់ទុកឲ្យបា ចូរត្រិះរិះរៀបប្រៀបរាជការ ត្រួតត្រាក្សប្រជា-  
 ជន ។ ទូទាំងគណាចក្រមណ្ឌល ឲ្យក្សានុសាគល់រាល់តំបន់  
 ភាគរស្មយសារណាបើធ្ងន់ បន្តបន្តបន្តបន្ត ។ មន្ត្រីតូចធំរាជការ  
 ចូរមើលត្រួតត្រាការសារពើ ថែទាំឲ្យសព្វគ្រប់អន្លើ គួរប្រើសីមាប្រើឲ្យ  
 គួរការ ។ នឹងកាត់សេចក្តីប្រជារាស្ត្រ ចូរឈ្លាសធ្វើរធុរដោយប្រាជ្ញា  
 ឲ្យត្រឹមត្រង់ត្រូវផ្លូវមាត្រា តាមព្រះធម៌ជាបញ្ញត្តិ ។ ធម្មតាអ្នកធ្វើ

ជាចៅក្រម ត្រូវខំផ្គត់ផ្គង់បំរុងសិក្ស តាំងខ្លួនទុកជាអព្យាក្រឹត ប្រយ័ត្នកុំ  
 ឲ្យឆ្ងាយសេចក្តី ។ តែលុះអំណាចធម៌ទាំង ៤ នឹងថ្លសំបាក់ខ្លួនទៅ  
 អវិច្ច ទោះទាំងនិទ្ទានាលោកយ ផែនដីវិបរិតឥតមានសុខ ។ ធម៌ថាប្រ-  
 ទេសនិវេសន៍ណា បើមានក្សត្រាចេះដោះទុក្ខ ឲ្យកស្រែក្រុមក្សានុមិន  
 រើសមុខ រឹស្រុកទោះនឹងបានសុខ ។ បើក្សត្រនឹងអស់មន្ត្រីធំ ជំនុំ  
 មិនតាមធម៌សម្មា យល់ដោយតាមសលាភសក្តារ អាណាពាស្រ្តនឹងក្តៅ  
 ក្រហាយ ។ មួយទៀតតាមខ្សែត្រតាមនិគម កូចធីត្តនិក្រៅទៅជិត  
 ឆ្ងាយ ចូរកូនគ្រឹះរិតតទល់ខ្លាយ ចាត់ចាយគយល្បាតច្នាតរក្សា ។  
 សម្តេចសុនិសាសពូសិទ្ធិ ក្រាបក្រួញជួញជិតស្តាប់ឧត្តារ លុះចប់តម្រាស់  
 ព្រះបរិហារ ក្សត្រាទូលតបសបៈសេចក្តី ។ បពិត្រសម្តេចព្រះបិតុរន្ត  
 សូមទ្រង់កុំព្រួយព្រះហ្វឺយ ខ្លួនខ្ញុំជាខ្ញុំព្រះចក្រី កិច្ចការផែនដីសូម  
 ធានា ។ អញ្ជើញព្រះអង្គគង់សំពន្ត ឲ្យក្សានុសប្បាយព្រះទ័យា ទូល  
 ភ្នាក់ប្រណម្យបង្គំលា នាំរាជធិតាអគ្គមហេសី ។ រឺធីវិលកាន់ប្រាង្គ  
 ប្រាសាទសម ស្រីឆ្លារព្រះស្នំត្នកសាវស្រី តាល់ហ្វៅបំរើជាប្រក្រតី  
 ឥតបីមានទុក្ខជាសុខ ។ ទ្រង់តាំងព្រះទ័យដោយទេសពិធិ រិតិតប្រង  
 របៀបរៀបពធានា គ្រប់ក្រុមតំណែងតែធីទស្សាហ៍ យាងចេញត្រួក  
 ត្រាតែកល់ថ្ងៃ ។ អាណាប្រជារាស្រ្តទាំងឡាយ សឹងសុខសប្បាយ  
 ពន់ពេកក្រៃ រន្ធត្បល្បីបារមីថ្ងៃ ប្រទេសដទៃកោតចេស្តា ។ ពុំអាចក

ភានិប្រណាំងរិទ្ធិ ទិដ្ឋិព្រះបពិត្រមហាស្ស្យា រស្មេចទាំងយមួយនាំស្នាយ  
សារ មកថ្វាយព្រះមហាក្សត្រប្តឹងថ្កន ។ ឯរាជកំលាំងដែលជាមិត្រ  
ព្រះអង្គរើតែទ្រង់រាប់មាន ប្រទានឲ្យមានលំនៅស្ថាន ប្រោសប្រាណ  
ទុកដូចព្រះដេង ។

សម័យថៃមួយព្រះទ្រង់រិទ្ធិ គួកព្រះទ័យគិតចង់យាត្រា ចេញទៅ  
ប្រញាតវិប្រហឹមវង់ ទតសត្វបក្សបក្សផង ។ ទើបច្នមរោមលាទៅថៃ  
ជាវិហាសស្នូននីមន្តលង ចូរនៅឲ្យសុខកុំទុកហ្មង ព្រឹកឡើងខ្លួនបង  
សូមលាស្រី ។ ទៅលេងព្រឹក្សាទីកំលាំង រសៀលជ្រៀលជ្រៀង  
ព្រះស្រីយ បងទីក្រឡាបរិលធាបង្គំ កុំអូមប្រមប្រយកាលយគិត ។  
កាលនោះក្សត្រិស្រីបូល្អ សុវណ្ណកេសរបរមិត្រ ស្តាប់ជានិដ្ឋលក្ខណ  
ក្នុងចិត្ត ទូលថាបពិត្រព្រះភស្តា ។ បើសព្វព្រះទ័យទៅហឹមពាន្ត  
ពួកពលទាហានមានគ្រៀបត្រា ល្មមរៀបជាក្សន្ត្រធួនការ តាមយស  
ស័ក្តិព្រះមហាក្សត្រ ។ លើកទៅជាពួកបែកឆ្វេងស្តាំ ប្រចាំក្សាការ  
ប្រយ័ត្ន ទៅម្តេចតិចគ្នាយល់ជាស្លាត ក្រែងកើតវិបត្តិសត្វហ៊ីន្យា ។  
មួយអង្គសូមតាមទៅលេងផង ត្បិតចិត្តប៉ិនប៉ងកែប្រែ ពោធិស្តាប់  
ហើយធ្វើយតបថា ក្រោយសឹមយាត្រាណាមាសថៃ ។ ម្តងនេះបង  
ទៅជាយានស្លាត ចាំចាត់រេហ៍ពលយល់យូរក្រែ កុំអូមព្រួយចិត្តគិត  
កាលយ រុំរីចង់តាមបងយាត្រា ។ ត្រាស់ស្រេចសម្តេចព្រះភូមី

នាំរាជនារីកែវកខ្ចីដា ចូលផ្ទះលើគ្រែសុវណ្ណា លង់លុះសុរិយារឿងរឿង ។  
 ទ្រង់តើចាកទីវង្សសយនា ចូលស្រង់គង្គាដូចប្រក្រតី ស្រង់ស្រេច  
 ស្តេចទ្រង់ព្រះពន្លឺថ្មី ចក្រឡើងគង់លើអាសនា ។ ពិសេសរៀបតាំង  
 គ្រឿងព្រះសោយ ថ្វាយព្រះគង្គាសោយក្រយាហារ សោយស្រេចទ្រង់  
 គ្រឿងអលង្ការ សៀតព្រះខ័នថ្វារពេចខ្ចី ។ គ្រាសំហៅភ័លៀងជា  
 ជេដ្ឋា យាត្រាចុះចាកប្រាសាទស្រី សីហនាទគតាកដូចរាជសីហ៍ ឥតបី  
 មានក្លឹកខ្លឹកយា ។ ស្តេងស្តេចគ្រាប់ក្រង់តម្រង់ទៅ សំដៅដល់ដែនពនា  
 វា ទ្រង់ទតព្រៃព្រឹក្សនឹងម្រឹតា ពណ៌នាច្រើនលន់ពន់ប្រមាណ ។ មាន  
 ទាំងបក្សបក្សសត្វ ហិចហើរប្រវត់ក្នុងស្នូសាន ព្រះអង្គទ្រង់ទតសត្វ  
 ដែនដាន ក្សត្រក្សាន្ត្រក្រាស់សរសើរថា ។

ឧ ដើមពាលសត្វពពួល ទំមូលលើមែកបែកសាខា ពពួលពពាក់  
 នាំបុព្វា ហើរឆ្ងរទៅទំពពួលផង ។ ពពេចពងនៅពពាលខែ ហើយ  
 ហិចហើរវៃហត្ថាគ្រសង ពាំផ្កាពពាយពយរុះល្អង ពពួលអីងកងបីប៉ុកដី ។  
 ដូចកាលបងបានប្រាណមូលមិត្រ ខែបនិគ្សពពៅនៅប្រាង្គស្រី ស្រី  
 ស្រស់ស្រួលស្រេចដាច់លោភិយ បានបងមកបរហើយបែកបែរ ។  
 មើលដើមពេធាក់ភ្នំកំរង់ក្នុង មានវៃចុះទំយំព្វវៃ រៀមរឹកស្រមៃដូចហាក់  
 ស្នេហ៍ សាកយប្រាយប្រែបែរពេបង ។ ដើមព្រឺងសត្វព្រាបបន្ទាប  
 ទំ ចាប់ជាទ្រង់យំឆ្លើយឆ្លង ដូចកល់បងព្រាត់បាក់ខ្លួនល្អង ព្រោះត្បិត

បំណងបំផ្លាញប្រា ។ មានដើមចេកទេសជាទ្រង់ ចាមចេកទុំចំហើយ  
ហើរវៃ ដូចបងចាកខែនទីកំរងជ័យ ពោលទាំងមាសមែថ្ងៃថ្មីផ្កាខ ។  
គ្រលេងគ្រលោងហើរហួតខ្លាញ់ ទំដើមក្រឡាញ់ក្នុងស្នូសាន ខ្លះ  
ហើរក្រឡាបំឈប់សំពន្ធ ដូចប្រាណាបងស្ទុះក្រឡះវែង ។ មាន  
ព្រៃស៊ីខាងមាត់ប្រាងព្រាត ខ្លះក្នុងអតខ្នាតក្រោមដើមខ្លឹម ដូចបងខ្មាស់  
ចិត្តមិត្តព្រលឹង ។ ម្ល៉ោះហើយសមនឹងអូនខ្លឹមខ្លះ ។ ខ្មែរស្រាកស្រប  
ធ្វើសំបុកពង លើទិលលឿងកែកខ្មែរព័រ ខ្លះក្លាស្រៀវស្រែកសំរែកញ័រ  
ខ្លះទំលើវល្ល៍ខ្លួនត្រង់ខ្លះ ។ ដូចខ្លួនបងបានប្រាណាផ្អែកផ្អិត នឹងអូនខ្លឹម  
ចិត្តឥតមោះមែ គ្រោះនេះឃ្លាឃ្លាតវាតវៃ ព្រាតឆ្ងាយដោយព្រៃព្រះហឹម-  
វា ។ ដើមឆ្នាំងវល្ល៍គ្រៀលធ្វើលឿងខ្លះ សត្វត្រីពាំត្រីទំគ្រៀបគ្រា  
ដូចបងត្រេកត្រិះសំណេះថា នឹងកែកល្បាណ៍លាត្រាចមក ។ ដើម  
ព្រៃគ្រៃឈ្នួសគ្រលឹង មានពស់សន្លឹមជ្រឹងជ្រក ដូចបងជ្រង  
ជ្រាមធម្មតាខ្លះ ជ្រើសរកត្រូវចិត្តផ្អិតផ្អែកប្រាណា ។ ក្រសារពោហើរ  
សំគាំង ទំដើមក្រសាំងយ៉ាងក្រែមក្បាញ ដូចបងក្រសោបឧបកល្បាណា  
ក្រសាលក្នុងស្នានខែនចរណា ។ មានដើមទទឹមទទាទំ ហើយយំ  
រងវេទនាព្រៀវព្រៃ ខ្លះហើរទទះចុះទំព្វ ទៀបធ្នោរដលស័យទទឹកស្លាប ។  
ដូចអូនទទួលស្រួលពាក់ព័ន្ធ ពុំមានទទឹមទាស់ដកប ថ្ងៃនេះទូទឹមរលឹម  
ជាប់ ទទឹកស្រឡាបសន្លឹកឈើ ។ ពពួកចុះទំចុះពពួក ហើយ

ហើររោទៅព្រះភ្នំ សម្បុរពពួកមុខងើង ហើយហើរព្រះពៅតាមវាល ។  
 ព្រៃព្រឹក្សប្រសើរប្រៀបដូចបដិព្រាត់ រង្វាត់រង្វៀសចិត្តរង្វាល មេឃម៉ដូច  
 មិត្តនឹកមមាស បដិប្រៀបរោលរាងដាលធុរ ។ ទេសហើយទើបប្រោស  
 ប្រាប់ក៏លៀង បដិអើយចូរឱ្យនិម្មិត ដើមដុះខ្ពស់ស្រាងខាងចតុតា  
 ផ្លែផ្កាស្គាយស្កុះរុក្ខរោយរាយ ។ អង្គាញ់អង្គាលអង្គាដំ ស្តៅស្តីស្តុក-  
 ស្តុកលក្ខណ៍បាយ សង្ឃួចសង្ឃឹរត្រច្ចក្រាយ វ័យឃ្លាយខួតខ្ពស់ខ្ពង  
 គង់គោត ។ គោតាតក៏ស្តីស្តាប់ស្ម ច្រេសព្រៃគ្រាងព្រាំងលាំងដ៏យដោត  
 វិស្វរិកវរវិល្លាព័ន្ធនិគ្រាធលៀបលោកលាយលេចប៉ុចបុណ្ណ ។ លំពាក់លំ  
 ពស់លស់លំពង ត្រើលត្រងរិករករោតរកា សុត្រិសក្រាចត្រាចទ្រៀល  
 ស្វា ក្រិស្មាខ្មុខ្មាសម្បុរល្ងែង ។ ដក់ពដក់ពាយវាយពានពួច ទ្រម្លង  
 ទ្រម្លចទ្រៀនទ្រមែង ត្រឡកត្រឡ័តស័ត្យាវិក្សង ចេកចែងអំបែងថ្ងៃថ្ងៃ  
 ថ្ងាន់ ។ មាក់ប្រេងមាក់ប្រាងមាក់សាងសោក មាក់ដោកប្រដាក់មាក់បាទ  
 ចំនុ អំពលអំពៅស្សុរស្សាតស្សាន់ ក្រវ៉ាន់វរវិល្លាព័ន្ធព័ន្ធព័ង ។ ស្រឡៅ  
 ស្រឡ័ស្រឡ័តលាស់ ត្រៀកត្រស់តាត្រាត្រាចទ្រយឹង អង្រ្គមអង្រ្គងភ្នង  
 កំភ្នង វ៉ាន់ភ្នំខ្ពង់ដ៏ដ៏ដ៏ដ៏ ។ ស្តង់ស្តេចត្រាច់ក្នុងពនាវេត ខបខែត្រ  
 ហិមពាន្តស្ថានព្រឹក្សព្រៃ ក្រលាលសប្បាយព្រះហ្វូជ័យ ហើយព្រះជៀស្ត  
 ដ៏យចេញចាកចរ ។ ដល់វាលក្សែរក្នុងព្រះហិមពាន្ត មើលមានហ្វូងម្រឹតម្រ  
 កុះករ កៀងភ្នំញ៉ាឃ្លាលបោលអ៊ុអរ ខ្វះឈរខ្វះឈរប្រសប់អង្គា ។ ឈ្នួស



ក្នុងរោងសម្រាប់ប្រាយ ស៊ីដោយឡែកលាយកន្ទុក ទន្សាយទន្សោង  
 វាយវ៉ាត់គ្នា លីលាទៅលើម្លប់ម្លប់ទន្ស ។ ចបកចូលជ្រកដើមក្រចៅ  
 លលកទំនៅដើមលន្ត ក្របៅកប្បសក្របីបែរ ប្រាណប្រែឈរឈប់  
 ម្លប់ក្របៅ ។ ជ្រកប្រែជ្រកជ្រប់ម្លប់ជ្រងំ ខ្លាយក្របក្រាមដើមខ្លួញខ្លៅ  
 មានយំទំលទង្គលនៅ ខ្លាយឡើងទៅបេះយំស៊ី ។ ខ្លាត្រីស៊ីត្រីកងគុម  
 ត្រស ខ្លាឆលោតផ្លោះកៀងកាល់ញី គយឃ្នាំចាំចាប់អស់ម្រឹគី កាប់  
 កខ្ទេចខ្ទីស៊ីតាមឃ្លាន ។ ស្វាព្រាមទន្រ្ទាមលើស្វាព្រៃ ស្វាឆរកចំណីប្រើង  
 ទន្រ្ទាន លោតលោតារពុះទៅចំពាន តើបពារបេះបាទផ្លែត្រៀលស្វា ។  
 ស្វាគ្រេះក្រញីងទីងក្រញីង លោតទ្រីងក្រញីង ទាំងឡាយ បេះបាទស្វាយស  
 បរិភោគ ខ្លះក្តិតក្តឹបវ៉ាកាប់នៅដៃ ។ ព្រះពោធិវង្សព្រង្រមហាក្សត្រ ទត  
 ស្រេចស្រួតកាត់ដោយដងព្រៃ ឡើយព្រួយដោយត្រូវកំដៅថ្ងៃ ក្សត្រថ្ងៃ  
 ឈ្មៀងទេត្រទតស្រះស្រង់ ។ ទើបទំកិលៀងឈៀងចូលឈប់ ក្រាម  
 ម្លប់ត្រីក្របែបកំពង់ មើលមានកំពង់ព្យាយហង់ ព្រះអង្គទ្រង់ទតសរ-  
 សើថា ។ ឧដើមកំពង់ព្យាយដុះព្រី វារវិណ្ឌវិលវង់កំពង់ផ្កា ដូចរៀមកំ-  
 ពង្សម្រេស្នហា នឹងតែវកល្យាណអន្តន្ត ។ ព្រលិតដូចបងប្រឡែង  
 លោម ព្រលីមលាឆោមព្រលីងស្វន ព្រលប់បងវិលទៅឲ្យជួន ឲ្យ  
 ដូចនឹងខ្លួនព្រលីងបង ។ ត្រកៀតដុះបៀតដើមត្រកូន ត្រកាលដូច  
 ស្វននីមន្តល្អី ត្រកូលស័កិយស្តុសកន្ទី មានបុណ្យមកបងត្រកងបី ។

គ្រាសំភ្នាក់ ទ្រង់ផ្លាស់ព្រះពន្លឺ ទ្រង់ស្រែចុះស្រែង់ក្នុងស្រែស្រែ  
 ភ័យៀងខែបង្កជិតចក្រ ទើបទតយល់ត្រីក្នុងស្រះស្រង់ ។ ត្រីក្រាញ់  
 លេងញដេញត្រីច្រះ ត្រីក្រឹមក្រាបចុះឈប់បង្កង់ ត្រីក្រាយវៃហល  
 ក្រាយបណ្តាយត្រង់ ត្រីក្រឹមវិលវង់ក្រោមត្រីក្រាយ ។ កញ្ចុះស្តុះ  
 ចឹកកញ្ចក់ស្នា ត្រីភ្នំវង់វៃហលធ្លាក់រត់ឆ្ងាយ អវណ្ណិកអណ្តើកអវណ្ណតកាយ  
 ភ្នំវង់ហាយវៃហលលាយទឹកភ្នំវង់ហាត ។ ព្រលប្រុះធ្លុះធ្លុះក្បែរគុម្ពកក  
 ត្រីស្ងួញស្ងួតស្ងួតដេញត្រីស្ងួត ពាំស្ងួបែរស្ងួងប្រើសស្ងួត ភ្នំវង់ហាតទំ  
 វៃហលលៀងធ្លៀលធ្លាត់ ។ ចង្ការមូលមីរដេរដាសដិត គិតគិតកកកក  
 ចឹកកូនកាត់ កំភ្លៀវកំភ្លាញស្នាញស្តុះស្តុះ អង្គក់ប្រាក់ប្រាប្រួសទឹក  
 ខ្លាយ ។ កំពឹសគោងបូសកំពឹសពួយ កំពាត់ស្តុះស្តុយស្តុក់តឺឆ្ងាយ តើប  
 ពះពានលើកិច្ចបបាយ កំពុនវត់វាយកំពឹសពង ។ ផ្កាយកំរកជាស  
 ពាសពេញល្ងង់ ព្រលូងលោលោតលេចរំលង ក្រសែផុលផែលវៃហល  
 ក្រសង់ ព្រលូងវៃហលធ្លងតាមប្រឡាយ ។ ត្រីរៀបតម្រៀបក្នុងត្រីបក្រាច់  
 ខ្លះគេចចូលចករកសារាយ ខ្លះមុជខ្លះងើបស្រើបស្រុះស្រាយ សប្បាយ  
 ពាសពេញទាំងស្រះស្រី ។ ស្តេចទតមច្ចាភ្នំស្រះស្រង់ ស្រែចហើយ  
 ព្រះអង្គស្រុកយូតខ្ចី រួសរៀបទ្រង់គ្រឿងរឿងរដ្ឋ ចក្រនាម៉ាភ័យៀង  
 ចរ ។ ត្រាចតាមធ្លៀវធ្លុះក្បែរមាត់បឹង គិតទិវិលវីងទៅគរ ជួន  
 ដួបឃើញប្រើសព្រៃមួយមរណ៍ ស្តេចឈរឈប់ឈរនិរំពឹងថា ។ អញ

ចង់ដកយកដួងប្លូទ័យ ចូលរួមប្រើស្រែព្រៃនេះមើលវា នឹងបានបោល  
 លេងក្នុងព្រឹក្សា យល់ជាសប្បាយនោះពេកក្រៃ ។ គិតស្រេចស្តេច  
 ប្រាប់ភីលៀនថា បងចូលរករូបខ្ញុំខែ ខ្ញុំនឹងដកយកដួងប្លូទ័យ ចូល  
 រួមប្រើស្រែព្រៃនេះវិញ ។ ភីលៀនស្តាប់ហើយទូលតបស្និ រូបបងនេះ  
 ហោងសូមធានា ថែទាំប្រយ័ត្នឲ្យល្អ ក៏ប្តូរពុំបានព្រួយព្រះទ័យ ។  
 ស្តេចព្រះភីលៀនទូលចោះហើយ ក្សត្រាគ្រាណាត្រើយត្រេកអរក្រៃ ទើប  
 សេចក្តីពុទ្ធសាសនាស្រួលសេយ្យ ដកយកដួងវិចដូចបំណង ។ ហើយ  
 ចូលទៅក្នុងរូបម្រឹតា រួចស្រែម្តងពុំផ្សេងទៀត បោលផ្ទះលោតផ្ទោតតាម  
 ដោយផង ដែលជាទ្រង់ស្រឡាតាម ។ ជាកម្មនាំកើតឲ្យគិតខុស  
 ចំពោះភូមិភាគទាំងសញ្ជី ប្រើសនោះទំត្រាច់សព្វទូលទី ប្រយោជន៍គឺវិ  
 ទីបញ្ចក ។ យល់ហ្នឹងប្រើស្រែព្រៃច្រើនពន្លឹក គឺក្នុងដែនអរពាវាញ  
 ពុំលង់បោលចូលហ្នឹងនោះណា កៀងការឃ្នាលភ័យសុំសប្បាយ ។  
 ប្រើស្រែព្រៃទី១ក្នុងហ្នឹងនោះ ឥតលុះដំណឹងដឹងលែបទាយ ស្មានជា  
 ប្រើសសុទ្ធមិនក្លែងក្លាយ សុំស្មៅប្រញាយពយកៀងគ្នា ។

កៀងនេះសូរ្យ មិនមិនទាន់ចែង នឹងចាប់សំដែងទៅកាលគ្រា កាល  
 ក្រោយស្តេចចូលរូបម្រឹតា បោលក្នុងអធ្យាស្នាសានគ្រោះ ។ ភីលៀន  
 ដែលនៅចាំរូបស្តេច វាគេចប្រែចិត្តគិតខុស ថាគ្រានេះអញពេញ  
 បុណ្យខ្ពស់ ពីគ្រោះសព្វសិទ្ធិកុមារ ។ ជឿអញឲ្យនៅចាំរូបទ្រង់ នេះ

ចំណែកនៃកម្រិតសុវណ្ណភេសជ្ជៈសុវណ្ណភេសជ្ជៈមិនប្រើទៅណាគង់បានដែរ ។  
 តាំងទីបរាជរាជបុរី ស្រីឆ្មារសាវ័ស្រីច្រើនគ្រាស័ក្រ បានអញ្ជាអស់  
 ហើយកុំសង្ស័យ នរណានឹងខ្ចីថាម្តងបាន ។ អញ្ជាខ្លះដកយកដួងជិត  
 ចូលរូបសព្វសិទ្ធិជាក្រក្រាង ហើយវិលវិលទៅលំនៅស្ថាន គង់បាន  
 សាម្រេចដូចបំណង ។ គិតគ្នាទើបសែកមន្តប្រសិទ្ធិ ដកយកដួងចិត្តពុំ  
 ឲ្យឆ្ងល់ ចូលរូបព្រះមហាសត្វច្បាស់ច្បង រស់ឡើងដូចបីដំរីពេចខ្ចី ។  
 ទើបថាឲ្យប្រមាណអញ្ជាឯង ទុកនៅកន្លែងនេះធ្វើអ្វី សព្វសិទ្ធិមកឃើញដឹង  
 សេចក្តី នឹងកើតអប្រិយដល់ខ្លួនប្រាណ ។ គួរគេមានវិទ្ធិសក្តិសិទ្ធិ  
 ណាស់ គង់ផ្លាស់ចូលរូបអញ្ជាវិញបាន នឹងតាមប្រកិតដិតដោយជាង  
 ទៅដល់រាជបរមគ្រងភាព ។ គង់កើតហេតុទោសទោសទុក្ខម្តេញ គួរ  
 ដុតចោលចេញនេះទើបជា គិតហើយបង្កាត់ក្តីម្តង ក៏ដុតរូបវាចេះ  
 បាត់បង់ ។ ស្រេចស្រេចត្រូវការដើរស្វែងរក អញ្ជាខ្លះដោយចិត្តចង់ កាត់  
 ព្រៃជ្រោះជ្រៅសំដៅគ្រង ពុំលង់បានដល់មណ្ឌលស្ថាន ។ ទើបឡើងចរ  
 ចូលក្នុងប្រាង្គម្តី អង្គុយនៅទីខែងសុវណ្ណ ស្រីស្នំក្រមការតាំងប៉ុន្មាន ពុំបាន  
 ដឹងដើមជាងព្រះអង្គ ។ នាងខ្លះចូលថ្វាយសុគន្ធរស ខ្លះថ្វាយព្រះពស្រ្ត  
 ប្រពៃណី ខ្លះខែសារាយថ្វាយទឹកស្រង់ ហើយគាល់ហង់នៅត្រៀមត្រា ។  
 សុវណ្ណភេសជ្ជៈតាមយង់ គង់ទ្រង់ជាអង្គព្រះភស្តុ តែស្តាប់សំដីដែល  
 ចរចា កិរិយាបូកនោះពុំទំនង ។ ព្រះនាងវិនិកគិតពិភាល់ ថែមឆ្ងល់

នឹងបាត់កិល្យានផង នាងរឹងព្រួយព្រះទ័យកន្លង ខ្លួនល្អិតគ្រិះរិះដោយ  
 ប្រាជ្ញា ។ យល់ហេតុប្រហែលអាភិល្យាន បញ្ជាក់បញ្ជាត្រូវព្រះភស្តុ  
 ព្រោះផ្សិតវាចេះសិល្បសាស្ត្រ បានជាស្នាមរូបក្នុងអម្បាយ ។ ត្រូវ  
 សំឡាញ់ពេញចិត្តបួន ម៉្លោះហើយសមស្របចោលរូបកាយ គិតគ្នានិរទេស  
 នាងនាថ្ងៃឆាប់ឆាយ កែកលទ្ធាយស្ត្រទៅថា ។ កិល្យានដែលទៅជាមួយ  
 នោះ ឥឡូវបាត់សោះទៅឯណា អាណិតប្រាប់ខ្ញុំកុំមុសា ត្បិតខ្ញុំសន្តិ  
 ពន្លឺពេកក្រៃ ។ ដឹងថែកិល្យានក្នុងរូបស្តេច ធ្វើយគេចង់ដោះសារទៅថាហៃ  
 ម្នាលមិត្តនាសម្តីកុំអាល័យ បងផ្កាញាត់ក្បែរក្នុងព្រៃជ្រៅ ។ ត្បិតវាចេះរើខ្ញុំ  
 មន្តអាគម បើខ្ញុំចង់រើមន្តទុកឱ្យនៅ ក្រែងវាខ្លួនចិត្តយោរយោ គេទៅ  
 គង់កើតហេតុពុំរាន ។ នោះមេឃង់ទ្រង់ស្តាប់សំពូសម័យ រឹងរិតសង្ស័យ  
 ពន្លឺប្រមាណ តែនាងធ្វើបូកហាក់ស្មោះស្មាន កល្យាណធ្វើយគបទៅ  
 វិញខ្ញុំ ។ កិល្យានចេះសិល្បស្នេហានោះ ផ្កាញាត់ទៅចុះទុកធ្វើអ្វី ក្រែង  
 គេទៅមុខកើតអប្រិយ ថាហើយក្សត្រីគង់ស្ងៀមស្ងាត់ ។ កិល្យានបាន  
 ស្តាប់សព្វវាទី នៃនាងនារីធ្វើយគបថ្នាក់ វាយល់ថា នាងពុំជ្រាបអត្ត  
 រឹងរិតត្រកអរក្តាត់ឥតទបនា ។ ថាអេះខ្លួនអញពេញមានកិច្ច មកភ្ជាប់  
 ជួបជាប់ជាវាសនា ទាំងទីទបពជ្ជបរិវារ បានអញត្រួតត្រាជាប្រា-  
 កដ ។ សម័យថ្ងៃនោះលុះវេលា ព្រលប់សន្និដ្ឋានជាគំណិត កិល្យាន  
 ដែលវាចិត្តចោរក្សត ចរចូលទៃនេត្តក្សត្រីថ្ងៃ ។ តែដោយអំណាច

បុណ្យបារមី នៃព្រះចេត្រិយមកព្រះគ្រូ នឹងនាងនារីមាននិស្ស័យ បាន  
សាងច្រើនគ្រែតែរាល់ជាតិ ។ ពុំដែលប្រព្រឹត្តគិតតាម បុណ្យនោះ  
បន្តិចប្រឡាយត ភីលៀងចោរចិត្តគិតវិវាទ ចូលដល់នាងនាថបង  
រួមរ័ក្ស ។ បណ្តាលចិត្តនោះឲ្យក្តៅក្នុង ដូចភ្លើងឆេះឆ្នួលជ្រួលញ័រ  
ញ័រ តែវាខំលោមឆោមវល័ក្ខណ៍ តាមដោយស្មោះស្ម័គ្រគ្នាស្នេហា។  
នាងនាថក្នុងកលព្រោះយល់ថែក ពោលពាក្យប្រកែកដោះសាថា ខ្លួន  
ខ្ញុំថ្ងៃខែឈើធុរ ក្តៅផ្សក្នុងទ្រង់គ្នានសប្បាយ ។ អញ្ជើញទៅផ្គុំនឹង  
ស្និស្និទ្ធ តាមតែចូលចិត្តផ្អែកផ្អិតតាយ ថាហើយនាងក្រោកចាកចេញ  
ឆ្ងាយ ព្រះភ័ក្ត្រពុំស្រាយពុំស្រះស្រួល ។ តែនឹងតែដង្ហើមរំពឹងគិត ខ្មោច  
ផ្សក្នុងចិត្តរឹតអាក់អួល ធុរសៀតចុកគុកក្តៅក្នុង រំជួលចំបែងតែងទុក្ខ ។  
ភីលៀងវាយល់អធ្យាស្រ័យ ថានាងស្រីថ្ងៃពុំស្នេហា ទើបវាចេញចាក  
ទីសយនា ទៅរួមវាសនានឹងសារីស្រី ។ អស់ពួកស្រីស្ន័គ្រមហិការ  
ក្រេកអររាល់គ្នាជាមេត្រី ហេតុពុំដឹងដល់កលសេចក្តី ស្មានព្រះចេត្រិទ្រង់  
រាប់អាន ។ សុវណ្ណកេសរឆោមពិសី នាក្នុងរាត្រីនោះកល្យាណ ទ្រង់ព្រះ  
កន្សែងសោករំខាន ប្រះប្រាណសញ្ចប់ជ្រប់ភ័ក្ត្រ ។ ទ្រង់ថ្ងៃនឹងទំនួញ  
ទំនួញរៀបរាប់ ថាអូនធ្លាប់យល់កស្តា ពេលផ្ទុចូលផ្ទុំជាសុខា ពេល  
សោយក្រយាសពូចណី ។ ធ្លាប់គាល់ធ្លាប់ឆិតព្រះបាទបង ពុំដែលឲ្យហ្មង  
ចិត្តបួនស្រី ពេលស្រង់ចូលស្រង់ពីអង្គខ្ញុំ សព្វទំនកត្រីពុំខាតខាន ។

រួមសចរពារទៅតិចថ្ងៃ ដាក់ម្ហូបច្នៃបញ្ចុកណា ទ្រង់ចង់ប្រពាតព្រៃ  
 ស្មុសាន បួនបានសូមខ្លួនជូនស្តេចទៅ ។ ទ្រង់យាត់ខាំនិទាថាមិន  
 ព្រម តែក៏លៀងអមអង្គនៃបទៅ គ្រានេះវិបាកចិត្តអ្នកទៅ ព្រោះរូប  
 ចមរោចប្លែកអស្ចារ្យ ។ គន់រូបគឺរូបស្តេចប្រាកដ មកខុសតែបទបែប  
 កិរិយា យល់ជាក៏លៀងចោរមោហា វាផ្ទាំក្បដំពៃមែនដឹងអើយ ។ ឧ  
 ព្រះរៀមក្សត្រាមាសថ្ងៃ ជាក្ស័យឬក្សត្រាសំនៅឡើយ បួនសែនទុក្ខធ្ងន់  
 ព្រះគុណអើយ ម្ល៉េះហើយសមនឹងក្ស័យដ៏ពង្ស ។ អនិច្ចាត្រ័ស្រី  
 ទ្រង់លក្ខណ៍ តែងសោកអួលអាក់ក៏ក្រសួតន់ ស្រពោនតាំងពីព្រលប់  
 លន់ លុះដល់អរុណភ្លឺនិរន្ទិ ។ តុំបានបង្ខំក្រំចំបែង សោយសោក  
 ថ្នាំថ្លៃទំនួញស្តី មុខគួរអាណិតគិតប្រណី គឺកម្មក្រត្រីនឹងក្រត្រា ។

ទើបបែរនិយាយបទទៅត្រង់ ពីអង្គសព្វសិទ្ធិកុមារ ដែលអ្នកដក  
 យកដួងចិត្ត ចូលរូបម្រឹតានៅនាព្រៃ ។ ចេះតែតម្រេកត្រេកសប្បាយ  
 នឹងប្រើសំនិទ្ធាយភ្លេចព្រះទ័យ គ្រាប់ក្នុងត្រីក្សាតនាល័យ ទាល់ថ្ងៃ  
 រសៀលព្រះសុរិយា ។ សុរិយេជ្រៀងជ្រេទេរជ្រៀតជ្រក ព្រះអង្គ  
 ក្នុងក្នុងព្រះចិត្ត ផ្ទោះចាកផ្ទុកចោលហួសម្រឹតា ម្ល៉ោះសំដៅទៅស្រះ  
 ស្រី ។ លុះដល់ទសពាលប្រឹងទតឈ្មៀង រកមើលក៏លៀងតុំឃើញ  
 អ្វី យល់តែក្នុងភ្លើងនៅថ្មីៗ ទាំងរូបចក្រតុំឃើញសោះ ។ ទ្រង់ស្តុក  
 រន្ធត់ព្រះទ័យ យល់ជាក៏លៀងគិតទុយស វាដកដួងចិត្តនោះ



ចូលបូជអញ្ញស្មោះដោយអញ្ញស្មោះ ។ ហើយវារិលវិនិទេសក្រុងក្រែ  
 ឧសមស្រីវិច្ឆិត្តិក្រាណ ឬមួយមានស្នេហ៍កែខ្លួនបាន ដោយបុណ្យ  
 បុរាណជួយកំរិត ។ ការនេះហៅពេញបច្ចាមិត្ត ព័ត៌មានអញ្ញក្ស័យ  
 ជន្ម ក្នុងក្រែងកំរិតឥតមានគ្នា ព្រោះស្រឡាញ់វាស្មើជីវិត ។ ទុក  
 ចិត្តវាណាស់ផ្លាស់រូបកាយ ហើយចេញចោលឆ្ងាយទៅមិនគិត បាន  
 ជាឆ្ងាយថ្ងៃសំខាន់គិត នេះពិតពុំស្គាល់កលមាយា ។ ទុកអង្គអញ  
 ពេញហោស្លង់ ព្រោះខ្លួនធ្លាប់គ្រងធ្លាប់ចិត្តជា ជាតិមនុស្សជឿមនុស្ស  
 ពាលពាល ជឿណាស់គង់វ័យទៅសត្វ ។

សប្បុរសស្រីប្រុសទាំងអស់គ្នា ចូរចាំទុកជាច្បាប់ប្រពៃ កុំទុកចិត្ត  
 មនុស្សអស់ប្លាថ័យ ឲ្យជឿដោយខ័យរឿងនេះណា ។ មួយទ័ពំខឹង  
 ដែលពឹងនោះ ចំពោះបានតែអង្គអាត្មា នឹងពឹងគេក្រៅពុំច្រើន  
 លោកថាគឺខ្លួនពឹងខ្លួនឯង ។

ព្រះពោធិវិស្សតន្យព្រះវិស្សតន្យ អ្នកតែងលោកក្តាប់ក្តៅចំបែង រឹងក្នុង  
 វិជ្ជុលទូញកែង ។ ថ្នាំថ្ងៃរាប់រៀបគ្រប់ព្រះថ្វាយ ។ អនិច្ចាខ្លួនអើយមក  
 មានកម្ម ពីព្រះពិចារិទ្ធិវិជ្ជុល ឲ្យកើតវិបរិតគិតខុសក្រែ តែអង្គ  
 អញ្ញព្រឌឥតមានគ្នា ។ ខ្លួនស្លាប់តាមកិច្ចមិនគួរស្តាយ គិតតែលាមឆាយ  
 ពៅពុំដឹង ម្ល៉េះសមទង្គិក្នុងភាព ស្មោះជាប់បានប្រាណវិលទៅ ។  
 គ្រានេះព្រោះថ្នាក់អកុសល មកផ្តល់ឲ្យយូរតពីស្រីពៅ ប្រែប្រាត់និពស

ប្រាសលំនៅ ដោយព្រៃប្រកបដោយជ្រោះបញ្ចតា ។ ទើបតែបានភាព  
 ប្រសព្វប្រាណ មិនយូរប៉ុន្មានមានទុក្ខផ្សា ព្រោះដើរចិត្តគេឥតសង្កត់  
 ពុំដឹងភាគាដូច្នោះឡើយ ។ ឧបាបបុព្វេត្យាវទ្ធកុណ ជាតិមុនពង្រាត់សត្វ  
 ដឹងអើយ ជាតិខ្លះទើបខ្លួនស្ងប់ឥតគ្រើយ មានទុក្ខពុំស្បើយល្បើយ  
 ពីប្រាណ ។ ទុះទុះមកក្បែរសិវន៍ ចាំទ្រង់អន្លង់អនុជក្រាន ធ្លាប់ផ្សំលើ  
 ទីទៃនសុរិកាន្ត ផ្ទំផ្ទឹមពីរប្រាណសំពន្ធចិត្ត ។ ពេលដែលនិព្រាណសុខ  
 សេយ្យ អ្នកដេកកើយដៃបង្កើតកិច្ច ត្រកងកាយពៅចៅចមស្និទ្ធ ក្នុង  
 ស្ថានសេរស្ថិតឥតមានហ្មធិ ។ ឥឡូវបងទៅជាប្រើសព្រៃ នឹងវិលវិន  
 វិវាកន្តល្អ ពុំដឹងដំបងដៃនិងដង ខ្លួនសោតសត្វផងទៅធ្វើអ្វី ។  
 ម៉្លោះហើយថ្ងៃអើយរៀមស្វីស្វាប្រប់ ផ្លាស់ជាតិវិលចាប់កំណើតថ្មី ជាតិ  
 ក្រោយសូមឱ្យជួបអ្នកស្រី ជាគូបេតិចាល់អស់ជន្ម ។ បើអ្នកទៅកើតភាព  
 ណា ។ ជាទេពទៅតាស្ថិតលើម - ល្អល្អទៃនទិព្វពេជ្រវេជ្ជយន្ត រៀម  
 សូមចងិតនរមជ្ជវា ។ ឬកើតជាមនុស្សសុខសព្វស្ថាន ជាសត្វតិរច្ឆានអ្វី  
 ក្តីណា ជាគ្រឿងកុដ្ឋក្រុងអសុក គ្រប់សព្វកាសាក្នុងក្រុងក្រែក ។ បង  
 សូមចាប់ជាតិកើតជួបពៅ ជាគូនៃបរនារម្មតិស្វយ័ កុំឱ្យយូរយាតនាផង  
 នាថ្ងៃ លង់លុះដល់ឆ្នាំស្ថាននិព្វាន ។ សព្វសិទ្ធិវិទ្ធិវិទ្ធិពូជពង្សព្រាង អ្នក  
 សោតស្និទ្ធស្និតបាត់វិញ្ញាណ ដួលទាំងដំហៅដែលឈរឈាន ពុំមាន  
 ដឹងអង្គលង់សន្ធិយា ។ សន្សើមរោយរុះចុះដាក់ស្ថាន ទើបបានក្លាក់

រឿងឈររោក ញ៉ាញាក់ក្នុងកាយនៃម្រឹតា វេទនាឈឺធ្នូលដ្ឋល  
 ឥន្ទ្រិយ ។ ទ្រង់ខ្លួនញាតិធម្មនិក្ខេវវេទនា គ្រានេះម៉្លោះហើយរៀមចាកទី  
 ចោលនៃនសយនាប្រាសាទមណី ចោលអស់នារីស្រីផ្ការស្នំ ។  
 ប្រសិនបើបងស្លាប់អសារ ឥតមាននរណាបានដឹងដំណឹងនៃរៀមស្មោះ  
 សោះសូន្យសម ចោលគន្លងឥតអំពល់ដល់ស្រី ។ គ្រានេះនឹងទៅទាំង  
 ខ្លួនសត្វ ចូលក្នុងម្សៅដង្កូវ ក្រែងអស់មនុស្សម្នាមិនប្រណី បៀត  
 បៀនដើម្បីជាអាហារ ។ ឥឡូវបើនៅតែក្នុងគ្រែ មុខជាទឹងក្បែរ  
 ដទៃដំរី ព្រះអង្គរំលឹកគិតថប់ថា ទើបគ្រាច់យាគ្រាទាំងកត្រី ។ ម្នាក់  
 ឯងកណ្តែងកណ្តោចសល់ ឆឹងតប៉ុយល់ទិសទីអ្វី តាំងពីព្រលប់យប់  
 យាមបី ចក្រិយាគ្រាគ្រាច់តម្រង់ ។ យាងព្រះបាទាវក្សរជេនិក្ខុ លង់  
 លុះជាសំទ្រជាក់អង្គ ព្រះទ័យស្រយុតស្ងួតខ្លឹមខ្លួន ខំផ្លង់សណ្តាប់  
 ស្តាប់បក្សី ។ សូរសៀងចចាតរន្ទាន់ធ្ងន់ យំកងស្រសិតក្នុងកត្រី ហាក់  
 ដូចសំឡេងព្រះបង្គំស្រី ចក្រិស្តាប់ដាក់អាក់អូលផ្សា ។ ទ្រង់ព្រះកន្សែង  
 សោកសន្តាប់ ទៅចមកតដួងដំរី ម៉្លោះសមក្រំខ្លួនផ្លូវទុក្ខា ឬកែវ  
 កល្យាណពុំនឹកបង ។ សំព្វនៃកណ្តឹងកណ្តាលក្នុង ពុំសូវរងឃើញយុត្តិ  
 លទ្ធផលខ្លាំងក្នុងដៃនដង ដូចពាក្យនួនល្អសង្ឃឹមចរចា ។ ស្តែងស្តេច  
 គ្រាច់គ្រងក្នុងកត្រី ឥតបីឈរលេចស្របអាត្មា អាសូរស្តេចពុំដឹងទិសា  
 ទាល់តែសុរិយារឿងរះច្បាន ។ ខំគ្រាច់លុះដល់យល់ចំការ យាយតា

ដកទាំងពីរព្រាណ សង់ខ្លួមប្របព្រំព្រៃស្នូសាន ចិត្តិមតិបានសត្វសារិ-  
 កា ។ ហេតុបុណ្យបារមីពន្យពោធិ បានសាងអំពីជាតិអតីតា ជួនពេល  
 ថ្ងៃនោះជាអស្ចារ្យ សារិកាក្សិណក្ស័យប្រល័យដន្ទ ។ យាយតាដក  
 ទាំងពីរនាក់ គាត់បានយល់ជាក់នឹកស្តាយលន់ ទើបបបួលគ្នាថ្មីប្រពន្ធ  
 ដើរចេញពីមណ្ឌលគ្រីហា ។ យូរខ្លោចសារិកាទៅបោះចោល ខាង  
 ក្រៅមាត់ក្រាលរបងធ្លា ហើយវិលមកផ្ទះវិញម្តង ខាងលើលាត្រហាម  
 នោះ ។ សត្វសិទ្ធិដែលចូលរួមប្រើសព្រៃ ជៀស្នឹងយឺតយល់ទ្រង់  
 ចង្ហោរ ទៅទៀបសារិកានឹកពីគ្រោះ ថានេះគឺមោះបុណ្យបុកណា ។  
 ទ្រង់ព្រះអំណរអរពេកក្រៃ សូត្រសែកសិល្យសេយ្យវិជ្ជាការ ដកដួង  
 ចិត្តាត់ ប្រើសបាន ទើបចូលក្នុងព្រាណសត្វសារិកា ។ រួចរស់រូបឡើង  
 រំពេចខ្ចី ចក្រីសោមនស្សស្រស់ប្រិទា សសិតស្វាមស្វាបហើយហើរធ្លា  
 តាមអាតាសាន់កាលីយ ។ ស្រូតកាត់តម្រង់ត្រង់ប្តី ហេតុដោយបារមី  
 ក្សត្រចមក្រៃ ហើយដល់មណ្ឌលយល់ក្រុងក្រៃ កូន័យស្គាល់ជាក់ជា  
 រាជស្ថាន ។ ទ្រង់ទតព្រះនេត្រឃើញប្រាសាទ ប្រឹងហើរសង្វិតចូល  
 ទៅថ្កាន ទំនៅកៅតាមហាក្សត្រក្សាន្ត យល់នាងកល្យាណកំពុងក្រំ ។  
 ទ្រង់ព្រះវិយាគសោកប្រះព្រាណ លើវែនទិព្វស្ថានប្រសើរសម សា-  
 រិកាកំរិតតបារម្ភ ប្រឹងទំបន្ទីសព្វវាចា ។ ថាយើងកំសត់អត់ចំណី គ្មានអ្វី  
 បរិភោគក្នុងព្រៃក្សា ទំហើរចូលមកចិត្តប្រាថ្នា សូមផលអាហារបរិភោគផង ។

កាលនោះព្រះនាងនាថ្ងៃមិសល កំពុងអំពាល់ទល់ទុក្ខហ្នឹង លុះឮសារិកា  
 ភាសាសង្ឃ ខ្លួនល្អឆ្លើយបែរព្រះភ័ក្ត្រខ្លី ។ បើកព្រះនេត្រទតទៅសារិកា  
 ទំនេរកោរតាប្រាសាទស្រី នាងនឹកភ័យខ្លួនសេចក្តី ទើបមានសរន័យ  
 សួរទៅថា ។ តែវាអើយព្រះហឫទ័យនាង ផលព្រឹក្សសឹងមានច្រើនត្រៀម  
 គ្រា ម្តេចឡើយថាអត់ហ្នានអាហារ ចូរមកចរចាប្រាប់យើងផង ។ ដួង  
 ចិត្តវិទ្ធីឆ្លើយសារិកា ទើបមានវាចាឡើយតបស្នង ថាយើងមិនសត្វដូច  
 សត្វផង ខ្លួនល្អឆ្លើយជឿចុះកុំសង្កា ។ បរិយាយស្ទាមីនៃវារមិត្រ នាមឈ្មោះ  
 សព្វសិទ្ធិកុមារ ពីម្សិលទៅលេងព្រៃត្រីក្ស នឹងកាត់លៀងជឿងជាក់  
 ច្បាស់ ។ ទៅដល់យល់ច្រើនមួយមរណា នៅក្នុងអធ្យាប្រថមមាត់ស្រះ  
 បងនឹកអរព្រូចក្នុងប្រាណណាស់ ប្រែក្នុងវង្សផ្លាស់ដួងជីវី ។ ចូលរូប  
 ច្រើនព្រៃដែលស្រ្តីនោះ ពីព្រោះបងល្បួងលង្ហើ ហើយបោលចូល  
 ព្រៃពនាសី ប្របជើងភិវិទ្ធិបព្វតា ។ ឯរូបបងឲ្យកំលែងចាំ ថែទាំប្រ-  
 យ័ត្តសត្វហ្នឹង ពុំគួររត់ចិត្តឫស្សា ដកជីវិតវាចូលរូបបង ។ រូបវា ។  
 ដុតភ្លើងបង់បាត់ ស្រេចវាស្រូតតាតមកតែម្តង ខ្លួនបងទុក្ខធ្ងន់ពន់កន្លង  
 ក្នុងក្តៅសៅហ្នឹងរងវេទនា ។ ទំនែកគ្រាប់ចរពុំឈរឈប់ ទាំងយប់  
 នឹងតស៊ូយា លំបាកពេកពិតជិតមរណា គ្រោះជាបានជួបសារិ-  
 កាស្លាប់ ។

(កាលអើយកាលណោះ) សុវណ្ណគេសរល្អប្រិយប្រិយ បានស្តាប់  
សកុណាថ្ងៃនោះខ្ញុំ ជឿជាចក្រីឥតសង្កត់ ។ ទ្រង់ព្រះវិយោគសោកខ្សឹក  
ខ្សួល រំជួលក្នុងរក្សាស្រឡា លើកកបង្គំទូលទៅថា ឧព្រះកស្តាម្ចាស់  
បុរស្រី ។ ម្តេចទុកចិត្តគេមិនគេត្រាន់ ចាលកើតទុក្ខខានប៉ុណ្ណោះហើយ  
ស្រូវបានប្រទេសនឹង ម្ល៉េះហើយធ្វើម្តេចយកវិញបាន ។ នាងលើក  
សកុណាជាស្វាមី ទូលលើសិរសីស្រីកល្យាណ ផលខេត្រសុស្រាក  
ដាក់អស់ប្រាណ រំខានវិយោគសោកាល័យ ។ សព្វសិទ្ធិទ្រង់ពូជពន្យ  
ក្សត្រ យល់ព្រះប្តូរវត្ថុសោកសង្រួ លោមថាព្រលឹងមានថ្មើមថ្ម លោក  
ក្រែងនឹងក្រំជំនុក ។ លោមហើយដណ្តឹងសួរទៀតទៅ ហែរពៅសំឡាញ់  
ពេញចិត្ត យប់មិញគោចរចិត្តប្តូរស្យា វាមកអាសនានេះដែរឬ? ។ ព្រះ  
នាងស្តាប់ហើយឆ្លើយទៅថា សូមព្រះកស្តាប្រោសប្រណី អំពីវេលា  
នាក្រី ខ្ញុំដឹងសេចក្តីជាក្នុងចិត្ត ។ ព្រោះយើងភិរិយាវាប្លែកឲ្យដឹង  
ប្លែកទាំងសំឡេងបូកចិត្ត វាមកកខ្ញុំ ។ មិនស្បិត ខ្ញុំគិតគេចកលកែដោះ  
ស្រាយ ។ ប្រាប់វាថាឈឺទទេខ្ញុំនឹង ញាប់ញ័រអស់ទាំងអង្គកាយ ហើយខ្ញុំ  
ដោះខ្លួនទៅតូនឆ្ងាយ វាក៏រសាយចិត្តប្រាថ្នា ។ វាគេចទៅដេកនឹងស្នំស្នំខ្លួន  
តាមបង្គំចូលចិត្តគិតចេតនា ពាក្យពិតច្នោះឯងមិនភ្លេចថា កុំព្រះកស្តា  
ព្រួយបារម្ភ ។ ព្រះអង្គស្តាប់ហើយឆ្លើយតបថា ហែរកែវកល្យាណក៏ក្រ  
ស្នំស្នំសម បុរស្រីជាស្រីថ្លៃទុក្ខម ជាក់ចំពេញល្អក្រែកបាន ។ មាន

ចិត្តស្ងួតត្រង់នឹងភស្តុ ថាហើយសារិកាលោមកំសាន្ត កុំសោកថ្វីឡើយ  
ស្រីកល្យាណ បដិវិនិច្ឆ័យភាវណាចិបាយ ។ ព្រឹកនេះចូរខាងទៅព្រាង  
សួរ ដោយគួរដល់វាជាលែបទាយ ថាភ្នំតបង់ដីនិវ្វិសាយ ក្នុងកាយ  
ប្រើបានប៉ុន្មានយ៉ាង ។ ថាតាំងពីតប្រសព្វគ្នា ពុំឃើញប្តូរខាងនោះជា  
តាំង ឥឡូវច្បាស់ច្បងសោះអាងខ្លាំង និយាយឱ្យខាងតែបានការ ។ គង់  
តែវានឹងព្រមប្រាកដ ស្រីវត្តស្តាប់ហើយសោមនស្ស រៀបអស់ចំណីឱ្យ  
សកុណា បរិភោគអាហារវត្តស្តាប់ស្តាប់ ។ ស្រេចទើបនាងលាក់សក្ខ  
សារិកា ក្រោមខែនសុវណ្ណាប្រសើរសល់ ពុំឱ្យអ្នកដឹងដឹងដើមដល់ កិច្ច  
កល់គំនិតស្រីវត្តវិញ ។ ស្រេចរាជធានីតាវត្ត ចេញគង់ប្របទីខែនចរណ  
ហើយថ្ងៃនឹងពុំទាំងក្រែក ដោយអន្យាស្រីយប្រាយប្រាជ្ញា ។ ខ្ញុំពុំដែល  
ឃើញប្តូរព្រះអង្គ ស្តេចទ្រង់បែកផ្តាសព្រះកាយា គ្រាន់តែរទ្ធិព្រះសុ  
គេថាស្តេចដកជីវិតបាន ។ ចិត្តខ្ញុំចង់ឃើញជាក់នឹងភ្នែក យល់ជានឹង  
បែកទៅប៉ុន្មាន បើទ្រង់អាណិតគិតរាប់អាង សូមមហាក្សត្រក្សាន្តប្រាស  
ប្រណី ។ កាលៀងទុច្ឆរិតចិត្តមិត្រទ្រុះ នៅក្នុងរូបនោះពួកគ្រី ថាចង់  
ឃើញប្តូរមុខមី ភ្លើងភ្លេចស្មារតីដោយស្នេហា ។ ពីព្រោះគំនិតវាគិតគួរ  
ចង់បានស្រីស្នេហ៍នៃកល្យាណ បាបខ្លាំងទាំងជិតបិទប្រាជ្ញា ពុំដឹងកាយ  
ប៉ុន្មាន ។ ទើបឆ្លើយថាហៅថ្ងៃវាមិត្រ មាសគិតចង់យលកលប្តូរ  
បដិវិនិច្ឆ័យព្រាយកាយម្ត្រើយ ឱ្យកែវទេពឃើញជាក់ស្តែង ។ ទើបបែរ



ប្រែប្រាប់ព័ត៌មានគ្រប់ យ៉ាងដ៏ច្បាស់លាស់ទៅបាត់បែង រៀបចំព្រះពន្លាតា  
 កន្លែង នៅទីទួលល្បែងតែងឲ្យឆាប់ ។ ម៉ោងបួនអញចេញសំដែងវិទ្ធី  
 ហើយដំបូងគិតរកសត្វស្លាប់ យកមកបំរុងឲ្យមានស្រាប់ អាមាត្យបាន  
 ស្តាប់សំពូបញ្ជា ។ ហើយគ្រាបបង្គំពុំរង់ ពុំលង់ចេញទៅហៅគ្នា  
 ប្រាយប្រាប់បង្គំបំអស់មុខងារ រៀបចំព្រះពន្លារួចរួសរាន់ ។ ខ្លះរត់ទៅរក  
 សត្វទើបស្លាប់ រួចប្រញាប់ឲ្យឆាប់ខាន នរណារកបានៗ ភ្លាម សឹង  
 រត់ប្រព័ន្ធតៅម្តង ។ ទៅឃើញព្រៃមួយស្ងប់ម្តី ទើបអស់សេនិយទៅ  
 ភ្នាក់ងារ នាំយកមកទុកមុខពន្លា ឯកស្រុកប្រជាក្នុងដែនដី ។ ពួកស្តេច  
 ស្រែងនឹងប្រែប្រួល ដកយកជីវិតចូលរូបម្តី សឹងផ្អែលគឺកកនិរតនដី នាំ  
 គ្នាប្រសស្រឹមកមើលមីរ ។ លុះដល់ម៉ោងបួនជួនវេលា ក៏រលៀងនោះវា  
 ចេញចាកទី ខែនិទិត្យស្តានិស្តាតប្រាសាទមណី ហើយហៅទៅរកជកញ្ជា ។  
 ថាវាមានសសននិមន្តនល្អ អញ្ជើញមើលបង្គំល្បែងមើលវា ឲ្យឃើញ  
 ជាក់ច្បាស់វិទ្ធីចេញ ថាហើយយាត្រាចេញពុំលង់ ។ ព្រះនាងស្រែង  
 ស្តាប់សំពូអតីប្រាយ គ្រេកអររួសរាយទើបឆោមយង់ វិលចូលក្នុងខែន  
 ទីតិមន្តលតាប់គួរគង់ទៀបសារិកា ។ នាងយកប្រអប់មាសមណីវត្ថុ  
 ហើយលើកព្រះហត្ថទាំងទ្វេហារ ថ្នាក់ថ្នមចមចក្រសកុណា ជាព្រះ  
 ភស្តុស្វាមីភិក្ខុ ។ ជាក់ក្នុងប្រអប់សុវណ្ណ ទើបហៅស្រីផ្ការដំនិត  
 ម្នាក់ កាន់តាមឆោមយង់អន្លង់ល្អក្នុង ។ ចេញចាកដំណាក់រួសរាន់

ខ្ញុំ ។ ពុំឲ្យនរណាដឹងដើមដល់ កិច្ចកលយល់ផងជាពីរបី ស្មានជា  
 ប្រអប់ដាក់ព្រះស្រី ដូចកាលប្រក្រតិសព្វមួយផង ។ ពុះដល់ពន្លាទើប  
 រោមយង់ នាងឡើងទៅគង់ពុំឲ្យរដ្ឋស្រី មន្ត្រីតូចធំក្រុមគ្រប់គង ប្រុងជា  
 ជនផងច្រើនកាន់តាប់ ។ ជ្រៀតជ្រែកដៃកង្កាជាប្រពូន ពកូនពៅទៅ  
 ខ្លាន់ខ្លាប់ ចាំមើលរឿងស្តេចស្រេចស្រាប់ គឺកកដឹងអប់សព្វកាល ។  
 ភីលៀនពារលាចោរទុច្ចរិត វាដកដួងចិត្តចាកប្រា ចូលខ្មោចពៅព្រា  
 រនោះណា រួចរស់ដីវំពេចក្លាម ។ លោលោតបោលផ្លាតផ្លោះភ្លៀវ  
 ភ្នែក ដោយហេតុវិទ្យាផ្លាស់រូបនាម ពៅសត្វសុទ្ធជុតទម្រាម មនុស្ស  
 ផងស៊ីតាមមើលជាសដឹក ។ សុវណ្ណកេសរល្អវិលាស បើកប្រអប់  
 មាសនាប់ដូចចិត្ត ឯអង្គពិស្សពោធិសព្វសិទ្ធិ ទ្រង់រឿងដកដួងប្លែងយា ។  
 ចេញភ័យកុំណាវៃពុំលង់ ចូលក្នុងរូបអង្គព្រះរាជា ក្រោកឡើងត្រង់  
 ព្រះបាទា ស្រែកថាពៅចោរទុច្ចរិត ។ អាសត្វពៅពោះពេញក្បត  
 ត្រូវបទអយ្យកាជាម្ល៉េះ តាមទោសពោះនោះខុសលើសលន់ មន្ត្រីគួរ  
 គន្លឹកតាមការ ។ ត្រាស់ក្លាងនាំនាងអគ្គមហេសី ទៅស្រីព្រះស្នំ  
 ក្រមបរិវារ ឡើងលើប្រាសាទប្រសើរថ្កា ឡើងគង់អាសនា  
 វៃនសុរិកាន្ត ។ ឯអស់ចក្រអង្គសេនា បានពូជ្ឈារមហាក្សត្រក្បាន  
 នឹកចូលភ័យភ័យគ្រប់ប្រាណ ពៅពោះមានហេតុទោសអ្វី ។

(មានត)

# រឿងហង្សយន្ត

(តមក)

លោក អ៊ឹម-ភន ចម្លងពីសៀវភៅស្រ្តីស្រី

ហាក់ហង្សច្រើនណាស់សព្វសាយ ស្មោមស្មាមកែមកាយ គិតត្រូវរត់ទៅ  
 រេមា ។ សរសើរកើតក្តីជ្រះថ្លា កែវកែមសុវណ្ណា ក្រឡាចង្កប់បញ្ជូន ។  
 ស្រាប់ស្រេចក្បួនក្បាច់អស់អង្គ ទីងាយយន្តហង្ស ស្រេចបរិបូណ៌ហើយ  
 ណា ។ ទើបជាងទាំងពីរនាំគ្នា យកហង្សសុវណ្ណា ទៅថ្វាយសម្តេច  
 ជៀសដ៏យ ។ ស្តេចទុកហង្សយន្តមាសវែម សព្វព្រះហ្វូងយ ទីងទាំង  
 ទាំងពីរក្តាត់ហោង ។ ស្តេចឱ្យផ្ទាំងទាំងទង មាសប្រាក់កែវកង  
 អនេកអន្តគណនា ។ ព្រះអង្គឱ្យយសសក្តា ទាំងពីរស្មើគ្នា សឹង  
 ជាចៅហ្វាយស្រុកស្រេច ។ កាលនោះព្រះបាទសម្តេច ព្រះអង្គ  
 ស្តែងស្តេច ក៏គង់លើហង្សមាសវែម ។ ស្តេចកើចង្វែងហង្សមាសវែម  
 ហៀវហោះរំលឹក រូហានប្រសើរវិញណា ។ កើចយន្តភាពផងហោះឆ្ងាន  
 ហិចហើរវែមមាន ប្រព័ន្ធអាកាសកង ។ ខ្លះឆ្លៀងឆ្លៀងនាបត់ស្តុផង  
 ខ្លះទំផ្លៀងផ្លង ចាប់ខ្លួនប្រដាប់លា ។ ក្សិណនោះព្រះបាទក្សត្រា គង់យន្ត  
 លីលា ស្តេចឆ្ពោះទៅព្រៃព្រឹមពាន្ត ។ សប្បាយលោះលាយដោយឋាន  
 ព្រះព្រៃព្រឹមពាន្ត ច្រើនណាស់អនេកគណនា ។ ព្រះបាទប្រពាតត្រីក្ស  
 សម្រេចហើយណា ទើបស្តេចឡើងគង់យន្តយាន ។ ស្តេចកើចង្វែងយន្ត  
 វិលថ្កុំម ទេពទិពូតិមាន ប្រាសាទប្រសើរសោភ ។

បទព្រហ្មកិត្តិ

ក្សិណនោះរាជកុមារ រតន៍ត្រកាលធីរវាង អ្នកទ្រង់ព្រះចិន្តា នឹងរក  
 ព្រះមហេសី ។ ថាបើអញបានយន្ត ហោះគយគន់សព្វទិសទី រករើសរាជ  
 ទេពី ឲ្យបានដូចចិត្តប្រាថ្នា ។ ទ្រង់ព្រះចិន្តាស្រេច ព្រះអង្គស្តេចវាលីលា  
 ទៅក្នុងព្រះមាតា ឲ្យបិតាទាំងពីរពន្យ ។ អ្នកទទួលព្រះសិរសី ក្រាប  
 ដួញជិតលើកកំបង់ ដោមដាក់សិរសីផ្ទង់ ថ្វាយបង្គំហើយទូលថា ។  
 បពិត្រខ្ញុំក្រាបទូល ព្រះឥសូរជាបិតា ផ្សិតខ្ញុំនឹងក្រាបលា ចង់ទៅរក  
 រៀនសិល្បសាស្ត្រ ។ ខ្ញុំសូមហឿយន្តណា នឹងយាត្រាដោយ  
 អាតាស ទៅរកអាចារ្យត្វាស ចេះវេទន៍ចប់សិល្បសាស្ត្រសាយ ។  
 ហើយខ្ញុំនឹងកាស្រីយ ទីពឹងអ្នកជាបាធារ្យ រៀនសូត្រសិល្បទាំងឡាយ  
 ឲ្យបានដូចចិត្តប្រាថ្នា ។ ឯព្រះបិតាស្តាប់ បុត្រទូលតាមដោយធម៌ថា ស្តេច  
 យកយន្តនោះណា ឲ្យបុត្ររតន៍ដូចបំណង ។ ឯព្រះវរមាតា កែនឧ  
 ដារសភាជន៍ផង ដាក់ក្នុងហឿយន្តហោង រៀបដំណើររាជបុត្រា ។  
 ពីរពន្យព្រះមហាក្សត្រ ឧបបុត្ររតន៍ហើយសោតា ទាំងពីរព្រះរាជា សឹង  
 សោយសោកពិលាបលន៍ ។ ព្រះវររាជមាតា បន្ទូលថាឧក្ខន្ធកន៍ មាស  
 អើយទុក្ខម្តាយធ្ងន់ ពីរថ្ងៃនេះឯងហោងណា ។ ឥឡូវម្តាយនឹងយាត្រ  
 ទាំងកូនរតន៍មាសពុំដឹង ឲ្យទានពុំបានណា ក៏ម្តាយថប់ថែពេកពន្ធ ។ កូន  
 អើយម្តាយផ្តាំបា ថើយាត្រាដោយតំបន់ ចូរអ្នកមាសស្នូនគន្ធ កុំ

ប្រហែសអង្គការ ។ កុំអ្នកគិតអាស័យ លេងដោយក្រៃពេកឡើយណា  
សង្កត់ឃ្នាតយាត្រា ឲ្យបានដល់ស្រុកទេសគេ ។ មានអើយម្តាយថប់  
ក្រែង ខ្លាចឲ្យធ្វើពុំជំនុំដែរ តំបន់ស្រុកទេសគេ ពុំបានដល់ដូចបំណង ។  
បើបានដល់ស្រុកគេ កុំទុកយន្តនោះឡើយហោង ឲ្យអស់ទាំងមនុស្ស  
ផង យល់ហង្សយន្តនោះឡើយណា ។ មួយសោតបើបាបាទ ទៅ  
ដល់ឋានគ្រូអាចារ្យ បានរៀនសិល្បសាស្ត្រា បរិបូណ៌បានដូចបំណង ។  
ចូរឲ្យម្តាយឆាប់ រួសក្រឡាប់វិលមកហោង កុំកូនស្នូនស្នេហ៍ស្និទ្ធ នៅ  
លង់ឡើយឯនាយណា ។ អ្នកមានចរចេញទៅ ម្តាយអ្នកនៅឯកក្រៅ  
ឥតបើយល់អ្នកណា ក្រែងនឹងកូនពន្ធកឡើយ ។ ម្តាយគិត ។ ទៅគ្រប់  
គ្រប់ហើយថប់ ។ ពុំស្បើយ ទុកនស្នូនម្តាយអើយ អ្នកក្រឡាប់មកឆាប់  
ណា ។ ទុកម្តាយធ្ងន់ដូចក្តី ជ្រវលំលើទុក សូមអ្នកឆាប់ម្តាយ វិលវិធីមក  
ដោះទុកម្តាយ ។ ម្តាយផ្តែម្តាយផ្តាំផ្តិត កុំកូនគន់មានពាយមាយ ទៅ  
ហើយក្មេងពាក្យម្តាយ នៅយូរលង់ក្នុងស្រុកគេ ។ ទ្រង់ម្តាយពេញសីន់ទុក  
ដូចគេបុកពុំទំនេរ ជឿតកូនទៅស្រុកគេ ឥតអ្នកណាជាពិជេង ។ អ្នក  
មានស្នូនតន់ម្តាយ រូបឆោមឆាយឥតឯផ្លូវ មានអើយទើបតែម្តង នេះ  
ម្តាយគឺជាទុកធ្ងន់ ។ នាងទុនឡបបុត្រា សោយសោភាពិលាបលន់  
អាសូរកូនស្នូនតន់ ជឿតនឹងចេញចាកឋានឆ្ងាយ ។ ឯព្រះវរបិតា  
ឡបបុត្រារូបឆោមឆាយ ទឹកព្រះនេត្រហូរខ្លាយ សស្រាក់ស្រោចព្រះ

កក្រា ។ ស្តេចទ្រង់ព្រះករុណា ហើយខំថ្វងផ្គុំបុត្រក្ស កូនអើយ  
អាពុកបា ឥតទ្រព្យជាត្រកាល ។ នឹងឲ្យដំណើរជា បុត្រពុំដឹងកូនសង្សារ  
មានតែពាក្យនេះណា អាពុកផ្គុំបុត្រថ្ងៃ ។ បាទៅឥឡូវណា ដោយ  
វេហាស៍ផ្លូវក្រែក កូនកើចយន្តនោះនៃ កូនរំពៃគន់ប្រយ័ត្ន ។ មាន  
អើយឯអាតាស ផ្លូវវេហាសពុំដែលស្ងាត់ អសុរតែនិរន្តាត ស្ងាត់ទៅ  
មកជាប្រក្រតី ។ មួយសោតក្រែងក្រែង មានអំណាចមកយាយ រាំង  
សព្វនាទី ហោះរន្តាតស្ងាត់ទៅមក ។ មួយសោតក្រែងឥន្ទ្រ ហើរ  
យាយនៃគ្រាប់ក ចុះចាប់ម្រឹកធនិយក ជាអាហារបរិភោគ ។  
កូនអើយកុំបារម្ភស កុំប្រហែសអង្គអាត្មា ប្រយ័ត្នឲ្យណាស់ណា  
កុំបារម្ភណាកូនអើយ ។ អាពុកបាចប់សល់ ឥតឯយល់អ្នក  
ណាឡើយ តើថ្ងៃនេះទៅហើយ តែនឹងនឹងស្ងាត់ឯងហោងណា ។  
ក្រែងអ្នកនឹងហោះឆ្ងាន ទៅហើមពាន្តឋានត្រីក្ស បើបាយល់គុហា កុំ  
កូនចុះចូលទៅជិត ។ មានអើយមានរាជសីហ៍ មានរិទ្ធិនៃតែនិបិត  
ជាឋានលំនៅនិក្ស ពឹងអាស្រ័យសព្វគុហា ។ ចូរមានមើលប្រយ័ត្ន  
កុំកូនតែនិឆ្ងាយឡើយណា ទោះយប់នឹងនិព្រា បារកឈើណាតាប់កល់ ។  
យកយន្តហង្សផ្គុំផ្គាប់ ចងឲ្យខ្លាបនាមណូល បាជកជាសុខសល់ លើ  
ហង្សយន្តនោះឯងណា ។ មួយសោតកុំមានថ្ងៃ លេងដោយព្រាព្រឹក្ស  
អធ្មា ក្រែងសត្វផងពាធា កុំប្រហែសណាអ្នកអាយ ។ បាបងអាពុក

ទៅ អាពុកនៅឯនិងកាយ ស្មារតីធ្វើសរាយមាយ ឡើងឡើងឡើងបំបំបំ  
 ថែសល់ ។ ចូរអ្នកមានសសន្តិភាព ហោះខ្លីឃ្នាត់ឲ្យបានដល់ ទីហាន  
 ខេតមណ្ឌល លំនៅគ្រូភាពារ្យផង ។ បារៀនសព្វសិល្បសាស្ត្រ អភិ  
 លាសដូចបំណង ស្រេចហើយបារិសេដ្ឋន៍ ក្រឡាប់មកកុំលង់ឡើយ ។  
 ទុក្ខនាសុតំណា អាពុកជាទុក្ខនាំស្បើយ កុំបាយកូនអើយ រៀន  
 វិលវិនិមកថ្នាក់ ។ អាពុកអ្នកនឹងឲ្យ បាងនិសោយពជសម្បត្តិ ជា  
 ឥសូរមហាក្សត្រ ទាំងឡាយឡើងយើងនេះណា ។ ស្តេចឧបពដ  
 កុមារ ព្រះកូនាលស្តេចសោកា ផ្គាំកូនស្នូនតំណា ពិលាបលន៍សោយ  
 សោកសល់ ។ រីឯព្រះរាជា សោយសោកា ។ ណល់ សម្តេច  
 ព្រះទេសពល ក្រញក្រាបក្រោមព្រះបាទ ។ ទាំងពីរព្រះអង្គក្សត្រ ចើប  
 បុត្រតទ័រដស្នេហា ហើយបុត្រទូញទូលថា ឧព្រះបិតាម្ចាស់ថ្ងៃ ។ កុំ  
 បីម្ចាស់ខ្ញុំ ស្តេចបារម្ភព្រួយព្រះទ័យ ខ្ញុំទៅឥឡូវនៃ តុំលង់ឡើយ  
 ណាអ្នកម្តាយ ។ កូនអ្នកនឹងក្រឡាប់ វិលមកឆាប់ណាអ្នកកាយ ម្ចាស់  
 នៅឯកាយ រួមក្សេអង្គអាត្មា ។ អ្នកអើយកូនថប់ណាស់ ដ្បិតម្ចាស់  
 នៅកំព្រា តែពីរព្រះអង្គ ឥតឯយល់អ្នកណាឡើយ ។ ហាក់ដូចកូន  
 ទុដ្ឋិន ណាស់ពេកតទ័រណាអ្នកអើយ ឥឡូវខ្ញុំឯងហើយ ទៅចោល  
 បង់ម្ចាស់ថ្ងៃ ។ ពាក្យអ្នកទាំងពីរផ្គាំ នោះកូនចាំ ។ សព្វថ្ងៃ ជាក់ជា  
 អចិន្ត្រៃយ កូនកុំភ្លេចពាក្យអ្នកណា ។ ក្សិណនោះក្សត្របីអង្គ



បន្ទាបនឹងសាយសោក សម្តេចព្រះរាជា រៀបដំណើរឲ្យបុត្រគន្ធិ ។  
ឯព្រះរាជបុត្រា បង្គំលាតីរាជស្វក្សត្រ ស្តេចឲ្យពារបុត្រគន្ធិ ចំរើនស្នូស្តី-  
មង្គល ។ ឯអស់ទាំងអាមាត្យ មន្ត្រីជាតិរត់មកដល់ សាយសព្វទាំង  
មណ្ឌល ជួយចំរើនពរជយ ។

បទមហាជយា

ជ័យ ។ មហាព្រហ្ម សូមជួយរក្សា ចំរើនព្រះពរ ។

ជ័យ ។ សម្តេចព្រះបាទ-មីសូរឲ្យពរ សូមជួយរក្សា ។

ជ័យ ។ ព្រះឥសូរ សូមអ្នកករុណា ចំរើនព្រះពរ ។

ជ័យ ។ តណ្ហារាយបវរ ជួយចំរើនពរ ព្រះរាជបុត្រា ។

ជ័យ ។ សម្តេចឥន្ទ្រា សូមជួយរក្សា ព្រះរាជកុមារ ។

ជ័យ ។ ទេពទាំងចក្រវាឡ ជួយចំរើនពរ បុត្រគន្ធិតំណាង ។

ជ័យ ។ នាគីនាគា ថ្វាយពរជយា សុខសិរីទ្រី ។

ជ័យ ។ គ្រឿងរាជបក្សី ចំរើនស្នូស្តី ឲ្យពរមង្គល ។

ជ័យ ។ យក្សយង់អសុរ ថ្វាយពរទេសពល ស្តេចលីលាចរ ។

ជ័យ ។ ខុនតិខ្សាចរ ជួយចំរើនពរ ជ្រាមជ្រែងរក្សា ។

ជ័យ ។ ទេសពលនេះណា ចំរើនជយា ឲ្យរិទ្ធិភាពសព្វគាល ។

បទកុដង្គុលីលា

នឹងថ្ងៃដំណែនដំណាល ព្រះសុវណ្ណកុមារ រតន៍រាជបុត្រា ។

ក្រិញក្រាបបន្ទាបសិរសា ថ្វាយបង្គំលា ជនកជនទី ។ ព្រះអង្គអ្នកទ្រង់  
 រស្មី ទទួលពរស្រី សុមង្គីលតាប ។ ស្តេចទ្រង់គ្រឿងផ្គង់ប្រដាប់  
 ព្រះអង្គស្រេចស្រាប់ គង់លើយន្តយាន ។ ស្តេចកើបខ្សែយន្តហោះ  
 ធូរន តាមអាតាសឋាន វេហស៍នាយណា ។ ព្រះបាទប្រោកវេហស៍  
 ឯកឯងរាជា តែមួយព្រះអង្គ ។ ព្រោងព្រាយធេតនាយគ្រាប់គ្រង់ ត្រ  
 ដៃគេដាមជុំផង ដើរដោយវេហស៍ ។ ស្តេចឆ្ពោះទៅឯព្រឹក្សា ហឹម-  
 ពាន្តនាយណា ជាសុខសប្បាយ ។ ស្តេចដល់មណ្ឌលវៃព្រៃត្រាយ  
 ក្សត្រាតណ្ហរាយ ចរុះសម្រាន្ត ។ ព្រះបាទប្រោកហឹមពាន្ត ព្រះ  
 អង្គក្សត្រក្សន្ត ទេតស្រះទទឹង ។ វៃព្រៃព្រឹក្សស្វាមស្វីកលាស៍ខ្ចី ដុះ  
 ដោយទួលទី រៀងរៀបស្រះស្រី ។ មើលម្លប់់ទុក្ខមតិសី ទួលកំពង់  
 ទី រែកបសប្បាយ ។ គង្គាវតាជាតំដាយ រលេរលាយ រលេចទៅ  
 មក ។ សុទ្ធសត្វគង្គាតំទៅមក ឆ្លៀលទ្វាតំរោក ឆ្លៀងឆាបមច្ចា ។  
 នឹងថ្ងៃសំដែងពណ៌នា ឯមស៍ព្រឹក្សា កំឡុងស្រះស្រី ។ ឈូកប្រាណ  
 រន្ទាលរស្មី ក្រពុំបិចតិ គង្គាលូតលេច ។ ស្រពាមកំស្រាប់ស្រស់  
 ស្រេច រុះរាយដាច់ រតេគដោយទឹក ។ ជាសដឹកប្រកិកញ្ញាតញ្ជឹក  
 លំពង់ស្វាមស្វីក លូតលាស់លាយផ្កា ។ ព្រលិតព័ន្ធព័ន្ធលើគ្នា ជាស  
 ដោយគង្គា ទ្រង់បុណ្ណផង ។ លំពង់ទ្រង់ផ្កាឥតគង្គា ត្រឡប់បោះទង កំ  
 ពឹងព្យាយាម ។ សារាយស្នងសាយវៃពន្ធព័ន្ធ កវៃពាកវៃណ វៃពន

ពាក់ជ្រកជ្រៀត ។ គ្រាវធំច្រឡំគ្រាភៀត ដុះដាសសែមសៀត  
លាស់លេចលើគ្រឹប ។ ព្រឹក្សាខ្លះផ្កាខ្លះក្តឹប ស្រឡេបស្រឡាប់ រុះរាយដាស  
ដាល ។ ស្រះស្រីទាទីជ្រៅជ្រាល សរម្តចក្ខុបាល ចុះលេងគង្គី ។ ស្តែង  
ស្តេចគ្រេកគ្រាចំលីលា ប្រពាតព្រឹក្សា គ្រសាលហេម្មជ័យ ។ កែវកោត  
លៀបលោកលាំងដ័យ ត្រឹងព្រេចពោនព្រៃ ឆ្លងពពាលខែ ។ ស្តែស្ទាវ  
ព្រាលព្រេចជ្រៃជ្រៃ ទន្សោងទន្សែង ក្រូចក្រោយក្រវ៉ាន់ ។ ញញាសណ្តា  
សណ្តាន់ រំលូរើកវ៉ារើណ្ត ភោមសន្តែទុំ ។ ពពួលស្រល់ស្រួលសុក្រឹ  
រោតពកំរំក្នុង ចារចន្ទន៍ក្រឹស្នា ។ គ្រើលក្រុងខ្វែងគង្គីធំធំ ទន្សាប់ទន្សា  
ដង្ហើបក្តាមក្តុល ។ ទ្រមសែងទ្រមនិទ្រមល់ ស្តីស្តោសុកសុរ ភ្នាស  
ស្មោងស្នួលស្នាយ ។ ពង្រីដកតដកពាយ រលួសរលាយ រលួសផ្គុំផ្គុំ  
ពពលស្នាយតែលខ្លីនិខ្លាវ បង្ហើបង្ហើវ សម្បុរស្រួលល្ងា ។ ចេកទេស  
កាកែសកណ្តិកា ដង្ហាតាំងដា ដុះដូចគេចារ ។ ស្ទីកស្ទាមដើមដាម  
សាខា ទ្រង់ផ្កាដោយពណ៌ ទីខែនាខា ។ ស្រលិតចំប៉ុចម្ស គ្រសាយ  
សាខា គ្រសុំទៀងទាប ។ ដុះដោយជ្រុងជ្រោយទំនាប ឆ្នេរស្រះរំពេប  
លំពង់លូតលាស់ ។ ស្ទីកស្ទាមគ្រសុំក្រលក្រាស់ ដើមដុះឆ្នុះឆ្នាស់  
ក្រតុប៉ុចផ្កា ។ រុះរាយដាសដោយធាក កេសរបុណ្ណ ធំធំត្រឡប់ ។ ព្រះ  
ពាយជាត់ដាយសាយសព្វ ហាក់ដូចអ្នកអប់ ទាំងព្រហ្មមពាន្ត ។ ចម្បី  
ម្លឹះលាកូតាន រំដេញមាសមាន រំដួលដុះដោយ ។ ខ្លះផ្កាបំប៉ានរុះរាយ

ខ្លះទើបផ្កាក្រោយ ក្រវ៉ាប៊ុប៊ុ ។ មហាហង់ប្រយ័ត្នមាលតី បុសនាគន្ទន  
ស្រី ម្ល៉េះរួតលន្តៃ ។ ដុះដេរដោសពេញហូរហែ ខ្លះរឹកដូចតែ រំយោល  
រៀងរាយ ។ ហឹមពាន្តទំហែនសប្បាយ វាលវៃផលលាយ រំលោងស្រោង  
ស្រីង ។ សព្វសត្វច្រវ៉ាត់អីអី កមរាទ្រហឹង ត្រីបកេសរង្គា ។ ហែម  
ហង្សចាប់ចុំគ្រីស្នា ប្រកៀងគូរ ចឹកចាប់ផលផង ។ ពាំផ្កាគ្រីស្នា ទាំង  
ទង ហិចហើរត្រសង រកឈើទៀតទំ ។ ក្លាំពាក់ត្រសាក់ត្រសុំ ហង្ស  
ហើរទៅទំ លេងលើរុក្ខា ។ ប្រាំលតោកក្លោកមាសណា ចាប់ចុំគ្រីស្នា  
គឹកល្បត្រីស្ន ។ ដើមដងស្រោងស្រោងស្វាមស្វីក បក្សីចាប់ចឹក បរិភោគ  
ផលផង ។ សារិកាពេរផ្លៀងផ្កា ហិចហើរត្រសង ចាប់ចុំគាតែស ។  
ត្រីក្បាទ្រង់ផ្កាពិសេស ទ្រទន់ទ្រទេស បក្សីចឹកចាប់ ។ ឯសេកទ្វក  
ផ្ទះរៀងឆាប់ ទៅទំដួមផ្កាប់ ខែបទ័ងសារិកា ។ កែវកល់យង់យល់  
សេកណា លរលងត្រីក្បា ផ្ទុកផ្ទះហើរចេញ ។ សេកយល់ហើយ  
ហើរឃ្មុតខ្មាញ់ រកឈើទៀតវិញ ទន្ទាបទៀងទំ ។ ចម្ប៉ាសាខាត្រសុំ  
សារិកាទៅទំ ចាប់ចឹកបុប្ផា ។ លលកហើរមកម្នីម្នា ទៅទំពេរ លើដើម  
រុក្ខា ។ សព្វសត្វធ្វៀលធ្លាត់ពេរ ចាប់ចុំគ្រីក្បា ទំទាំងគូលេង ។ ខ្សែវ  
ខ្លាធ្វេត្រាត់ត្រង ត្រពាលពរឯង ដោយដើមត្រីក្បា ។ ព្រះគង្គទ្រង់  
ស្តេចលីលា ប្រពាតត្រីក្បា ត្រសាលហម្បាយ ។ ស្រាប់ស្រេចសម្តេច  
ជៀស្តជ័យ គង់យន្តមាសមៃ កើចហង្សហោះទៅ ។ ផលវាន់ពិមានលំដៅ

ស្រុកមួយនាមហៅ នគរបញ្ចាល ។ មួយវិធាននោះណា មានព្រាហ្មណ៍  
 ហោរា ចេះចប់ត្រវែង ។ ចេះធម៌ចេះសិល្បសាស្ត្រសេត ជាស្នងព្រះនេត្រ  
 ព្រះបាទចក្រី ។ ព្រាហ្មណ៍ព្រ័ត្តតែនគរសេចក្តី លោកាលោកិយ តម្រង់  
 ក្បត្រៃថ្លៃ ។ សម្តេចសតិជ្ជជៀស្នងជ័យ ភើបយន្តមានសមៃ ចាប់ចុងព្រឹក្សា ។  
 ឈើធំគ្រសុំសាខា ខ្ពស់លើសលែងខា អស់ទាំងឈើផង ។ ព្រះអង្គ  
 យកហង្សនោះហោង ផ្តួចផ្តង់ចាប់ចុង សម្រេចហើយណា ។ ក្បត្រក្បន្ត  
 ឈរឈានបាត ចុះពីព្រឹក្សា រៀនរូបដល់ដំ ។ ព្រះអង្គស្តេចទ្រង់ស្ម័គ្រ  
 ព្រះវរជន មាលមានសុវណ្ណា ។ ស្តេចទ្រង់ត្រៀងផ្តង់សោតា អម្បៅ  
 ដាក់នា គ្រចេះចុងចន្ទ ។ ព្រះក៏ក្រវលក្ខណ៍សោភ័ណ ហាក់ដូចព្រះ  
 ចន្ទ ពាលពេញបូណ៌មី ។ ស្រាប់ស្រេចសម្តេចចក្រី ព្រះអង្គចរលី ចូល  
 ក្នុងនគរ ។ ព្រះបាទសីហនាទេពញាចរ សម្តេចកូធរ ប្រពាតផ្សារផ្សំ ។  
 ក្នុងផ្សារប្រការផងគ្រប់ ឈ្នួញឆ្មាយសាយសព្វ រៀនរាល់រាងកាយ ។  
 ក្រមុំតូចធំទាំងឡាយ ដាក់ផ្សារសព្វសាយ ផុំជិតប្រក្រតី ។ យល់អង្គស្តេច  
 ទ្រង់ស្ម័គ្រ ស្រស់ស្រេចប្រិមប្រិយ លើសលែងប្រសផង ។ មេចមៀវរ្យប  
 មៀវរ្យផ្កាផ្កា និងគ្នាឯងផង ស្ម័គ្រស្មាលចរចា ។ រើយមើលដំណើរតាយា  
 កំឡោះនេះណា ចំណាប់ពេកពន់ ។ ស្រីផងផ្កាផ្កាគយគន់ មៀវ  
 មើលឥតផ្កា ដល់តិចឡើយណា ។ ព្រះអង្គពូជពាស្សក្រា ស្តេចស្តេច  
 លីលា ទឹមដូព្រាហ្មណ៍ហោង ។

(តើមានត)

# តាមឯកសាររបស់ក្រុមជំនុំជំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ

ចរិយាយអំពីល្ខោនស្បែក

អ្នកស្រី ពេជ្រី-លល់ រៀបរៀង

ក្នុងរដ្ឋកាលព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម ហេតុមកដល់  
រដ្ឋកាលព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះស៊ីសុវត្ថិ គីក្ខុណីរោង គ.ស. ១៨៥៧  
មកដល់ គ.ស. ១៨២៧ នៅប្រទេសខ្មែរយើងមានល្បែងផ្សេងៗ ប្លែកៗ  
ជាច្រើន ដែលគេតែនិយមលេងទៅជាទំនោះ ប៉ុន្តែដល់មកសម័យនេះ  
ល្បែងទាំងនោះ ខ្មែរយើងឈប់លេង ស្ទើរតែអ្នកណាស្គាល់គ្នា គួរ  
យ៉ាងដូចល្ខោនស្បែក ដែលយើងហៅថាណាំងស្បែក ។ នៅសម័យនេះ  
ល្ខោនស្បែកនោះ គេឈប់លេងទៅហើយ គ្រាន់តែនៅមានគេចាំខ្លះ  
ដោយគេធ្លាប់បានឃើញមក ។

ហេតុនេះហើយ បានជាក្រុមជំនុំជំនៀមទម្លាប់ ទំស្រាវជ្រាវយក  
រឿងនេះមករក្សាទុក ក្រែងអំណើរអំពីចាស់ ។ ដែលបានចេះចាំនោះទៅ  
រឿងរ៉ាវនឹងបាត់ទៅដែរ ។ ល្បែងនេះដូចមានសេចក្តីតទៅនេះ ៖

ល្ខោនស្បែកនេះ មិនមានលេងជាប្រក្រតីដូចល្ខោនធម្មតាទេ មានលេង  
មួយដងមួយកាលចំពោះតែមានពិធីបុណ្យធំៗ ដូចយ៉ាងបុណ្យចំរើនព្រះ-  
ជន្ម នឹងបុណ្យថ្វាយព្រះភ្នំជាដើម ហើយគេលេងតែរឿងរាមកេរ្តិ៍ ។

រូបភាពវិស្សកដែលគេលេងនោះ គឺវាវិស្សកគោ ឬវិស្សកក្របី  
 ដែលគេយកមកទាក់ទម្រះជារូប ផ្សេងៗ ដូចជារូបព្រះនារាយណ៍ ព្រះឥសូរ  
 ជាដើម របៀបទាក់វិស្សកនេះ គឺការពិបាកហើយយូរផង កាលបើគេ  
 ទាក់បានជារូបហើយ គេយកទៅលាបពណ៌ខាត់ឱ្យរលើបតាមរបៀប ទើប  
 គេយកបន្ទះឬស្បៀមកតាបសន្លឹងខាង ធ្វើជាមេសម្រាប់កាន់ជើគេទៅមកនៅ  
 ពេលលេង រូបភាពវិស្សកមានច្រើនយ៉ាងណាស់ មានរូបភាពស្វា រូប-  
 ភាពហោះ រូបភាពប្រជុំពល រូបភាពជាក្បួនហៃ . . ។ ល ។

ប៉ុន្តែក្នុងចំណោមរូបភាពវិស្សកទាំងនោះ មានរូបភាព ៣ ជារូបភាព  
 សំខាន់ជាងគេ គឺរូបព្រះឥសូរ ១ ព្រះនារាយណ៍ ១ និងឥសី ១ ដែល  
 គេហៅថា "រូបភាពស្តេច" ឬថា "វិស្សកស្តេច" រូបទាំង ៣ ខាង  
 លើនេះ កាលនឹងចាប់ធ្វើ ត្រូវជាងត្រូវកាន់ត្រណម ហើយចំពោះរូបព្រះ-  
 ឥសូរ និងព្រះនារាយណ៍ គេត្រូវរើសយកវិស្សកគោដែលស្ងប់ដោយ  
 អំពៅខ្មាចព្រាយ ឯ រូបគេត្រូវយកវិស្សកខ្លាំង ឬខ្លាយៗមកធ្វើ ។  
 កាលនឹងចាប់ធ្វើរូបទាំង នេះ ជាងត្រូវស្លៀកពាក់ស ហើយត្រូវធ្វើ  
 ក្នុងមួយថ្ងៃឱ្យហើយគ្រប់ ថ្ងៃទាំងនោះរៀបរយរាប់បូជាព្រះពិស្តុករ  
 ទៀតផង ។

រូបភាពវិស្សកនេះ នៅពេលលេង គេត្រូវយកទៅបញ្ជាំងលើផ្ទាំង  
 សំពត់សស្តីនិទំហំប្រម ១ ជ ៧ ឬ ១ ១ ហាត់បួនជ្រុង ដែលចងសន្លឹងនៅ



ខាងមុខពេទ្យ នៅខាងក្រោយផ្ទាំងសំពត់មានជើងក្រានមួយធំសម្រាប់ជុត  
ចង្កូរព្រលប់ភ្លឺ ដើម្បីឱ្យអ្នកមើលពីខាងក្រៅ ឃើញស្រមោលរូបភាព  
នោះ ។ ។

ហេតុនោះ ល្ខោនស្បែកនេះ គេលេងតែវេលាយប់ ដោយយកតន្ត្រី  
ភ្លេងជាគ្រឿងឆ្ងល់បំផ្លាញ ។ គេជញ្ជូនភាពស្បែកនឹងគ្រឿងភ្លេងទៅរៀប  
ដាក់ក្នុងរោងនោះឱ្យហើយស្រេចតាំងវាវេលាថ្ងៃ ។ ដល់ពេលយប់ពួកអ្នក  
លេងទាំងប៉ុន្មាន គឺអ្នកជើង អ្នកចរចា តុក និងពួកភ្លេងវិណាពាទ្យក៏ទៅ  
ប្រជុំនៅពេទ្យនោះដើម្បីលេង ។ មុននឹងចាប់លេងរឿង អ្នកលេងធ្វើតិច  
ហោមពេទ្យហើ ៣ ដង ។

អ្នករក្សាចង្កូរ អុបចង្កូរ ៣ ដើម ដើរប្រទក្សិណដើងចង្កូរ ៣ ដុំ  
ហើយឈូលភ្លេងទៅលើគំនរគោចម៍ចង្កូរនៅក្នុងជើងក្រាន ចង្កូរក៏ធ្វើប្លោ  
ឡើង អ្នកលេងគ្រប់គ្នា លុះធ្វើតិចតាមទំនៀមចប់ហើយ ក៏ចាប់ផ្តើមលេង  
រឿងស្វាសស្វា ខ្មៅប្រចាប់គ្នា ។ នៅវេលានោះ គេឮសូរតែស្រងៃឡើង  
ស្តាំធំ ភ្លេងឯទៀតឈប់ទៅស្ងៀម ។ តែជួនកាលគេមិនលេងរឿងស្វា  
ប្រចាប់គ្នាទេ គេលេងរឿងនាងមេឡា រាមសូរ ឬអរដុន ដែលគេទុកជា  
រឿងចាប់បំផ្លាញខាងដើមរឿងដែរ ។

កាលលេងចប់ទេហោមពេទ្យ នឹងបំផ្លាញពេទ្យហើយ គេក៏ចាប់លេង  
សាច់រឿងតទៅ ។

ចំណែកឯបទភ្នំនោះ គេលេងដូចភ្នំល្ខោនធម្មតា ប៉ុន្តែគេច្រើន  
និយមតែភ្នំនឹងតូចដែលមានតែសម្ព័ន្ធ ១ ស្ករធំ ១ រនាគ ១ គង ១ សា-  
ខ្សែ ១ ទីនិយ័ន ១ ។ ឯល្បឿនល្ខោនស្បែកនេះ ក្នុងសម័យសព្វថ្ងៃ គេ  
ពុំសូវលេងទេ ដោយគេនិយមចូលចិត្តមើលល្បឿនសម័យថ្មីទៅវិញ ។

× + ×

មានភាពល្ខោនស្បែកមួយយ៉ាងទៀត ដែលត្រូវលេងក្នុងវេលា  
យប់ ដោយបញ្ចាំងលើផ្ទាំងសំពត់សងៃ គឺណាំងតាលុន ដែលខ្មែរ  
យើងហៅតែមានគ្រប់គ្នាថា អាយ័ន ។ ។ ណាំងតាលុននេះ មាន  
រូបតែមួយ ។ ប្រមាណប៉ុនកងដៃប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែបែបនោះ គេធ្វើឱ្យកំរើក  
មាត់ដៃដើរបាន ហើយដោយអ្នកលេងចេះកំប្លែងផ្សំផង ក្មេងក្តី ចាស់ក្តី  
ចូលចិត្តមើលជាច្រើន ។ ណាំងតាលុនមិនលេងរឿងរាមកេរ្តិ៍ទេ ច្រើន  
លេងតែរឿងតូច ។ ដូចរឿងព្រះជិនវង្ស រឿងព្រះសមុទ្រ ជាដើម ។  
ឯភ្នំគេប្រើភ្នំការក្សដែលមានតែស្ករមួយ ចាប៉ុ ១ ទ្រ ១ ធាប ១ ទីនិ  
ស្រខ្សែ ១ រោងសម្រាប់លេងណាំងតាលុននេះតូចទេ ភាពស្បែកក៏តូច  
ផ្ទាំងសំពត់សក៏តូច អ្នកលេងក៏មានគ្នាតិច ហើយអ្នកលេងនិយាយរឿង  
ហូរហែតាមដំណើររឿង មិនមានអ្នករោលជាពាក្យកាព្យដូចណាំង  
ស្បែកទេ ។ ដោយនៅមានមនុស្សចូលចិត្តមើលច្រើន ទើបនៅមាន

ណាំនីតាលុនីលេនីកល់ឆ្នាំនៅព្រះរាជធានីភ្នំពេញ តែនៅមានលេនីត  
ក្នុងព្រះរាជធានីផ្សេង ។ នឹងនៅពេលខ្លះដែលព្រះករុណាទ្រង់សព្វព្រះ  
រាជហឫទ័យឲ្យលេនីតជាតំណាងដល់ប្រជារាស្ត្រ ។

ហេតុដែលខ្មែរយើងហៅណាំនីតាលុនីថា អាយ៉ង ។ ទៅវិញ  
មកពីកាលក្នុងរាជ្យព្រះករុណានរោត្តម នឹងព្រះករុណាស៊ីសុវត្ថិ មានអ្នក  
លេនីណាំនីតាលុនីម្នាក់ឈ្មោះ យ៉ង ប៉ុនប្រសប់កុំប្លែងណាស់ អ្នក ៧  
មើលណាំនីតាលុនីចេះតែនាំគ្នាថា “ទៅមើលអាយ៉ង ទៅមើលអាយ៉ង”  
ឈ្មោះនោះ ក៏ប្រមកទល់សព្វថ្ងៃ រហូតដល់ទៅមានអ្នកស្រុកខ្លះភ្លេចថា  
ស្បែកនោះឈ្មោះណាំនីតាលុនីទៅទៀត ។

ល្បែងនេះយើងពុំដឹងច្បាស់ថា មានមកតាំងពីកាលណា ឬបានចម្លង  
មកពីស្រុកណា ដោយពិតទេ ។ ប៉ុន្តែតាមសេចក្តីអធិប្បាយរបស់លោក  
René Nicolas ដែលពោលអំពីរឿងណាំនីស្បែកនឹងណាំនីតាលុនីសៀម  
មានសេចក្តីថា បានជាគេហៅណាំនីតាលុនី ព្រោះភាពណាំនីបែបនោះ  
អ្នកស្រុកប៉ាតាលុនីក្នុងប្រទេសថៃបានយកពីប្រទេសផ្លាមកលេនីជាដំបូង ។  
លោកបានពោលទៀតថា នៅខាងប្រទេសថៃ ក៏មានលេនីណាំនីដែរ ថា  
ណាំនីនោះគេបានចម្លងមកពីស្រុកផ្លា ទៅស្រុកផ្លាគេហៅថា “អ៊ីយ៉ូនី”  
ហើយថាផ្លាគេបានចម្លងមកពីប្រទេសឥណ្ឌូទៀតដែរ ។ នៅប្រទេស

ជាមានល្ខោនស្បែកនេះពីរបេ មួយបែបមានជារូបភាពដាច់ៗ គ្នា មួយ  
 បែបទៀត ដែលជ្វាហៅថា "កំយ៉ាងបេបែរ" គឺមានភាពស្បែកធំជាតួ  
 មនុស្សអង្គុយ ឬហោះ ជាភាពប្រជុំពល ។ ល ។ ដូចជាល្ខោនស្បែក  
 យើងពិតៗ ។ ឯរបៀបធ្វើពិធីហោមរោង របៀបលេង មានអ្នកពោល  
 រឿងទៀតក៏ដូចគ្នា ។ ឃើញដូចនេះ យើងអាចសន្និដ្ឋានបានថា ខ្មែរ  
 ចម្លងភាពល្ខោននេះមកពីប្រទេសឥណ្ឌា ក៏ដូចជា ព្រោះមានទំនៀមជា  
 ច្រើនទៀតរបស់ខ្មែរ ដែលក្លាយមកពីឥណ្ឌា ក៏ដូចជា រឿងរាមកេរ្តិ៍មក  
 ពីឥណ្ឌា រឿងអណាវមកពីដា ។

សព្វថ្ងៃនៅប្រទេសកម្ពុជា គេមានរក្សាភាពស្បែកនេះទុកនៅឡើយ  
 នៅក្នុងឃ្នាំងព្រះរាជទ្រព្យ ឯករទេម្បុរស្បែកជារូបភាពផ្សេងៗ ល្អៗ មាន  
 នៅក្នុងខែត្រសៀមរាបនៅឡើយ កាលតាំងពិព័រណ៍អន្តរជាតិឆ្នាំ ១៩៥៦  
 គេបានហែនាំយកអ្នកជំនាញការធ្លាក់ស្បែក មកធ្វើបញ្ញត្តិជនបរទេស  
 ផង ។ ជាងធ្លាក់មិនធ្លាក់ត្រឹមតែភាពល្ខោនស្បែក ធ្លាក់ធ្វើជាគំរូបចង្អៀន  
 តាំងផ្ទះជារូបល្អម ។ សម្រាប់ព្យួរនៅជញ្ជាំងផ្ទះផង ។

# ការវាងវៃនៃបចក

ភិក្ខុ ម៉ែន-រៀម រៀបរៀង

ត្រូវការវះកាត់ដោយប្រតិបត្តិ

គួរកំចាត់ជនភ្លេចដោយទំលាយ

ជនថាភថយដោយឲ្យរត់រាយ (១)

ស្ម័គ្រស្មើគ្នាត្រូវកំចាត់ដោយអង្គពាច ។

## ដំណើររឿង

បទប្រាសាទភិក្ខុ

ដើម្បីថ្ងៃនិបញ្ចាត់ ភាសិតដាក់នៅខាងលើ ខ្ញុំសូមប្រសើរពី ដំណើររឿងបចក ។ ចាកចេញពីស្រុក តាមច្បាប់ភិក្ខុរៀនមក ជាបែបគួររៀនយក ប្រៀបធៀបរកសុខឲ្យប្រាណ ។

ដំណាលពីបចក មួយនៅជ្រកភ្នំក្បាល ជាសុខស្រួលក្សេម ក្សាន្ត មានឈ្មោះថា " ចតុរកៈ " ។ ថ្ងៃមួយវាយត្រា ស្វែង អាហារតាមចិត្តស្ម័គ្រ ជាលាភចតុរកៈ បានជួបជាក់ដីមួយ ។ តាម ហោងនៅក្នុងព្រៃ អរោកក្រែងតតិតត្រួយ បចកដើរមួយៗ ប្រទក្សិណ ដីស្លាប់ ។ ប៉ុន្តែវាមិនឆ្ងាយ នឹងទំលាយស្បែកឲ្យឆាប់ ព្រោះស្បែក នោះសែនជាប់ ដូចយើងធ្លាប់ដឹងឮស្លាប់ ។

(១) វិក្កយ = វិក្កមិនមែនជាដុំកំពូន, វិក្កុបតិបដូច ។

ពេលនោះមានរាជសីហ៍ ចរណាលីដោយស្វាហាប់ សូន្យស្វិនដើរ  
 រករបាំ - សត្វស្រាប់តែដល់ទីនោះ ។ ចចកឃើញកាលណា ព្រួយ  
 ចិត្តភ័យផិតពោះ បើបរិវែរមុខខ្លោះ ស្តីពីពោះទៅសីហា ។ បតិគ្រ  
 លោកអារ្យៈ ជាឯកអគ្គលើម្រឹតា ខ្ញុំនេះជាពាសា អាត្មាបាពាម្ចាស់។  
 សូន្យស្វិនរកអាហារ ជួបគងសារចិត្តអរណាស់ បំរុងទុកដូនម្ចាស់ ដើម្បី  
 ផ្សះផ្តើស្រែកយូន ។ បើម្ចាស់មកដល់ហើយ កុំកន្តើយសូមប្រោស  
 ប្រាណ ខទួលដោយរាប់អាខ ទានចំណានពីពាសា ។

រាជសីហ៍មានចិត្តអរ ថ្ងៃនឹងអំណរតវវិញថា ចចកចូរជ្រាបការណ៍  
 អញនេះណាជាស្តេចម្រឹត ។ មិនដែលស៊ីសត្វណា ដែលពាសាដូន  
 ល្ងាចព្រឹក ទោះបីយូនពន្លឹក ដាច់បាយទឹកក៏មិនខ្ចី ។ អញស៊ីតែ  
 សត្វណា ដែលប្រហារដោយរាជសីហ៍ ខ្លួនឯងរឹបអញធំ ស្លាប់ថ្មី។  
 ឆ្ងាញ់ពីសា ។ តែឯងដូនអញហើយ ចចកអើយអញជ្រះថ្លា ប្រគល់  
 ឯងវិញវិ ចូរភោគ្តាម្នាក់ឯងចុះ ។

ចចកឮដូច្នោះ បាត់ផិតពោះលែងទញ់តុះ រៀបពាក្យមិនឲ្យខុស  
 ស្តីពីពោះតបវិញថា ។ ចរិយានេះសែនឆើត សមកំណើតអគ្គរាជា  
 ជាធំក្នុងព្រឹក្សា ឥតសត្វណាប្រៀបស្មើបាន ។

រាជសីហ៍ស្តីចស្រេច រត់គេចបាត់សាត់ដាន ក្នុងទីហោស្វាន  
 តាមលំកានស្វិនអាហារ ។ ក្រោយសីហាទៅបាត់ ខ្លាមួយជាតំអស្មារៀ

ចចកឃើញតក្កមា ព្រងចិត្តខ្លាចក្ស័យប្រាណ ។ វាគិតថាវាជសីហ៍  
 កាចអប្រិយអញ្ចោកបាន ទៅបាត់មិនប៉ុន្មាន ខ្លាភ្នាហានមកដល់ទៀត។  
 ម្តងនេះអញលេងខ្លា តាមប្រាជ្ញាឲ្យចាលម្សៀត កុំឲ្យវាជ្រៀតបៀត  
 តាមស្មៀតគឺត្រូវទំលាយ ។ គិតស្រេចបន្តិចចក បែរមុខរកខ្លាវែកយ  
 ចរចាដោយពង្រាយ រោក្សលែបខាយស្តីទៅថា ។

បពិត្រលោកការៈ សូមប្រាប់ដាក់សភាពការណ៍ ដំរីនេះឯងណា  
 ស្លាប់ដោយស្នាដៃវាជសីហ៍ ។ ប្រើខ្ញុំឲ្យរក្សា លោកយាត្រាទៅនទី ជំរះ  
 កាយទ្រុឌ រួចទើបស៊ីជំរាងក្រោយ ។ ពេលទៅលោកបានប្រាប់ ឲ្យ  
 ខ្ញុំស្តាប់កុំឲ្យធ្លោយ ថាឯងកុំបណ្តោយ ឲ្យអ្នកណាមកស៊ីបាន ។ ព្រោះ  
 ដ្បិតវាថ្លៃមុន អញធ្លោយសិនខុសមួយបាន សំឡាប់ដំរីបាន ខ្លាភ្នាហាន  
 ចូលមកស៊ី ។ ស៊ីក្បាលដំរីអស់ រួចវាផ្ទោះចេញចាកទី ដោយសារអញ  
 រកវី ភ្លេចសម្តីថែរក្សា ។ ធ្វើសាច់ឲ្យដាវែល នៅសល់ក្រែលឲ្យសីហា  
 អញក្តៅចិត្តខ្លាចជក្ស នឹងខ្លាចកាខ្លាចង្រ្រី ។ អញត្រូវតែបំផ្លាញ ខ្លា  
 ឲ្យលាញអស់ពីព្រៃ សំឡាប់ឲ្យក្ស័ណក្ស័យ ឲ្យស្គាល់ដៃវាជសីហា ។  
 ដូច្នេះចូនចចក បើខ្លាមកត្រូវយាត្រា ទៅប្រាប់អញឆាប់វី ដោយវាចា  
 ដ៏ស្ងប់ស្ងាត់ ។

ចចកស្តីច្រើនស្រេច វាគេចមុខធ្វើមធ្យឹត ប្រាប់ខ្លាពីរបត្តិ ឲ្យខ្លាខ្ចាត់  
 ដោយថែមថា ។ ខ្ញុំគិតខ្លាចលោកស្លាប់ ខ្ញុំមិនប្រាប់ហេស្សការណ៍ ដែល



លោកចរយាត្រា ឲ្យសីហាដឹងព្រះ ៗ ដូច្នោះដរាបណា រាជសីហានៅ  
ឯឆ្នេរ - ស្ទឹងនោះត្រូវលោករ កុំខំទេររត់ឲ្យឆាប់ ៗ ទើបរួចជីវិតបាន  
បើមិនថ្កានមុខតែស្លាប់ ដូច្នោះសូមប្រញាប់ ដោយឲ្យបាត់កុំបង្អង់ ! ៗ

ខ្ញុំត្រឡប់ខ្លាំងណាស់ ធ្វើយរហ័សមិនរារាំង ក្នុងអើយខ្លួនមាលដ៏  
ដោយក្តីល្អដ៏មិនជ្រាបការណ៍ ៗ សូមក្នុងជួយមាជដ៏ ឲ្យបានឆ្លងមរណ  
សូមកុំប្រាប់សីហា មាសុំលាភ្នែកសិនហើយ ! ៗ លាភ្នែកខ្លាងាយភ្នែក  
លឿនគ្រវែងឥតយឺតឡើយ ដោយសារភ័យឥតស្បើយ មិនប្រាងើយវា  
គេចបាត ៗ

ចចកសែនរីករាយ មុខពព្រាយព្រោះខ្លាខ្លាត់ ដោយប្រុជជុំកំបាត់  
ផុតវិបត្តិជីវិតវា ៗ លេចមុខឯពានរ មួយមកឈរធ្វើរោ ចចកឃើញបង  
ស្វា គ្រិះរិះថាបងស្វានេះ ៗ វាមានធូញមុតល្អ ត្រូវអញលដោយ  
ចំណេះ ចំការដោយបញ្ជោះ ឲ្យស្វាគ្រិះវៃហកដំរី ៗ គិតហើយវា  
ញញឹម មុខប្រើមុចេញសំដី ក្នុងអើយចុះហេតុអី ស្រៀមវាហ័មុខ  
គ្រៀមម្ល៉េះ ? ៗ មាខានឃើញយូរហើយ ខែក្នុងអើយចូលមកណោះ  
ក្នុងឯងចេះតែរវះ មាឯនេះចេះតែនឹក ! ៗ មើចៅគ្រួសារយើង មា  
នឹកឡើងសែនពួក សុខទុក្ខពលល្ងាចត្រឹក រឿងបាយទឹកយ៉ាងណា  
ទៅ ? ៗ មាមើលទៅមុខក្នុង ថែបដូចព្រួយចិត្តម្តេច ឃ្លានបាយឬ

នឹកទៅ? កុំសោកសៅហ្មងដែរ? ។ ជាថេសនៃកេសរ លោកប្រើមក  
 ចាំទី រក្សាដោយសម្តី ក្នុងឯងស្តីមួយផ្នែកចុះ! ។ កុំភ័យកុំបារម្ភ  
 ក្នុងឯងទំឲ្យពេញពោះ ផ្អែកលើយសីមវិលនោះ ទៅគោះភ្លៀកដេក  
 សប្បាយ ។ ចំណែកឯខ្លួនមា ចាំការពារតិចម្តាយ បើលេចឃើញរូប  
 កាយ សីហាដោយមកមាប្រាប់ ។

ពានរដ្ឋដូច្នោះ ភ័យញ័រពោះឆ្នើយប្រញាប់ ខែយ៉ា! ស៊ីហើយ  
 ស្លាប់ ឃ្នានជិតធំបំផុតដែរ ។ លោកភូស្វមមេត្តា កុំវាចាឲ្យក្នុងប្រ  
 ជាទុក្ខដោយសារតែ គែតរឿងដែលស៊ីលង់ ។ ព្រោះភាសិតពោលថា  
 ក្តីសុខបានគង់វង់ ព្រោះមានជីវិតគង់- ទ្រង់លង់យូររាប់រយឆ្នាំ ។ ដូចជា  
 នាងសីតា ជួបភស្តុតាប្រចាំ ព្រោះនាងរស់យូរឆ្នាំ តាមចំណាំអាយុ  
 វែង ។ ហេតុនេះខ្ញុំមិនអាច ធ្វើល្អល្អចតតតតក្រែង ដឹកនាំខ្លួនប្រាណ  
 ឯង ឲ្យគម្រោងកដសីហ៍ឡើយ ។

ចចកបង្ខំស្នា ដោយវាចាថាក្នុងអើយ! មាននៅជិតបង្ហើយ កុំ  
 ព្រួយឡើយមាការពារ ។ កាលណាពដសីហ៍មក មានលក្ខណ៍ទាន  
 ការ ប្រាប់ក្នុងឲ្យយាត្រា ផុតមរណាដោយសុខសាន្ត ។ ហេតុ  
 នេះក្នុងកុំភ័យ មិនភ័យទេក្តីទុកខាន បរិភោគឲ្យស្តាប់ប្រាណ ទើប  
 យើងមានកំឡាំងដែរ ។

ចចកបង្ខំខ្លាំង ស្លាក់កាំងព្រោះគ្នាលើ ស្មានថាគេអើពើ មក  
 លើខ្លួនដោយពិត ។ ។ ក៏ផ្ដើមហែកទំលាយ ស្បែកឲ្យឆ្ងាយបានដូច  
 ចិត្ត ប្រារព្ធខិតចូលជិត ដោយប្រុងគិតស៊ីឲ្យផ្អែក ។ ចចកឃើញដូច  
 ចិត្ត សាច់ប្រណីតក្រហមត្រក វាមិនបានបណ្ដែត - បណ្ដោយឲ្យស្លា  
 ស៊ីទេ ។ ទើបស្រែកបំភ័យថា ខែក្នុងស្វាច្យុរិះរេ ផាយទៅកុំទំ  
 នេរ ព្រោះម្ចាស់គេមកវិញហើយ ។ ផាយទៅឲ្យប្រញាប់ រត់  
 ឆាប់ៗ កុំត្រឡើយ តែយឺតផុតខ្លួនហើយ ឧក្រិយអើយតិចលោស្លាប់។  
 សន្តានចិត្តបង្ខំស្នា យើងរាល់គ្នាដឹងឮស្រាប់ គាត់នេះភ័យខ្លាច  
 រាប់ សត្វអត់ពូគេបោកប្រើ ។ ពូថាពជសីហ៍មក សុះលាន់ត្រក<sup>(១)</sup>  
 លឿនដូចហើរ ផាយបាក់ឥតលាក្វើ ធ្វើដំណើរបាក់ទៅអើយ ។

---

(១) ពាក្យច្រើមច្រូវ គឺ ប្រាក វិញទេ ។

ចប់

x x x

រឿងសាមកុកុក

កណ្តាទី ៣៦

ទកញ្ជីវិបុលរាជសេនា ឆ្មោះកិន ប្រៀបបៀង

(តមក)

រឿងសាមកុកុកុកុយុទ្ធសាស្ត្រ  
អ្នករាងវៃឆ្មាស បើបានអាណ  
នឹងចេះឧបាយកលបំណាច  
ទាំងមានសគ្គានស្មហាជាតិ ។

មើលបុកនោះចុះបាយអន្តរាយទៅវេលាណា ពិនទោះក៏ត្រូវធ្លាក់បែកទៅ  
វេលានោះ មិនអាចនឹងតាំងនៅបាន ដូចបិតាយើងដែលដល់ខ្យល់សេចក្តី  
ស្លាប់ ដោយសារទោសគ្រានេះ ខ្លួនយើងជាបុត្រនឹងវេះរត់ឲ្យឆ្ងុកទៅ  
បាន ប៉ាដូច្នោះ មិនទាន់ជុតមាត់ ទទួលទាហានចូលមកតំបន់  
វិញផ្ទះ ចូលចាប់យកបុត្រនឹងកិរិយាខ្លាំងយ៉ូនទាំងអស់គ្នា ទៅជូនចូល  
ក៏ឲ្យយកទៅប្រហារជីវិតអស់គ្នានសល់ ហើយឲ្យយកសពខ្លាំងយ៉ូនទៅ  
ដោតផ្កាលន្ទវែងបែក មិនឲ្យមនុស្សទាំងពួងយកជាតួយានតទៅទៀត ។  
ខណៈឈរស៊ិប ដែលជាសំឡាញ់គ្នានឹងខ្លាំងយ៉ូន ដឹងថាចូលឲ្យ  
យកសពខ្លាំងយ៉ូនទៅផ្កាលន្ទវែង ក៏ដើរទៅមើល ឃើញសពហើយ ក៏

ឧបទ្ទញយំអាណិត មានមនុស្សឃើញ ក៏ទៅប្រាប់ចូរៗ ខឹងណាស់  
 បង្គាប់ទាហានឲ្យទៅចាប់យកខ្លួនឈឺស៊ុបទៅសម្លាប់ចេញទៀត ។ ស៊ុន  
 ហុកក៏និយាយនឹងចូរៗ ដែលលោកនឹងឲ្យយកខ្លួនឈឺស៊ុបទៅសម្លាប់  
 ទៀតនោះមិនគួរទេ ព្រោះឈឺស៊ុបនេះជាមនុស្សស្រឡាញ់រាប់អានគ្នានឹង  
 ខ្លួនយ៉ូនក៏មែន តែថានឹងបានជីវិតឃើញចិត្តជាមួយផងនឹងខ្លួនយ៉ូនក៏ទេ  
 ពីដើមក៏បាននិយាយព្រឹកខ្លួនយ៉ូនថា ខ្លួនខ្លួនយ៉ូនជាមនុស្សអាក្រក់កាច  
 សាហាវគ្មានអន្យាស្រ័យសោះ បើប្រព្រឹត្តដូច្នោះយូរទៅ នឹងមានភ័យដល់  
 ខ្លួន ឈឺស៊ុបនិយាយដូច្នោះ ខ្ញុំបាទក៏បានឮនឹងត្រចៀក ដែលមកទ្ទញ  
 យំអាឡោះអាលីយខ្លួនយ៉ូននោះ ព្រោះគិតថាជាមិត្តភក្តិខឹងគ្នា ។ ចូរៗបាន  
 ស្តាប់ក៏រសាយកិហឹង ទើបឲ្យឈឺស៊ុបយកសពខ្លួនយ៉ូនទៅបញ្ជូនតាមត្រូវ  
 ការ លុះចូរៗសម្លាប់ខ្លួនយ៉ូនចេញដូច្នោះហើយ ក៏ចាត់ឲ្យស៊ុនហុកទៅ  
 រក្សាស្រុកហ៊ូតា ហើយលើកទី៣ ៥០ ម៉ឺន ទៅវាយស្រុកស៊ុនអៀ ។  
 ទទួលឡៅបៀវចៅហ្វាយស្រុកកេងធីវឺឈឺចូនថែមម្តងទៀត ក៏ឲ្យហៅ  
 ឡៅពីចូលទៅប្រាថ្នានឹងផ្តេងផ្តាធ្វើការរាជការទាំងឡាយ ។ ឡៅពី, គួនអ៊ូ,  
 ទៀវហ៊ុយ ក៏នាំគ្នាទៅកោះឡៅបៀវចៅស្រុកកេងធីវឺ ។

ឡៅបៀវឃើញមុខឡៅពីក្រេកអរណាស់ ក៏និយាយថា ខ្លួនយើង  
 សព្វថ្ងៃនេះ ដូចដើមឈើកែវប្រាំងរាប់ថ្ងៃខែតែនឹងរលិចៗ ដែលយើង  
 ឲ្យហៅបួនមកនេះ ប្រាថ្នានឹងផ្តេងស្រុកកេងធីវឺឲ្យបួន ព្រោះកូនបងទាំង

២ មានដម្រេះប្រាជ្ញាទំនុកចំណាស់ ប្រសិនបើ បងអស់បុណ្យវាសនា  
ហើយ កូននោះនឹងរក្សាស្រុកទេសបានដោយក្រវែក្រពាកណាស់ ខ្លួន  
បួនជាចាស់ មានដម្រេះប្រាជ្ញា ចូរជួយរក្សាស្រុកទេស កុំឱ្យអន្តរាយ  
បានទៅអ្នកដទៃឡើយ ។

ឡៅត៍បានស្តាប់ក៏ទំនងនាប់ហើយយំសោកាឆ្វើយថា ខ្លួនខ្ញុំបាទសព្វ  
ថ្ងៃនេះ មានសេចក្តីសុបិនត្រង់នឹងលោក ដោយផ្លូវកតញ្ញាមិនបានប្រាជ្ញា  
ការអ្វីសោះ ទោះបីលោកអស់បុណ្យទៅហើយក្តី ខ្ញុំបាទនឹងជួយទំនុក  
បំរុងកូនលោកទាំង ២ តទៅ ។ កាលឡៅបៀវនិយាយផ្តែផ្តាំគ្នានឹងឡៅត៍  
មិនទាន់ផុតមាត់ មានបំរើសេះម្នាក់ចូលមកជំរាបថា កងទ័ពចូរលើកមក  
ដល់ហើយ។ ឡៅត៍ក៏លាទាំងគ្នាអូរទៅហើយត្រឡប់ទៅស្រុកស៊ុនអៀវវិញ។

ឯឡៅបៀវបានឮដំណឹងសឹកសង្រ្គាមមកដល់ដូច្នោះ ក៏រតតែតក  
ស្លុតខ្លាំងឡើងទៀត ជម្ងឺនោះក៏កាន់តែធ្ងន់ចុះ កាលឡៅបៀវចាចាផ្តែ  
ផ្តាំឡៅត៍នោះ ទាន់ល្អហើយនិងជាភរិយាឡៅបៀវលបស្តាប់ដឹងទាំងអស់  
ក៏នឹកខឹងខ្លាំងណាស់ថា ឡៅបៀវស្រឡាញ់រាប់អានឡៅត៍ច្រើន នឹង  
លើកស្រុកទេសប្រគល់ឱ្យឡៅត៍ មិនមានសេចក្តីអាណិតដល់បុត្ររបស់  
ខ្លួន ទើបឱ្យឈ្នួមនឹងទៅអ៊ុនទាំង ២ នាក់ជាទីទុកចិត្ត ឲ្យទៅរក្សា  
ទ្វារផ្ទះ ក៏ដាច់គ្រួសារមិនឱ្យនរណាច្នៃក ឬមចូល-ចេញបាន ។

ឯឡៅត៍ជាបុត្រឡៅបៀវ ដែលរស់រាយស្រុកកាំងហៃនោះ លុះ

ពួកបិតាឈឺធ្ងន់ក៏ស្រុកគ្រោះទៅសួរ លុះឡើងទៅដល់មាត់ទ្វារ ឈ្នួមទៀវ  
 អ៊ុន យាត់ហាមមិនឲ្យឡើងចូលទៅជួប ថាខ្លួនអ្នកនេះបិតាប្រើឲ្យទៅ  
 ឈររក្សាស្រុកកាំងហៃ ហើយមិនបានហៅឲ្យមកទេ ដែលអ្នកមកពេលទី  
 ក៏ខ្លាំងដូច្នោះ ប្រសិនបើស៊ុនគួនដឹង នឹងលើកទ័ពមកវាយយកស្រុកកាំងហៃ  
 នោះជាអសារវត្តការ មួយទៀតបិតាអ្នកឈឺធ្ងន់ បើអ្នកនឹងចូលទៅ  
 ឥឡូវនេះ ក៏ឃើញថាបិតាអ្នកនឹងខឹងថាលះបង់ទឹកខ្លាំង រោគនោះក៏នឹងជា  
 ស្លែងឡើងទៀតលើសក៏ឡើង គង់នឹងដល់សេចក្តីស្លាប់ ដូចជាអ្នកមកធ្វើ  
 ឲ្យបិតាអ្នកអស់ជីវិតជាប់ទៅទៀត ។ ឡើងបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏អង្គុយយំ  
 សោកអាណិតបិតាណាស់ ទៅតែត្រូវគ្រោះ នឹងចូលទៅសួររកពុំបាន  
 ហើយក៏ឡើងសេះត្រឡប់ទៅស្រុកកាំងហៃវិញ ។

ឯឡើងប្រើវិកាន់តែឈឺជាប់ គំនិតចិត្តដល់ឡើងជាបុត្រច្បងមិន  
 ឃើញចូលមក លុះដល់ខែកម្របទ ៣ កើត រោគកំរើកខ្លាំងស្រែកបាន  
 តែពាក្យ ១ មាត់ ក៏ដាច់ខ្យល់ស្លាប់ នាងឈ្នួមហ្វឹយនឃើញថាឡើងប្រើវិ  
 មរណភាពហើយ ក៏ឲ្យឈ្នួមទៀវអ៊ុនចូលទៅសរសេរសំបុត្រ ជា  
 បណ្តាំឡើងប្រើវិទុក ១ ច្បាប់ សេចក្តីថា បើប្រសិន យើងអស់បុណ្យ  
 វាសនាគាលណា ត្រូវឲ្យឡើងចងខ្លួនរក្សាខែត្រស្រុកកេងជីវិតទៅចុះ  
 នាងឈ្នួមហ្វឹយនក៏ឲ្យហៅនាម៉ុនមុខមន្ត្រីចូលមកប្រជុំប្រឹក្សាគ្នា ហើយយក  
 សំបុត្រនោះចេញមកបញ្ជាមន្ត្រីទាំងអស់មើល រួចក៏គំនិតឡើងឡើង



ជាចៅហ្វាយស្រុកកេងធីរដ៏ខ្ពស់បិតា ហើយទើបចាត់ចែងតែងការសព  
ឡៅបៀវត្សាមប្រវេណី ។

ឧណៈឡៅចង់អាយុបាន ១៤ ឆ្នាំ មានជម្រះប្រាជ្ញាធ្វើត្រួត  
ណាស់និយាយនឹងមន្ត្រីខ្ញុំរាជការហ៊ុនព្រង បិតាខ្ញុំមរណភាពទៅហើយ  
ឡៅពីជាមាខ្ញុំ នឹងឡៅគឺជាបងកំនៅមានជីវិតរស់នៅឡើយ ដែលអ្នក  
រាល់គ្នាមកតាំងខ្ញុំជាធិនោះមិនគួរទេ បើប្រសិនឡៅពី នឹងឡៅគឺដឹងនឹង  
មានសេចក្តីតូចចិត្ត លើកកងទ័ពមកធ្វើអន្តរាយយើង អ្នកហ៊ុនព្រងនឹង  
រិះគិតប្រការម្តេច ? ។ លីគុយដែលជាធាមុនខាងក្រសួងរដ្ឋបាលធ្វើយថា  
ដែលលោកមានប្រសាសន៍នេះគួរណាស់ ត្រូវតាមទំនៀមទម្លាប់ច្បាប់  
ប្រវេណីតំបូកណាមក ហើយឲ្យអញឡៅពីមកជួយរិះគិតការក្សាស្រុក  
ទេស នឹងបានជួយគ្នាការពារស៊ុនគួននឹងចូត្រូវទៅ ។

ឈ្នួមបានឮដូច្នោះ ក៏ស្រែកគំហកឲ្យលីគុយថា ឡៅបៀវត្សា  
បានសរសេរសំបុត្របណ្តាំ ជាសំគាល់ទុកថា យើងរាល់គ្នាសុទ្ធតែជាមន្ត្រី  
ធំ ត្រូវជួយគ្នារិះគិតទុកបំរើស្រុកទេសប៉ុណ្ណោះមិនបានឬ ? ចាំឲ្យមាន  
សំបុត្រទៅអញឡៅគឺឡៅពីមកប្រយោជន៍អ្វី ? អ្នកហ៊ុន ២ នោះមាន  
ជំរះប្រាជ្ញាយ៉ាងណាទៅ ? ។ លីគុយឮដូច្នោះក៏ចាស់គំនិតស្រែកដេរឈ្នួម  
ថា ឯងជាមនុស្សមិនមានអធ្យាស្រ័យអ្វីសោះ មិនធ្វើតាមទំនៀមទម្លាប់

(នៅមានត)

[ ផ្នែក កំណត់ដី ដីប្រវត្តិការណ៍ ]

ពិធីប្រគេនព្រហ្មទានចំពោះសមណនិស្សិត

លោក វ៉ាយ-ប៊ុក រៀបរៀង

កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ទី ១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៥៧ ទសភា ១៩៥៧  
សមាគមមិត្តភាពកម្ពុជា បានធ្វើពិធីបុណ្យព្រហ្មទានមួយ ចំពោះ  
សមណនិស្សិតចំនួន ៤០ រូប ដែលបានចូលសិក្សានៅព្រះវិហារវិទ្យាល័យ  
ព្រះសីហនុរាជ តាំងពីថ្ងៃទី ៨ ទសភា នៅយុវវ័យព្រះ  
សុភមង្គល ។

ថ្ងៃសៅរ៍ទី ១៦ ទសភា ១៩៥៧ ពេលម៉ោង ៧-៣០នាទី ពួកពុទ្ធ-  
មាមកជន ទាំងបញ្ចវគ្គ ទាំងគ្រូហស្ត បាននិមន្ត-អញ្ជើញមកជួបជុំនៅ  
យុវវ័យព្រះវិហារវិទ្យាល័យ ព្រះសុភមង្គល ខាងបញ្ចវគ្គមានសមណនិស្សិតពុទ្ធ-  
មហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជទាំង ៤០ រូប ខាងគ្រូហស្តមានលោក  
វ៉ាយ-លុក ប្រធានពុទ្ធសមាគមកម្ពុជារដ្ឋ លោក វ៉ាយ-ប៊ុក ប្រធានសមា-  
គមមិត្តភាពកម្ពុជា ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៥៧ ទសភា ១៩៥៧ ។

ពេលម៉ោង ៨ យប់ បាននិមន្តសមណនិស្សិតទាំង ៤០ រូប ចម្រើន  
ព្រះបរិត្ត លំដាប់តមកព្រះមហា ប៉ាន់-ខាត់បានសំដែងធម៌ទេសនា លុះ  
ចប់ធម៌ទេសនាហើយ បានថ្វាយកុសលរាសី ដែលកើតអំពីព្រហ្មទាននិង  
ធម្មទានចំពោះព្រះមហាក្សត្រទាំងពីរព្រះអង្គ និងសម្តេចព្រះទ័យយុវរាជ

សូមព្រះអង្គប្រកបដោយសិរីសួស្តីជ័យមង្គលគ្រប់ចំពូក ព្រមទាំងពញា  
ពង្សបរិស័ទជាម្ចាស់ព្រហ្មទាន ។

ថ្ងៃអាទិត្យទី ១៧ ឧសភា ១៩៥៧ ពេលម៉ោង ៣ រសៀល សម្តេច  
ព្រះរាជកន្ត្រៃស្មើសោភ័ណ ស្តេចយាងមកជាព្រះអធិបតីនៃភិក្ខុបុណ្យនេះ។  
ទាំងបញ្ចវត្ត មានសម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតីសង្ឃនាយក គណៈធម្មយុត្ត  
ព្រះពោធិវ័ន្ស ហួត . ភាត អគ្គាធិការពុទ្ធិកសិក្សា ព្រះរាជាគណៈឋានានុ  
ក្រម នឹងសមណនិស្សិតទាំង ៤០ រូប ។ ទាំងគ្រហស្ថ មានសហជីវន  
ដួប-វិហល ប្រធានរដ្ឋសភា សហជីវនទឹម ដុន រដ្ឋលេខាធិការក្រសួង  
យោសនាការនិងទេសចរណ៍ សហជីវន អ៊ុច-វ៉ែន អនុរដ្ឋលេខាធិការ  
ក្រសួងមហាផ្ទៃ លោក អៀង-គុណ សាត អគ្គលេខាធិការពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ  
ព្រះសុរាម្រឹត លោក រ៉ាយ-លុក ប្រធានពុទ្ធិកសមាគមកម្ពុជរដ្ឋ លោក  
រ៉ាយ-ប៊ុកប្រធានសមាគមមិត្តពុទ្ធិកវិទ្យាល័យនិងវិស្សជនឯទៀតជាច្រើន។  
ម៉ោង ៤ លោក រ៉ាយ-ប៊ុក ប្រធានសមាគមមិត្តពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ បាន  
ថ្ងៃដ៏សុខរកថាមួយ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះ ៖

សូមក្រាបបង្គំទូលសម្តេចព្រះរាជកន្ត្រៃស្មើសោភ័ណ

សូមទ្រង់ជ្រាបក្រោមល្អិតល្អនៃព្រះបាទ ។

សូមនមស្តារ ចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយក ព្រះថេរានុត្តរៈទាំង  
ឡាយ សូមខ្ញុំលទ្ធន៍ សូមជំរាបឯកឧត្តម លោកអ្នកទាំងឡាយ ។

ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ តាងនាមសមាគមមិត្តពុទ្ធិក  
វិទ្យាល័យ សូមវិទូន្មំក្នុងកញ្ញាតាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ចំពោះសម្តេចដែលទ្រង់  
ស្តេចយាងមកជាព្រះអធិបតី ក្នុងឧត្តមសប្បុរសព្រហ្មទាននេះ ទុកជាព្រះ  
រាជកិត្តិយសដ៏ប្រសើរចំពោះសមាគមមិត្តពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ ។

សូមវិទូន្មំអំណរដ៏ក្រៃលែង ចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំង  
ពីរគណៈ ព្រះថេរទុក្ខរៈ ទ្រង់ ឯកឧត្តម លោកអ្នកទាំងឡាយ ដែល  
បានធ្វើគោលឧត្តមសប្បុរស និង មន្ត ស្តេចយាង អញ្ជើញមកកាន់  
ពិធីបុណ្យនេះ ដើម្បីលើកទឹកព្រះទ័យនៃសមណនិស្សិត ៤៥ រូប ដែល  
បានចូលទៅបន្តវិជ្ជាជាខ្ពង់ខ្ពស់ នៅពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ  
តាំងពីថ្ងៃទី ៨ ឧសភាមក ។

ពិធីបុណ្យនេះ ជាភ័ស្តុតាងនៃការអបអរសាទរ ចំពោះសមណ-  
និស្សិតទាំងឡាយ ដែលបានសិក្សាទូរពុទ្ធិកបឋមសិក្សាអស់រយៈវេលា ៣  
ឆ្នាំ បានព្យាយាមចូលមកសិក្សានៅពុទ្ធិកវិទ្យាល័យព្រះសុរាម្រិត បំពេញ  
នូវមធ្យមសិក្សាខាងព្រះពុទ្ធសាសនា អស់រយៈវេលា ៤ ឆ្នាំ, ឥឡូវនេះ  
បានខិតខំចូលមកសិក្សានៅពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ ដើម្បីនឹង  
បំពេញនូវឧត្តមសិក្សាខាងព្រះពុទ្ធសាសនាតទៅទៀត ។

ព្រោះហេតុដូច្នោះ ព្រហ្មទានដែលស្ថិតនៅចំពោះព្រះករុណា ព្រះគោដ-  
ព្រះគុណ ទ្រង់ ឯកឧត្តម លោកអ្នកទាំងឡាយ ទុកជាគ្រឿងជំនួយ

សម្រាប់ជួយញ៉ាំងព្រះទ័យសមណនិស្សិត ឲ្យមានវិយភាព ដ៏មាំមួន  
នឹងរបេកាតខ្លាំងក្លាឡើងតាមលំដាប់ ។

ព្រហ្មទាននេះ ដែលកើតឡើងដោយបសាទសន្ទានៃពុទ្ធខាមកដន  
ទាំងឡាយ ទាំងបុរស - ស្ត្រី សម្រាប់យកមកបូជាចំពោះសមណនិស្សិត  
នេះ ជាទិមិត្តបូដែលគ្មានបំណងអ្វីក្រៅពីអង្គព្រះទ័យក្រុមសមណនិស្សិត  
សូមឲ្យនិមន្តបន្តវិជ្ជាព្រះពុទ្ធសាសនាទៅក្នុងគ្រប់ទីកន្លែង ដោយប្រឹងប្រែង  
គេទៅទៀត ព្រោះជាវិជ្ជាព្រះពុទ្ធសាសនាខាងពុទ្ធិកបឋមសិក្សា ពុទ្ធិក-  
មធ្យមសិក្សា នឹងពុទ្ធិកត្រីមសិក្សា ជាវិជ្ជាប្រសើរបំផុត សម្រាប់ច-  
នាព្រះតេជ-គុណជាសមណនិស្សិតទាំងឡាយឲ្យទៅជាបណ្ឌិត វិញ-  
ដន ដែលជាមេដាងយ៉ាងដ៏ទាញខាងការកសាងព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យមាន  
វឌ្ឍនភាពគេទៅអនាគត បើព្រះពុទ្ធសាសនាចម្រើន ប្រទេសជាតិក៏ចម្រើន  
តាមលំដាប់ឡើងដែរ ។ ព្រោះហេតុដូច្នោះ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយអាចទុក  
ព្រះតេជ-គុណសមណនិស្សិតទាំងឡាយ ជាវរជននៃព្រះពុទ្ធសាសនា  
សម្រាប់ញ៉ាំងពុទ្ធចក្រឲ្យវិលទៅ កាន់វឌ្ឍនភាពនឹងសន្តិភាព ។ វរជននៃព្រះ  
ពុទ្ធសាសនាជាអ្នកជួយឧបត្ថម្ភខាងពុទ្ធចក្រ ដូចជាវរជននៃជាតិជាអ្នកជួយ  
ជ្រោមជ្រែងខាងពាណាជក្រដែរ ។ ពុទ្ធចក្រនឹងពាណាជក្រត្រូវប្រស្រ័យ  
គ្នាទៅវិញទៅមក ទើបត្រូវទេតប្រទេសកម្ពុជាអាចប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួល។

សមាគមមិត្តភាពកម្ពុជា មិនមែនទើបតែនឹងធ្វើបុណ្យព្រហ្មទាន  
 ក្នុងថ្ងៃនេះទេ គឺបានធ្វើមកតាំងពីឆ្នាំ ១៩៥០ រៀនរាប់ដរាបមក ពាក់ខាង  
 ធ្វើក្នុងឆ្នាំ ១៩៥៧-៥៨ ដោយសមាគមជាប់មានតិច្ចវេលាផ្សេង ៗ មិន  
 អាចធ្វើត្រឹមត្រូវបានទេ ។ ថ្ងៃនេះ ជាអតិថិជនសម័យដ៏មានជោគ  
 ជ័យសិរីស្រីលស្នូល ព្រោះសមាគមបានចាត់ចែងធ្វើការកុសលគឺ មាន  
 ចែកប្រគេនឲ្យព្រហ្មទានដល់ព្រះករុណា ទាំងឡាយ ជាសមណនិស្សិត  
 ទុកជាគណៈកម្មាធិការសេសវិសាល ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

លំដាប់គត់នេះទៅ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ - ខ្ញុំព្រះករុណា - ខ្ញុំបាទ សូម  
 បានព្រះបរមវរោកាសប្រស្រ័យរំលឹក ចំពោះព្រះសង្ឃជាសមណនិស្សិត  
 ដូចគ្នាទៅនេះ ៖

ព្រះគេដ-គុណជាសមណនិស្សិតទាំងឡាយ សូមព្រះអង្គប្រាប់  
 ថា : ពុទ្ធិកម្មបឋមសិក្សា ពុទ្ធិកម្មធម្មសិក្សា និងពុទ្ធិកម្មត្រៃបិដកសិក្សាជា  
 ទ្រឹស្តីនៃពុទ្ធសាសនា ត្រូវយកទ្រឹស្តីនេះទៅអនុវត្តន៍ថែមទៀត ។ ព្រោះ  
 ការចេះដឹងជាការប្រសើរមែនពិតហើយ ប៉ុន្តែបើមិនប្រតិបត្តិតាមការចេះ  
 ដឹង ក៏មិនបានផលល្អដែរ ដូចពុទ្ធសាសនា ១ អង្វើក្នុងធម្មបទទុកនិកាយ  
 ពោលថា :

តហ្មម្យិ ទេ សហិតំ ភាសមាដោ ន តត្តិ ពោ ហោតិ ន ពោ  
 បមត្តោ ជាដើម ប្រែថា : ទុកជាចេះដឹងច្រើនយ៉ាងណា តែមិនប្រតិបត្តិ

ឲ្យបានល្អតាមចំណេះ ជាការមិនមានផលប្រយោជន៍ប្រសើរប៉ុន្មានដែរ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងពេលនេះ ប្រទេសយើងបានឯករាជ្យត្រឡប់មកវិញ បើមានវិសមណ ចំនួនជាច្រើនអង្គ ដើម្បីប្រស្រ័យទាក់ទងនឹងប្រទេស នានា ដែលកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាជាការប្រសើរបំផុត ។ សមាគម មានសេចក្តីសង្ឃឹមទុកចិត្ត លើព្រះគេដព្រះគុណសមណនិស្សិតពុទ្ធិក- មហាវិទ្យាល័យនេះថា ៖ នឹងបានជាបណ្ឌិតសម្រាប់ជួយដោះស្រាយនូវ បញ្ហាដ៏ស្មុគ្រស្មាញក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងអវសាននេះ សមាគម សូមប្រមូលកល្យាណកុសលដែលកើត មកពីបុណ្យព្រហ្មទាននេះថ្វាយចំពោះព្រះករុណាជាអម្ចាស់ដ៏វិតនឹងសម្តេច ព្រះមហាក្សត្រិយានី សូមអភិបាលរក្សាព្រះចក្រិទាំងពីរព្រះអង្គ ទ្រង់គង់ ជាសុខក្នុងសិរីរាជសម្បត្តិ អស់កាលមួយរយព្រះវស្សា ប្រោសចាកព្រះ ពេតាពាធគ្រប់ប្រការ ប្រកបដោយនូវជោគជ័យសិរីសួស្តីគ្រប់ទិវារាត្រី ព្រមទាំងព្រះរាជវង្សានុវង្សកុំបីឃ្លាត សូមថ្វាយសម្តេចព្រះបាទជ័យ ព្រះបិតាឯករាជ្យជាតិ សូមព្រះអង្គជាសះស្បើយព្រះពេតាពាធឲ្យបានឆាប់ រួសរាន់ទាន់ចិត្ត សូមថ្វាយសម្តេចព្រះរាជកនិដ្ឋារស្មីសោភ័ណ សូមឲ្យ ទ្រង់ប្រកបដោយសុខមាលភាព នឹងព្រះអង្គលគ្រប់ប្រការ សូមប្រគេន ជូន ចំពោះព្រះបេកុនុរក្ខៈទាំងឡាយព្រមទាំងវស្សារាជនឹងពុទ្ធមាមកដទៃ ជាម្ចាស់ព្រហ្មទានឲ្យបានប្រកបដោយភាយុ វណ្ណ សុខ ពល បដិកាល



សមគួរតាមសេចក្តីប្រាថ្នា ។ សូមឱ្យប្រទេសកម្ពុជា ប្រាសចាក  
អសន្តិសុខគ្រប់ប្រការ សូមឱ្យបានប្រកបដោយវិញ្ញាណភាព សម្បូណ៌ភាព  
សន្តិភាព តាំងពីសម័យបច្ចុប្បន្នរហូតដល់អនាគត ជាកិរិយាភាពតទៅ។

លំដាប់គមក ព្រះពោធិវង្ស អគ្គាធិការ នៃពុទ្ធិកសិក្សា បានថ្លែង  
នូវសុខរកថាមួយ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះ ៖

សូមក្រាបថ្វាយបង្គំសម្តេចព្រះសង្ឃនាយក ព្រះថេរវនុត្តរៈទាំងឡាយ  
សូមថ្វាយព្រះពរសម្តេចព្រះរាជកន្សែងស្និសោក៍ណា  
សូមចំរើនពរ ឯកទត្តម នឹងអស់លោក

ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាភាព មានប័តិសោមនស្សដ៏ក្រៃលែង ចំពោះ  
សម្តេច ទ្រង់ ឯកទត្តម នឹងអស់លោកទាំងឡាយ ដែលបានស្តេចមក  
និមន្តមក អញ្ជើញមក ជាព្រះអធិបតីភាព នឹងជាកិត្តិយស ក្នុងឧកាស  
ពិធីប្រគេនព្រហ្មទានដល់សមណនិស្សិតទាំងឡាយក្នុងវេលានេះ ។

អម្បាញមិញនេះ លោកប្រធាននៃសមាគម បានថ្លែងសេចក្តីរៀប  
រាប់នីតិការផ្ដើមធ្វើព្រហ្មទាន ថ្វាយប្រគេនជូនសព្វគ្រប់ហើយ ។ អាត្មា  
ភាព អ្នកតាន់តាប់ផ្ទាល់ក្នុងពុទ្ធិកសិក្សានេះ មានអំណរណាស់ ចំពោះ  
កល្យាណកម្ម ដែលសមាគមមិត្តពុទ្ធិកសិក្សាល្បីយបានផ្ដើមធ្វើ ព្រោះអំពើ  
នេះនឹងអាចប្រព្រឹត្តទៅ ៖

១- ដើម្បីជាកិត្តិយស ចំពោះពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ

ដោយមហាវិទ្យាល័យនេះ បានចង្កើតឡើង ៥ ឆ្នាំហើយ ពុំបានបើក  
 ទ្វារបញ្ចូលនិស្សិតឲ្យសិក្សានៅឡើយ ទើបតែនឹងបើកទ្វារ ឲ្យមានការ  
 សិក្សាពីថ្ងៃទី ៨ ឧសភា ១៩៥៧ នេះ គិតទៅទើបនឹងបានត្រឹម ៨ ថ្ងៃ  
 ប៉ុណ្ណោះ ។ ការសិក្សាក្នុងពេលដំបូងត្រឹម ៨ ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ បាននាំឲ្យសមា-  
 គមនីករលើកឃើញ ហើយបានចាត់ការបំពេញកល្យាណកម្ម គឺព្រហ្មទាន  
 ប្រគេនដល់សមណនិស្សិតភ្លាមៗ អាត្មាមានអំណរដោយមានសង្ឃឹមថា  
 ប្រសិនបើការសិក្សាក្នុងពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យនេះ ប្រព្រឹត្តទៅដោយសុខ  
 ស្រួលវែងទៅក្នុងអនាគត ប្រាកដជាមានសមាគមឯទៀតក្រៅពីសមា-  
 គមនីករពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យ ឬនឹងមានក្រុមពុទ្ធិមាមកដទៃទៀត មានចិត្តជ្រះ  
 ថ្លាជួយផ្តល់ ឬជួយបំពេញកិច្ចការទាំងឡាយ ដើម្បីឲ្យពុទ្ធិកមហាវិទ្យា-  
 ល័យព្រះសិវានុរាជ មានដំណើរជឿនលឿនទៅមុខ ទៅជួបនឹងវឌ្ឍនភាព  
 យ៉ាងទូលំទូលាយ សមតាមគោលបំណងរបស់មហាវិទ្យាល័យពុំខាន ។

២ - ដើម្បីនឹងបានញ៉ាំងសមណនិស្សិត ឲ្យមានកំឡាំងព្យាយាម  
 សិក្សាទៅក្នុងអនាគត ដោយហេតុថា សមណនិស្សិតទាំងឡាយគង់  
 មានសេចក្តីរីករាយចំពោះទឹកចិត្តជ្រះថ្លា ការសមរសាទរ នៃពុទ្ធិមាមកដទៃ  
 ទាំងឡាយ ។

រីឯព្រហ្មទានមួយៗ មិនមែនជាវត្ថុកាចញ៉ាំងជីវិតនៃសមណនិស្សិត  
 ១ រូបៗ ឲ្យសម្រេចដល់អវសានបានក៏ឆ្ងាយមែន ប៉ុន្តែសមណនិស្សិតគប្បី

តែដឹងដល់ទឹកចិត្តដ៏ជ្រះថ្លាខែត្តមាមកជន ដែលខំចាត់ចែងធ្វើឲ្យកើតជា  
 ព្រហ្មទានឡើង ។ ទឹកចិត្តដ៏ជ្រះថ្លានេះជាសម្បជាន ទាំងឡាយដោយកុសល  
 ធម៌ដទៃទៀត ចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ។ សមណនិស្សិតទាំងឡាយដែល  
 សម្បណិដោយការសិក្សា នឹងអាចដកល់ទុកឱ្យសេចក្តីជ្រះថ្លារបស់ពុទ្ធមា-  
 មកជនក្នុងគ្រាម្តងៗ ឲ្យបិតនៅដល់កល្យាណសាន ។

លំដាប់តំនេះ អាត្មាកាត សូមព្រះរាជទានទោសបន្តិច ដើម្បីប្រ-  
 ស្រ័យចំពោះសមណនិស្សិតទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងទីចំពោះមុខនេះ ។

អស់លោកទាំងឡាយ !

ការសិក្សាប្តីក្នុងពុទ្ធិកមហានិទ្ទេស ដែលលោកទាំងឡាយទើប  
 នឹងបានចាប់ផ្តើមឡើងពីថ្ងៃទី៨ ទសភានោះ ឥឡូវនេះបាន ៤ ថ្ងៃហើយ  
 សូមលោកទាំងឡាយ ខំប្រឹងបំពេញភិក្ខុសិក្សាក្នុងពុទ្ធិកមហានិទ្ទេសនេះ ឲ្យដល់  
 ទីបំផុត ។ ឯភិក្ខុសិក្សាក្នុងពុទ្ធិកមហានិទ្ទេសនោះមានបីផ្នែកៈ ផ្នែកទី១  
 ហៅថាវិសិក្សាត្រូវសិក្សាកំណត់ ៧ ឆ្នាំ ត្រូវប្រឡងចេញម្តង លោក  
 អង្គណាមានវិជ្ជានឹងសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់នឹងអាចទទួលសញ្ញាបត្រវិសិក្សា  
 បាន ។ ផ្នែកទី២ ហៅថា ទុក្ខមសិក្សាជាងដំបូង សមណនិស្សិត  
 ដែលបានទទួលសញ្ញាបត្រវិសិក្សាចេញហើយ ត្រូវបន្តការសិក្សាទៅទៀត  
 កំណត់កាលសិក្សា ៤ ឆ្នាំ ត្រូវប្រឡងចេញម្តងទៀត ។ លោកណាមាន  
 វិជ្ជានឹងសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ នឹងអាចទទួលសញ្ញាបត្រជាងដំបូងបាន ហៅ

ថាពុទ្ធកមហិញ្ញា ត្រូវនឹងកាសាបារាំងថា (Licence Bouddhique) ផ្នែកទី៣  
 ហៅថា ទត្តមសិក្សាជាប់ជុំត សមណនិស្សិតក្រោយដែលបានទទួល  
 សញ្ញាបត្រទត្តមសិក្សាជាប់ជុំតហើយ បើនៅមានព្យាយាម នឹងអាចបំ-  
 ពេញកិច្ចសិក្សា ៣ ឆ្នាំទៅទៀតបាន ក្រោយការសិក្សា ៣ ឆ្នាំ នឹងត្រូវ  
 ប្រឡងម្តងទៀត ដោយពិនិត្យអត្ថបទធ្វើជាសៀវភៅច្រើន ។ ។ បើ  
 លោកណាមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ នឹងអាចទទួលសញ្ញាបត្រទត្តមសិក្សា  
 ជាប់ជុំត ។ សញ្ញាបត្រនេះ នឹងអាចប្រើសិទ្ធិសមណនិស្សិតដែល  
 បានទទួលនោះមាននាទីជាមហាបណ្ឌិត ត្រូវនឹងកាសាបារាំងថា (Doctorat  
 Bouddhique) ។ កាលវេលាដែលត្រូវសិក្សាក្នុងពុទ្ធកមហិញ្ញាយនេះ  
 រួមទាំងអស់កំណត់ ១០ ឆ្នាំ បើគិតរួមពេលវេលាដែលសិក្សាក្នុងពុទ្ធក  
 បឋមសិក្សា ៣ ឆ្នាំ ក្នុងពុទ្ធកមធម្មសិក្សា ២ ឆ្នាំផងត្រូវជា ១៧ ឆ្នាំគត់ ។  
 អស់លោកទាំងឡាយដែលបានសិក្សារួមគ្នា ៧ ឆ្នាំហើយ ឥឡូវចូលមក  
 សិក្សាក្នុងពុទ្ធកមហិញ្ញាយនេះទៅទៀត បើទោះបីមានទប់សគ្គដោយ  
 សេចក្តីលំបាកយ៉ាងណា ក៏គួរទំប្រឹងឱ្យបានចប់ក្នុងផ្នែកសិក្សានីមួយ ។  
 ព្រោះការសិក្សាខាងព្រះពុទ្ធសាសនាក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើងនេះ តាំងពី  
 បូរាណមក ក៏ពុំមានចារឹកទុកក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រថា មានមហាវិទ្យាល័យដូច  
 ជាក្នុងសម័យនេះឡើយ ។ សម័យនេះប្រទេសកម្ពុជាបានបើកនៅក្នុង  
 ឋានៈជាប្រទេសឯករាជ្យ ព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិត ក៏ទ្រង់ជាអគ្គពុទ្ធសា-

សន្ទបត្តម្ភក៍ អាស្រ័យគុណសម្បត្តិទេវៈ ទើបព្រះពុទ្ធសាសនាបានទៀង  
 ឋានៈទៅជាសាសនារបស់រដ្ឋ ។ ទាំងពេលវេលាដ៏ប្រសើរដូច្នោះ គួរ  
 អស់លោកគំនិតចិត្តប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាមក្លាហាន កុំរញ្ជាញឡើយ  
 ត្រូវខិតខំសិក្សារៀនសូត្រឲ្យពេញសមត្ថភាពគ្រប់គ្នា ។ ក្នុងពេលកំពុងសិក្សា  
 សូមអស់លោកកុំបណ្តោយចិត្តឲ្យជិតជាប់នឹងការម្នាក់ទាំងឡាយ ដែល  
 នាំឲ្យការសិក្សាថយក្រោយ ត្រូវបណ្តុះចិត្តឲ្យស្រឡាញ់ការសិក្សាតែម្យ៉ាង  
 ការសិក្សាបែបនេះ នឹងនាំអស់លោកឲ្យបានទទួលជោគជ័យយ៉ាងប្រសើរ  
 ឲ្យបានទទួលនូវលទ្ធផលល្អ គឺការចេះដឹងពេញលេញ ។ ការចេះដឹង  
 ពេញលេញនោះ នឹងអាចនាំយកនូវសុភមង្គលមកប្រគេនលោក ក្នុង  
 អនាគតសមតាមប្រាថ្នាបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងសកលលោកសព្វថ្ងៃនេះ ប្រទេសទាំងឡាយ  
 ដែលមានព្រះពុទ្ធសាសនាដូចប្រទេសយើងដែរ គេកំពុងតែមានការខ្វល់  
 ខ្វាយបណ្តុះបណ្តាលព្រះសង្ឃ អប់រំព្រះសង្ឃ ឲ្យមានការចេះដឹងច្រើន  
 ទៀង ទាំងផ្នែកសាសនា ទាំងផ្នែកលោក ដើម្បីឲ្យព្រះសង្ឃទាំង  
 ឡាយមានសមត្ថភាពបរិបូណ៌ អាចបំពេញករណីយកិច្ចជាមុននាទីរបស់  
 ខ្លួន គួរដល់ការគោរពបូជាវៃនៃពុទ្ធសាសនិកជនទូទៅផង អាចជួយផ្សាយ  
 ពង្រីកព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យធំទូលាយទៅក្នុងលោកផង ។

ឯប្រទេសកម្ពុជាយើង ក៏ដូចគ្នានឹងប្រទេសដទៃទៀតដែរ ពុទ្ធសាស-

និកជនទាំងឡាយ ដែលយកចិត្តទុកដាក់គោរពព្រះពុទ្ធសាសនាតែងមាន  
 សង្ឃឹមលើអស់លោកជាទិស្សិតថ្មីនៃពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យ ថាទីនឹងមានការ  
 ភ្ជួរស្វាងច្រើន ដោយមានការចេះដឹងច្រើន ហើយទីនឹងអាចរក្សាអនាគត  
 នៃព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យបានឲ្យបានគងវង្ស ព្រមទាំងអាចជួយផ្សាយពង្រីក  
 ព្រះពុទ្ធសាសនា ឲ្យរីកទូលាយឡើងទៀត ។

ចំបង្កតនេះ អាស្ថាភាព សូមរំលឹកគុណព្រះរតនត្រ័យ សូមសំបូន្ម  
 សម្រុងអស់ពួកទេត្តា ដែលស្រឡាញ់ព្រះពុទ្ធសាសនា សូមឲ្យជួយ  
 អភិបាលរក្សាព្រះមហាក្សត្រ សម្តេចព្រះទេវយុវរាជ ជាប្រមុខរដ្ឋាភិបាល  
 ព្រះរាជវាំងក្នុងរាជ្យ រដ្ឋាភិបាល នាហ្មឺនបព្វមុខមន្ត្រីគ្រប់ឋានៈ និងប្រជា  
 ពលរដ្ឋ ព្រមទាំងពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ ឲ្យបានជួបប្រទះតែទីនឹង  
 សេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្តទីនឹងសុភមង្គលគ្រប់យ៉ាង ជាទិច្ចនិរន្តរ៍ កុំបីឃ្លាត ។

ម៉ោង ៤.៣០ នាទី លោកជា.ទន់ សាស្ត្រាចារ្យពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ  
 ព្រះសុរាម្រឹត បានសូត្រព្រហ្មទេយ្យតាមលំដាប់ព្រហ្មទាន ទាំងពីរលេខ១  
 រហូតដល់លេខ ៤៥ ។ សម្តេចព្រះរាជករុណាស្នីសោភ័ណ ទ្រង់បាន  
 ថ្វាយព្រះព្រហ្មទានទី ១ របស់ព្រះអង្គ ចំពោះសមណនិស្សិតព្រះនាម  
 ហ៊ុន-មិន វត្តសារាវន ដែលបានប្រឡងសញ្ញាបត្រពុទ្ធិកមជ្ឈមសិក្សា  
 ជាប់លេខ ១ ។

លំដាប់តមក លោកជួបវិហារ ប្រធានរដ្ឋសភា ក៏បានប្រគេនព្រហ្ម  
ទានលេខ ២ រួចលោកទីម-ដុន រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងយោសនាការ លោក  
អ៊ុច-វ៉ែន អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ និងឥស្សរជន ក៏បានប្រគេន  
ព្រហ្មទានទី ៣ ៤ តាមលំដាប់ហូរវិហារ រហូតដល់ព្រហ្មទានទី ៤០ ។  
រួចហើយ សមណនិស្សិតទាំង ៤០ រូបក៏បានសូត្រដេយន្តោ ។

ពីដើម្បីព្រហ្មទាននេះ បានបញ្ចប់ទៅម៉ោង ៦ ល្ងាច ក្រោយដែល  
សម្តេចព្រះរាជកន្ត្រៃស្នើសោតណា ទ្រង់ស្តេចយាត្រាបេត្រឡប់ទៅកាន់  
ព្រះដំណាក់វិញ ។



ព្រហ្មទានសំរាប់លើកទឹកចិត្ត សមណនិស្សិតគ្រប់រូប  
ឲ្យទំបន្តការសិក្សា នៅក្នុងមហាវិទ្យាល័យ ។  
ព្រះសីហនុរាជខ្ពង្សម ផ្អែលបានរៀបចំតាមសម័យ  
ផ្លូវលោកផ្លូវធម៌ប្រសើរថ្លៃ អប់រំនិស្ស័យជាបណ្ឌិត ។



# បុណ្យនិមន្តស្តារព្រះសក្យមុនីបេតិយ

៣២ - ពិន រៀបរៀង

ថ្ងៃពេញបូណ៌មី ខែពិសាខ ជាថ្ងៃដែលព្រះចន្ទពេញវង់ ផ្សាយ  
ស្មើគ្នាគ្រប់ មេឃទៀសស្រឡះ ដេរដាសដោយភាពករ ជាបរិវារ គួរ  
ឱ្យកើតសោមនស្សចេតនាជ្រះថ្លាជាអនេក ។ ថ្ងៃនេះ ជាមហាភិបត្តិ-  
កាល ដែលពពួកតុទ្ធបរិស័ទនៅទ្វីបអាស៊ីភាគអាគ្នេយ៍ ស្ទើរតែទាំងអស់  
នឹងនៅតំបន់ខ្លះៗ នៃទ្វីបឥរ៉ាប រួមភាគមិក មានសេចក្តីជ្រះថ្លានាំគ្នាកាន់  
គ្រឿងសក្ការបូជា មានទៀនធូបនឹងផ្ការឈើជាដើម ដើរត្រសព្វទៅកាន់វត្ត  
អារាមឬព្រះស្នូប ព្រះបេតិយ ឬគ្រឹះស្ថានពុទ្ធិកសមាគម ដែលមានដីកល់  
ព្រះពុទ្ធបូរ ដើម្បីធ្វើពិសាខបូជា រំលឹកដល់ថ្ងៃដែលព្រះសក្យមុនីភាគម  
បរមសម្មាសម្ពុទ្ធជាបរមគ្រូប្រងំប្រសូត ទ្រង់បានគ្រាស់ដីដី នឹងទ្រង់  
រំលត់ទន្ធចូលកាន់ព្រះនិព្វាន ។

គ្រប់វត្តអារាម នៅប្រទេសកម្ពុជា តុទ្ធបរិស័ទបានរៀបគ្រឿង  
សក្ការៈធ្វើពិសាខបូជា នាថ្ងៃពេញបូណ៌មីខែពិសាខ ជាមហាភិបត្តិ-  
អធិកធម៌រៀងរាល់ឆ្នាំ ។

កង ព.ស. ២៤៧៧ គ.ស. ១៧៥៦ ប្រទេសកម្ពុជាបានសាងព្រះ  
បេតិយ ១ នៅមុខស្ថានីយរាជធានីស្ទឹងយាន ក្រុងភ្នំពេញ ជាទីប្រតិ-  
ស្ថានព្រះបរមសារីរិកធាតុនៃព្រះសក្យមុនីសម្ពុទ្ធ ដែលសម្តេចព្រះនរោត្តម

សីហនុ ទ្រង់បានមកពីប្រទេសស៊ីរីលីកា រាជការបានធ្វើបុណ្យធ្វើព្រះ  
ចេតិយនោះ ជាមហាឡារិកហៅថា “បុណ្យព-ស-២៥០០” រួចហើយ ។

ក្រោយពីបុណ្យ ព.ស. ២៥០០ មក មានព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៧៣  
ន.ស. ចុះថ្ងៃទី ២២-១-៥៨ ទ្រង់ព្រះរាជកំណត់ទុកបុណ្យឧមស្ការព្រះ  
សក្យមុនីចេតិយនោះ ជាបុណ្យផ្លូវការ បុណ្យជាតិ ត្រូវធ្វើនៅថ្ងៃ ១៥  
កើត ខែជ្រូង ១ រោច ខែពិសាខ រៀងរាល់ឆ្នាំតទៅ ។

ចំពោះបុណ្យឧមស្ការព្រះសក្យមុនីចេតិយ នៅ ព.ស- ២៥០២  
គ.ស- ១៩៥៧ នេះ មានកម្មវិធីដូចតទៅ ៖

ថ្ងៃទី ១

ថ្ងៃ ១៥ កើត ខែ ពិសាខ ព.ស. ២៥០២ (២២-៥-៥៩)

ពេលរសៀលម៉ោង ១៧ ៣០ ដួងជុំព្រះសង្ឃ ព្រះរាជវង្សានុវង្ស  
ប្រធានសភាទាំង២ នាយករដ្ឋមន្ត្រី សមាជិករាជរដ្ឋាភិបាល សមាជិក  
សភាទាំង២ មន្ត្រីគ្រប់តំណែង ទាំងពហាន ទាំងស៊ីវិល ព្រមទាំង  
ឧបាសក ឧបាសិកា និងនិមន្ត ស្តេចយោង អញ្ជើញដល់ ទេវតាគោតព្រះ-  
រាជតំណាងស្តេចយោងដល់ ដោយមានក្រុមទុក្ខមប្រឹក្សានៃព្រះរាជា ទើប  
ព្រះរាជបរិពារផ្ទាល់ព្រះអង្គតាមហែ ។

ពហានក្រុមរក្សាព្រះអង្គ ក្រុមទេមរក្ខមន្ត ក្រុមរក្ខនីករិវរសនា  
តូចរក្សាព្រះអង្គ ក្រុមតន្ត្រីព្រះរាជទ្រព្យ ធ្វើការវិចិត្រតាមទម្លាប់ ។  
សម្តេចក្រុមព្រះ ព្រះរាជតំណាង ស្តេចឡើងគង់លើព្រះតន្ត្រី ។

- ពិធីបង្កើតខ្លួនជាតិ ទន្ទឹមសាសនា ដោយសិស្សប្រុសម្នាក់ស្រីម្នាក់ ។

- ចម្រៀងបទទេវតារាជ ដោយសិស្សប្រុសស្រីច្រើននាក់ ដូចតទៅនេះ

ចម្រៀងបទទេវតារាជ

សូមត្រកាលទេវតារាជមហាក្សត្រយើង

ឲ្យបានរុងរឿងដោយជ័យមង្គលស្រីស្នេហ៍

យើងខ្ញុំព្រះអង្គសូមជ្រកក្រោមម្លប់ព្រះបារមី

នៃព្រះនរេបតីវង្សក្សត្រាដែលសាងប្រាសាទថ្ម

គ្រប់គ្រងដែនខ្មែរបុរាណថ្មើងថ្កាន ។

ប្រាសាទសិលាតាំងនៅកណ្តាលព្រៃ

គួរឲ្យស្រមៃនឹកដល់យសសក្តិមហានគរ

ជាតិខ្មែរដូចថ្មគង់រឹងនៅលើរឹងប៉ឹងដំហែរ

យើងសង្ឃឹមតារក៏ព្រូងសំណាងរបស់កម្ពុជា

មហារាជកើតមានយូរអង្វែងហើយ ។

គ្រប់វត្តអារាមព្រះស្រីស្នេហា

សូត្រដោយអំណរនឹកដល់គុណពុទ្ធសាសនា

ខ្លួនយើងជាអ្នកជឿជាក់ស្មោះស្ម័គ្រតាមបែបដូនតា

គង់តែទេពាជ្ញត្រង់ប្រយោជន៍ឲ្យ

ដល់ប្រទេសខ្មែរជាមហានគរ ។

បន្ទាប់ពីនោះ ថ្វាយបទសភោគ ដោយសិស្សប្រុសស្រីច្រើននាក់ :

ទិដ្ឋិភក្តិសិវភោគញ

គមណ្ឌប្រះកុទ្ធកុណ

សូមថ្វាយបង្គំ

ទសករប្រណម្យ

ពិពោះត្រង់

ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់

គឺព្រះមានដោត

លោកទ្រង់ត្រាស់

ដឹងច្បាស់ខ្ញុំ

ធម៌ពាំងឡាយ

ឥតមានសេសសល់

សោះឡើយ ។

យើងខ្ញុំវត្ត

ដល់ព្រះសម្មា

ដែលទ្រង់ចូល

និព្វានទៅហើយ

ទុកសាសនាឲ្យ

សត្វប៉ានស្បើយ

ច្រង់ត្រើយត្រាណ

គ្រាន់គុតពីទុក្ខា

ដោយសារសាបនាព្រះអង្គ ។

យើងខ្ញុំព្រះករុណា

ពាំងអស់ពល់គ្នា

សូមលើកហត្ថបង្គំ

ឆ្ពោះត្រង់

ដល់គុណខ្ពង់ខ្ពស់នៃព្រះអង្គ

ដែលទ្រង់ព្រះបរិព្វានទៅ

ទុកសាសនាឲ្យជាកេរ្តិ៍ ។

- ព្រះសង្ឃ ត្រហស្ថ ក្រោកឈរវែបព្រះភ័ក្ត្រ មុខ គោរពព្រះ

សក្យមុនិចេតិយ ទៅពេលដែលថ្វាយបទសរកញ ។

- សុទ្ធតោសំដែងសេចក្តីគោរពចំពោះព្រះសក្យមុនិចេតិយ ដោយ  
លោកអ្នកទុកញ៉ាំពិតក្តីហសនៈ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការ (អធិ-  
ហុនសាធ) ថ្ងៃនិក្ខន្ធនាមនៃព្រះរាជរដ្ឋាភិបាល ។

សុទ្ធតោសំ

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ,

សូមគ្រាបបង្គំទូលសម្តេចក្រុមព្រះជាព្រះរាជតំណាង នៃព្រះករុណា  
ជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង និងសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី

សូមទ្រង់ជ្រាបគ្រាមល្អិតចូលព្រះបាទ ។

ក្នុងនាមនៃព្រះរាជរដ្ឋាភិបាល ទូលបង្គំជាខ្ញុំ សូមព្រះរាជទានទទួលខ្ញុំ  
អំណរយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស ដែលទ្រង់សព្វព្រះ  
ហឫទ័យ ស្តេចយាងមកជាព្រះរាជធិបតីក្នុងពិធីបុណ្យទមស្ការព្រះបរម-  
សារីរកធាតុ ដែលប្រតិស្តានក្នុងព្រះសក្យមុនិចេតិយ នាថ្ងៃនេះ ក្នុងព្រះ  
ហឫទ័យជាព្រះរាជតំណាង នៃព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងទាំងព្រះ  
អង្គ ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ,

ព្រះបរមសារីរិកធាតុ ដែលដឹកលក្ខន្តិកៈព្រះសក្យមុនីចេតិយនេះ គឺជា  
ព្រះបរមអដ្ឋិធាតុនៃព្រះសក្យមុនីភាគមបរមសម្ពុទ្ធ ដែលសម្តេចព្រះបុ-  
យវរាជទ្រង់បានទទួលផ្ទាល់ព្រះអង្គនៅប្រទេសសិរីរស្មី ហើយទ្រង់បាន  
ដង្ហែចូលមកប្រទេសកម្ពុជា មុនដំបូងដឹកលក្ខន្តិកៈព្រះបរមរាជវាំង ។

លុះដល់ក្នុងឧកាសបុណ្យ ពុទ្ធសករាជ ២៥០០ សម្តេចទ្រង់ព្រះមគ្គា  
ប្រោសឲ្យមានពិធីដង្ហែព្រះបរមសារីរិកធាតុ មកប្រតិស្តានដឹកលក្ខន្តិកៈ  
ព្រះសក្យមុនីចេតិយនេះ នៅថ្ងៃទី ១២ ខែឧសភា ឆ្នាំ ១៩៥៧ ដើម្បី  
ជាទីគោរពមស្តារបូជា នៃពុទ្ធសាសនិកជនទូទៅ ។ លំដាប់តមក  
ព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសឡាយព្រះហស្ត-  
លេខាលើព្រះរាជគ្រឹក្សលេខ ៧៣-ន.ស ចុះថ្ងៃទី ២៤ មករា ១៩៥៨  
កំណត់ឲ្យធ្វើពិធីមស្តារព្រះសក្យមុនីចេតិយនេះ នៅថ្ងៃ ១៥ កើត ខឹង  
ថ្ងៃ ១ រោច ខែពិសាខ រៀងរាល់ឆ្នាំតទៅ ហើយត្រូវទុកពិធីបុណ្យនេះជា  
ពិធីបុណ្យជាតិ ដោយការចាត់ចែងរៀបចំក្រោមព្រះរាជាធិបតីភាព នៃ  
ព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង ខឹងសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី ។

ដោយការស្រឡាញ់ការអនុវត្តន៍ ប្រកបដោយសេចក្តីគោរពតាមព្រះរាជ  
គ្រឹក្សខាងលើនេះ ក្រសួងធម្មការបានប្តូរមួយមួយក្រសួងរដ្ឋមន្ត្រីនានា  
ខឹងរាជការក្រុង ព្រមទាំងសមាគមព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយមានការទប់ស្កាត់  
ពីព្រះបរមរាជវាំងផង បានចាត់ចែងធ្វើពិធីបុណ្យមស្តារព្រះសក្យមុនី

ចេតិយ កាលពីក្នុងឆ្នាំ ១៧៥៨ ម្តងហើយជាលើកដំបូង ។ ឥឡូវក្នុងថ្ងៃ  
នេះ ជាលើកទីៗ ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ,

ទូលបង្គំជាខ្ញុំ សូមព្រះរាជវរោហិត ថ្ងៃឆ្នាំការវិភាគចំពោះព្រះ  
បរមសារីរកនាតុនៃព្រះអរហ័បម្មាសម្ពុទ្ធ នឹងព្រះគុណដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់  
ព្រះអង្គ មានសេចក្តីដូចតទៅនេះ ៖

បពិត្រព្រះសក្យមុនីសម្ពុទ្ធបមេត្រ,

ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃ ១៥ ភក្តិខែពិសាខ ជាថ្ងៃដែលពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ  
តែងតែឃើញដល់ព្រឹត្តិការណ៍ជាអស្ចារ្យ របស់ព្រះអង្គឥតដែលភ្លេច  
សោះឡើយ ។ ថ្ងៃនេះ , ពួកពុទ្ធបរិស័ទបានកំណត់ទុកថាជាថ្ងៃសុភ  
មង្គលដ៏ប្រសើរ ។

បពិត្រព្រះភគវន្តមុនី ,

ព្រះអង្គទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ២៥០២ ឆ្នាំហើយ ប៉ុន្តែព្រះពុទ្ធសសនា  
ជាឧវាទរបស់ព្រះអង្គ ដែលព្រះសង្ឃតិកាចារ្យបានរួបរួមចារឹកទុកមក បាន  
បិតនៅដោយពេញលេញ ឥតវិនាសបាត់បង់ សូម្បីតែបន្តិចបន្តួចឡើយ  
ទាំងព្រះគុណរបស់ព្រះអង្គ ដែលមានច្រើនជាអនេកអនន្តនោះ ក៏ដិត  
ជាប់នៅជាប់ក្នុងសន្តានចិត្តនៃពុទ្ធបរិស័ទទូទៅ ។

សាសនធម៌របស់ព្រះអង្គ, កាលក្រោយដែលព្រះអង្គបរិនិព្វានទៅ,



បានមកប្រតិបត្តិទៅប្រទេសកម្ពុជា អស់រយកាលជាង ២០០០ ឆ្នាំ  
ហើយ ។ ដោយសម្រេចសុខុមាល័យ និងការគោរពរាប់អាននៃព្រះ  
មហាក្សត្រខ្មែរទាំងឡាយ តាំងពីបុរាណកាលរហូតដល់ព្រះករុណាជា  
អម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងសព្វថ្ងៃនេះ ព្រមទាំងប្រជាជាតិខ្មែរទាំងឡាយ, ទេវទ  
បូសាសនារបស់ព្រះអង្គ អាចមានចំរើន និងវង្សនាពង្រីករឿងជាដរាប  
រឿងមក ។

បតិក្រព្រះបរមគ្រូ,

ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃប្រកបដោយសិរីសួស្តីជ័យមង្គលជ័យប្រសើរ, ព្រះរាជ  
តំណាងនៃព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង សម្តេចព្រះមហាក្សត្រយាទី  
ព្រះសង្ឃពុទ្ធសាសនិក ព្រះរាជ. ឱ្យនុវត្ត ទុក្ខមក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជា  
សភាទាំងពីរ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី មន្ត្រីគ្រប់ឋានៈ ទាំងពហាន-សិវិល និង  
ប្រជារាស្ត្រទាំងឡាយ បានស្តេចមក អញ្ជើញមកជួបជុំក្នុងទីនេះប្រារព្ធធ្វើ  
ពិធីមស្តារបូជាចំពោះព្រះអង្គ ដែលប្រកបដោយព្រះមហាករុណាទិគុណ  
ដ៏ល្អល្អាយ ។

ក្នុងអវសាននេះ ក្រសួងធម្មការ សូមរំលឹកចំពោះគុណព្រះរតន-  
ត្រ័យ គឺ ព្រះគុណរបស់ព្រះអង្គ និងព្រះធម៌ព្រមទាំងព្រះសង្ឃ សូមជួយ  
អភិបាលរក្សាព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងទាំងពីរព្រះអង្គ សម្តេចព្រះ  
បិតាឯករាជ្យជាតិ និងព្រះរាជវង្សនុវត្ត ព្រមទាំងប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទូទៅ

ឲ្យបានសេចក្តីសុខប្រកបដោយសេចក្តីចំរើនរុងរឿងជាកិរិយាកាតពរទៅ ។

សូមព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិតទាំងពីរព្រះអង្គ ទ្រង់មានព្រះជន្មាយុ  
ជាងរយវស្សា ដើម្បីជាម្តប់ដីគ្រជាក់ដល់ប្រជាពលរដ្ឋទូទៅ ។

សូមសម្តេចព្រះទេវយុវរាជ ទ្រង់បានទទួលព្រះសុខភាពដ៏បរិបូណ៌  
ឡើងវិញយ៉ាងឆាប់រហ័ស ដើម្បីទ្រង់បំពេញព្រះតាមកម្មគ្រប់វិបបគ្រប់  
យ៉ាង ជូនជាតិ-សាសនា - ព្រះមហាក្សត្រិយ៍ ។

សូមពិតពេលាកទាំងមូល បានប្រកបដោយសន្តិភាព ប្រោសចាក  
សឹកសង្គ្រាមកុប្តិយ្យឃ្លាតឡើយ ។

ជយោ ព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ជយោ កម្ពុជរដ្ឋ ។

បន្ទាប់ពីនេះ តំរើនមស្ការជាទុឡារិក ដោយរលាក ចាប-ពិន  
នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ជាអ្នកនាំដូចតទៅនេះ ៖

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស,

សូមព្រះរាជទានគ្រាបបង្គំទូលសម្តេចក្រុមព្រះ ជាព្រះរាជតំណាងព្រះ  
ករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូង និងសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី

សូមទ្រង់ជ្រាបក្រោមល្អិតធូលីព្រះបាទ ។

វេលានេះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ជាអ្នកនាំពុទ្ធបរិស័ទមស្ការព្រះសក្យ  
មុនីបេតិយ សូមសម្តេចជាម្ចាស់ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសទទួល ព្រមទាំង

ពុទ្ធបរិស័ទព័ន្ធអស័ទទួលតាមព័ន្ធបាលីព័ន្ធសម្រាយ ១ សន្តិកម្មន៍ ៗ  
ដូចគេទៅនេះ ៖

ពាក្យនិមន្តរព្រះបរមសារីរិកធាតុ

មាយវស្សា ធិ សម្មទ្វេ	កកវា យោ តថាគតោ
សមស័ត្យា យុគកាលេ	បរិនិព្វាយំ សោ មុនិ
តស្ស សារីរិកា ធាតុ	អម្ពាគំ បម្មទេ វិតា
ន័យាគតោ ច សោ សត្តា	ធរមាធាវ តិដ្ឋតិ
សក្ការេហាគិច្ចជេម	តំ ធមស្សាម សារទំ
សាធុ ធា កកវា ធាថោ	សត្វញ្ញ សន្តិដាយំកោ
នមេ ទលិទ្ធិសក្ការេ	អនុគម្សាយ កណ្ហតុ
ធិយវត្តំ ហិតាយេវ	សុខាយម្ពាគ សត្វទា ។

“ព្រះគថាគត កកវន្តមុនី កង្កណា ទ្រង់បានត្រាស់ហើយ (បើគ  
 នៅ) អស់កាល ៤៥ ឆ្នាំ, ព្រះគថាគតអង្គនោះ ព្រះអង្គជាមហាមុនី  
 ទ្រង់បរិនិព្វានហើយ ក្នុងកាលដែលព្រះអង្គមានព្រះជន្មាយុ ៨០ ឆ្នាំគត់ ៖  
 (ឥឡូវ) ព្រះបរមសារីរិកធាតុនៃព្រះអង្គមកប្រតិស្ឋាន ក្នុងទីចំពោះមុខនៃ  
 យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ហាក់ដូចជាព្រះបរមសាស្តាអង្គនោះ ទ្រង់គង់ព្រះធរ-  
 មាននៅឡើយ ស្តេចយាងមកគង់ក្នុងទីនេះ យើងខ្ញុំ, សូមចូលចំពោះ  
 ព្រះអង្គ ដោយគ្រឿងសក្ការៈព័ន្ធឡាយ សូមមមស្តារព្រះអង្គ ដោយ

គោរព, សូមព្រះភគវន្តមុនី សព្វញ្ញត្ថូ បរមលោកនាថ ដែល  
តែងតែប្រោសប្រទានសន្តិសុខ ដល់សត្វលោក ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស  
ទទួលនូវគ្រឿងសក្ការៈទាំងឡាយ របស់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ដែលជាសក្ការៈ  
បូជារបស់អ្នកកំសត់ទុគ្គតនេះ ដើម្បីអនុគ្រោះយើងខ្ញុំព្រះអង្គឲ្យបានហិត-  
ប្រយោជន៍នឹងសេចក្តីសុខ សព្វកាលវេលាយូរអង្វែងរៀងទៅហោង! ។

បន្ទាប់ពីនេះ ពិធីហែប្រទេស្យណព្រះសក្យមុនីចេតិយ បូជាផ្កាកម្រង  
ដោយសម្តេចក្រុមព្រះ ជាព្រះរាជតំណាង ព្រមទាំងវរជន ដោយមាន  
លោក ចាប - ពិន ជាអាចារ្យនាំព្រះរាជដំណើរ ។

ព្រះសង្ឃ - មន្ត្រី - តុល្លបរិស័ទ ចេញពីវិទិកាមកឈរគោរពព្រះសក្យ-  
មុនីចេតិយ តាមទឹកខ្មែងដែលគណៈកម្មការរៀបចំ ប្រគេន-ជូនក្នុង  
ពេលនោះ ។

- សម្តេចក្រុមព្រះជាព្រះរាជតំណាងស្តេចយាងឡើងកាន់ព្រះតន្ត្រីវិញ ។
- ព្រះសង្ឃត្រឡប់មកគង់លើវិទិកាដែរ ។
- ចំរើនតុល្លជ័យមន្ត្រីលាថា ដោយព្រះសង្ឃ ២០០ អង្គ ។
- សម្តេចក្រុមព្រះជាព្រះរាជតំណាងស្តេចយាងត្រឡប់ ។

បន្ទាប់ពីនេះទៅ បើកឧកាសឲ្យតុល្លបរិស័ទគ្រប់ប្រភេទ ចូលធ្វើ  
សក្ការៈបូជា រហូតដល់ម៉ោង ២០-៣០ ។

ម៉ោង ២១,០០ បិទទ្វារព្រះសក្យមុនិចេតិយ ជាកិច្ចបញ្ចប់បុណ្យ  
ថ្ងៃទី ១ ។

ថ្ងៃទី ២

ថ្ងៃពេច ខែពិសាខ តស ២៥០២ (២៣-៥ ៥៤)

ពេលព្រឹកម៉ោង ៨-៣០ ជួបជុំព្រះសង្ឃ ព្រះរាជវង្សានុវង្ស ប្រធាន  
សភាទាំង ២ នាយករដ្ឋមន្ត្រី សមាជិករដ្ឋាភិបាល សមាជិកសភាទាំង២  
មន្ត្រីគ្រប់តំណែង ទាំងពហាន ទាំងស៊ីវិល ព្រមទាំងទេពាសកទេពាសិកា  
និមន្ត ស្តេចយោង-អញ្ជើញដល់ រង់ចាំការពិសម្តេចក្រុមព្រះជាព្រះរាជ  
តំណាង ។

ម៉ោង ៨-៤៥ សម្តេចក្រុមព្រះជាព្រះរាជតំណាងស្តេចយោងដល់ ។

- ទក្ខមក្រុមប្រឹក្សានៃព្រះរាជា នឹងព្រះរាជបរិភារៈផ្ទាល់ព្រះអង្គតាមហោរ
- ពហានក្រុមរក្សាព្រះអង្គ ក្រុមខេមរកូមិទ្ធិ ក្រុមភូមិករិវរសេនាភូមិ  
រក្សាព្រះអង្គ ក្រុមគន្ត្រីព្រះរាជទ្រព្យ ធ្វើការរកិច្ចតាមទម្ងាប់ ។
- សម្តេចក្រុមព្រះជាព្រះរាជតំណាងស្តេចយោងគង់លើព្រះពន្លា ។
- ពិធីសម្ភាសនសីល ដោយលោក ចាប-ពិន ជាភាពារ្យអាពន្យា ។

ម៉ោង ៧-១០ ព្រះរាជពិធីដាក់បាតព្រះសង្ឃ ៨០ អង្គ ។

- សម្តេចក្រុមព្រះរាជព្រះរាជតំណាង ស្តេចឡើងគង់លើព្រះពន្លា ។

- ព្រះសង្ឃទទួលចង្ហាន់ហើយ និមន្តត្រឡប់មកគង់លើវេទិកាវិញ ។

- ស្វាធារយធម៌ ដោយព្រះសង្ឃ ។

- ពិធីដាក់ទង់ជាតិ ទង់សាសនា ។

- ចំរៀងបទនគររាជ } ដោយសិស្សប្រុស-ស្រីដូចតំណាងចម្រុះពេញបូណ៌មី  
- ថ្វាយបទសកេតា }

ព្រះសង្ឃគ្រហស្ថ ក្រោកឈរលើព្រះភ្នំក្រ្តមុខគោរពព្រះសក្យមុនី  
ចេតិយ ។

ម៉ោង ១០-០០ សម្តេចក្រុមព្រះរាជព្រះរាជតំណាង ទ្រង់ស្តេចយាង  
ត្រឡប់ ។

ចប់ពិធីបុណ្យធម្មស្តារព្រះសក្យមុនីចេតិយប៉ុណ្ណោះ ។

វចនានុក្រមសម្រាប់ស្រ្តី-ខ្មែរ

( ឆមា )

ព្រះមហា ប៉ាង-ខាត់ រៀបរៀង

អដ៏ណី នប្តុំ. ការមិនរលាយអាហារ ។

អដ៏យិសា ស្រ្តី. ការនៃកិរិយាបំផ្លាញមិនបាន, ការនៃកិរិយាមិនជឿ ។

អដ៏វិ គុ. ដែលគិតជីវិត ។

អដ៏វិន នប្តុំ. កិរិយាមិនរស់, សេចក្តីស្លាប់ ។

អដ៏វិត នប្តុំ. កិរិយាមិនមានជីវិត ។

អដ៏គុប្ប គុ. ដែលមិនស្តាប់ខ្លឹម ។ អដ៏គុប្បិត គុ. ដែលមិនត្រូវស្តាប់ខ្លឹម,  
ដែលឥតខ្ចោះ ។

អដ៏យី គុ. អដេយ, ដែលមិនតប្បិច្ចាច ។

អដ៏ គុ. ដែលមិនដឹង (សត្វ, ធាតុផ្សេងៗ): ល្ងង់ខ្លៅ, សំពឹក, ភ្លេច ។ - ភា ស្រ្តី.  
ការនៃកិរិយាមិនដឹង, ការនៃបុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ ។

អដ៏វិត គុ. ដែលមិនដឹង, ដែលមិនចេះ ។ - គុក្ខ គុ. ដែលបរិពោធដោយ  
មិនដឹងខ្លួន ឬ ដោយមិនមានសម្បជញ្ញៈ ។ - លិប្បមី ឬ - លិប្បមី ព្រិ. វិ. ដោយ  
កិរិយាចង់បានមិនបញ្ជាក់ ។

អដ៏វិតី ប្តុំ. ការមិនមែនជាសាច់ញាតិ ។

(ទៅមានត)